



المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات التاسعة والثلاثون

جنيف، من ٢٢ سبتمبر/أيلول إلى الأول من أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٣

تقرير عن أداء البرنامج سنة ٢٠٠٢

وثيقة من إعداد الأمانة

أولاً - مقدمة

- ١- هذه الوثيقة (المشار إليها فيما يلي بكلمة "التقرير") هي تقرير عن أداء برنامج الويبو سنة ٢٠٠٢، تم إعداده بناء على نتائج برامج الويبو وميزانيتها.
- ٢- وأعدت الأمانة هذا التقرير على أساس معايير برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ (الوثيقة A/36/2) التي أقرتها الدول الأعضاء في جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١، والتي أرست قواعد عمل المنظمة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.
- ٣- ويستعرض التقرير التقدم الذي أحرزته الويبو سنة ٢٠٠٢ في تحقيق الأهداف والنتائج المرتقبة لفترة السنتين. كما يستعرض البرامج الرئيسية من ٢ إلى ١٨ على التوالي، بالإضافة إلى تقييم كل البرامج الفرعية، وجدول أداء تشمل معلومات موجزة عن الأهداف والنتائج المرتقبة والنتائج المحققة ومؤشرات الأداء. وتسهيلاً لقراءة الدول الأعضاء للتقرير أدخلت بعض التحسينات على إجمالي العرض، بما في ذلك الجزء الثاني الذي يلخص التقدم المحرز في سنة ٢٠٠٢ بشأن الأهداف الاستراتيجية للويبو، وعلى أساس إنجازات كل من البرامج الرئيسية.
- ٤- وترد قائمة بالمختصرات في المرفق الأول لهذا التقرير، ويشتمل المرفق الثاني على فهرس لهذه الوثيقة.

ثانياً - ملخص التقدم المحرز في سنة ٢٠٠٢ بشأن أهداف

الويبو الاستراتيجية

٥- أقرت جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ١٩٩٩ رؤية الويبو وتوجيهاتها الاستراتيجية متوسطة الأجل (الوثيقة A/34/3)، بما في ذلك جدول عمل الويبو الرقمي. وتمثل الأهداف الاستراتيجية التي قدمها المدير العام في ذلك التقرير المبادئ التوجيهية الرئيسية لتنفيذ عمل المنظمة في فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣.

٦- وينبغي النظر إلى أهداف الويبو الاستراتيجية في السياق الأوسع نطاقاً لإعلان الأمم المتحدة الألفي، الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠، ووضعت الأهداف الألفية الثمانية للتنمية في صميم جدول أعمال العالم. والويبو على ثقة بأنه يمكن إنجاز أعمالاً مهمة في هذا الصدد، بالشراكة مع الدول الأعضاء فيها وغيرها من أصحاب المصالح، نظراً إلى أن الملكية الفكرية أصبحت بصورة متزايدة قوة دافعة رئيسية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية، وشرطاً رئيسياً وأساسياً لبلوغ العديد من الأهداف.

٧- وفي هذا السياق، فإن الإنجازات والنتائج الرئيسية التي حققتها المنظمة في سنة ٢٠٠٢، في منتصف فترة السنتين، قد أوجزت فيما يلي في مضمار كل من مجالات الويبو الاستراتيجية:

- استحداث ثقافة للملكية الفكرية؛
- وحماية الملكية الفكرية وتطوير نظامها؛
- وتعزيز فعالية عمل الأمانة.

استحداث ثقافة للملكية الفكرية

٨- إن استحداث ثقافة للملكية الفكرية عن طريق تبديد أوهام عامة الجمهور وجماهير مستهدفة محددة على السواء، ظل يمثل إحدى أولويات الويبو في سنة ٢٠٠٢.

٩- وما زالت علاقات الويبو الخارجية مع الدول الأعضاء والمنظمات الوطنية والدولية، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة الأخرى، تتطور حجماً وكثافة، مما يعزز رؤية المنظمة ويزيد الوعي بنظام الملكية الفكرية. وتمثلت إحدى الخطوات المهمة التي اتخذتها الويبو لتوسيع نطاق عملها في إنشاء مكتبين جديدين للتنسيق في واشنطن دي.سي وبروكسل، بغية تطوير ودعم اتصالاتها بالدوائر الدولية الحكومية والسلطات الحكومية ودوائر الأعمال وغيرها من الدوائر ذات الصلة.

١٠- ونظمت الويبو للمرة الثانية الاحتفال باليوم العالمي للملكية الفكرية في ٢٦ ابريل/نيسان. وأبلغها ٦٧ بلداً وتسع منظمات دولية وإقليمية بالأنشطة التي خططت لها للاحتفال بهذا الحدث.

١١- وقد ساعد العمل الذي أنجزته الأمانة برعاية اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور في زيادة تفهم عدد كبير من أصحاب المصالح للخيارات العملية والسياسية التي يوفرها حالياً نظام الملكية الفكرية من أجل الحفاظ على مصلحة أصحاب المعارف التقليدية، بالإضافة إلى إرساء إطار سليم وتصوري للتنمية والمناقشات السياسية في المستقبل.

١٢- وبفضل حملة مكثفة لتبديد أوهام المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، تحققت نتائج مهمة في زيادة مستوى وعي هذه المؤسسات بنظام الملكية الفكرية واستخدامها هذا النظام في جميع أنحاء العالم.

١٣- وعند محاولة تبديد الأوهام بشأن الملكية الفكرية، ركزت الجهود في سنة ٢٠٠٢ على تحسين الوصول إلى موقع الويبو على نافذة الوب وتطويره. ومن بين أهم الإنجازات في هذا الصدد إدخال نسخة باللغة الصينية على موقع نافذة الوب، مما جعل الويبو من بين منظمات الأمم المتحدة النادرة التي لها مواقع على نافذة الوب باللغات الرئيسية الست للأمم المتحدة.

حماية الملكية الفكرية وتطوير نظامها

١٤- بتزايد الاعتراف بأهمية حقوق الملكية الفكرية في مجال تحت فيه المعارف والمعلومات باطراد على النمو الاقتصادي، ويشهد على ذلك عدد البلدان التي وقعت على المعاهدات التي تديرها الويبو، وزيادة عدد الطلبات التي تسلمتها المنظمة بموجب نظم الحماية العالمية، ولا سيما معاهدة التعاون بشأن البراءات، والتقدم المحرز في مجال القانون الدولي للملكية الفكرية، والتطورات المتعلقة بمسائل الملكية الفكرية الرئيسية.

١٥- ففي سنة ٢٠٠٢، أودعت ٥٤ وثيقة انضمام أو تصديق على المعاهدات لدى المدير العام للويبو.

١٦- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت جيبوتي إلى اتفاقية الويبو، ووصل بذلك إجمالي عدد الدول الأعضاء في الويبو إلى ١٧٩ دولة.

الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

١٧- اختتمت ندوة دولية عقدت على المستوى الوزاري، ونظمتها الويبو وحكومة سلطنة عمان بعنوان "الملكية الفكرية والمعارف التقليدية: هويتنا ومستقبلنا"، باعتماد إعلان مسقط في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢، الذي يشجع مالكي المعارف التقليدية على الاستفادة أيما إفادة من نظام الملكية الفكرية.

١٨- وعززت اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور دورها بصورة إضافية كمنتدى دولي مهم للحوار السياسي وتبادل الخبرات بشأن مختلف جوانب الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية. واشتملت نتائج اجتماع اللجنة المذكورة في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ على ما يلي:

- النظر في الخبرات الوطنية والحماية القانونية لأشكال التعبير الفولكلوري، وقرار العودة إلى مسائل الإرشاد التشريعي في شكل أحكام نموذجية وعناصر نظام دولي ممكن وخاص لحماية الفولكلور في الدورة القادمة للجنة الأنف ذكرها؛
- ومساندة الأعمال الإضافية المتعلقة بأساليب إدارة الملكية الفكرية من أجل توثيق المعارف التقليدية؛
- والتكليف بإجراء دراسة مركبة العناصر لتعريف المعارف التقليدية، والخبرات الوطنية في حماية المعارف التقليدية، وتحليل عناصر نظام خاص لحماية هذه المعارف، بغية النظر فيها في الدورة القادمة للجنة الأنف ذكرها؛
- والشروع في إجراء دراسة تقنية عن شروط الكشف عن البراءات المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها؛

- وإحراز تقدم في إعداد قاعدة بيانات إلكترونية للكشف عن الممارسات التعاقدية المتعلقة بالملكية الفكرية والوصول إلى الموارد الوراثية ومشاطرة المنافع.

التجارة الإلكترونية

١٩- نشرت الويبو دراسة استقصائية مهمة بعنوان "الملكية الفكرية على الإنترنت: دراسة استقصائية عن هذه المسألة" في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، وتناولت فيها ما للتكنولوجيات الرقمية، والإنترنت بخاصة، من أثر على الملكية الفكرية والنظام الدولي للملكية الفكرية. وقدمت الدراسة أيضاً تقريراً عن تقدم العمل بشأن جدول عمل الويبو الرقمي.

تنفيذ البرامج

٢٠- قررت الدول الأعضاء في أثناء انعقاد الجمعيات العامة للويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ أن توحّد عمل المنظمة بشأن تنفيذ البرامج، وتعهّد به إلى لجنة استشارية واحدة تتكفل بتنفيذ كل البرامج المتعلقة بالملكية الصناعية وحق المؤلف والحقوق المجاورة، وتقدم المساعدة التقنية وتنسق العمل وتتعاون تعاوناً وثيقاً مع المنظمات ذات الصلة، وكذلك مع القطاع الخاص، وتتعهد أيضاً بتوعية عامة الجمهور، كما تنفذ برامج وطنية وإقليمية للمساعدة التقنية.

التصنيف

٢١- في سنة ٢٠٠٢، أصبحت أوزبكستان وكازاخستان وموزامبيق أطرافاً في اتفاق نيس بشأن التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٦٩ دولة.

٢٢- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت كازاخستان إلى اتفاق لوكارنو الذي وضع بموجبه تصنيف دولي للرسوم والنماذج الصناعية، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٤١ دولة.

٢٣- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت أوزبكستان وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وسلوفينيا وكازاخستان إلى اتفاق استراسبورغ بشأن التصنيف الدولي للبراءات، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٥٢ دولة.

(أ) الخدمات ونظم الحماية العالمية

البراءات

٢٤- في سنة ٢٠٠٢، انضمت سانت فنسنت وجزر غرينادين وسيشيل ونيكاراغوا إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ١١٨ دولة.

٢٥- وتجاوز عدد الطلبات الدولية التي تسلمتها الويبو بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات ١٠٠ ألف طلب للمرة الثانية هذه السنة. وقد أودع نحو ١١٤ ألف طلب بموجب المعاهدة المذكورة في العالم سنة ٢٠٠٢، مما يمثل زيادة بنسبة ١٠ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. وزاد عدد الطلبات التي تلقته الويبو من البلدان النامية بنسبة تناهز ٧٠٠ في المائة من ١٩٩٧ إلى ٢٠٠٢.

٢٦- وقد اعتمدت جمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات في دورتها السنوية المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ عدداً من التدابير التي تستهدف زيادة ترشيد وتبسيط نظام إيداع الطلبات بموجب المعاهدة المذكورة. واشتملت هذه التدابير على نظام معزز للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي، وعلى اعتماد نظام جديد لتعيين البلدان التي تطلب فيها البراءات، وعلى تخفيض رسوم الطلبات الدولية المودعة إلكترونياً.

العلامات

٢٧- في سنة ٢٠٠٢، انضمت بيلاروس وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة إلى بروتوكول مدريد، وأصبح بذلك إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة ٥٦ طرفاً وإجمالي عدد الدول الأطراف في نظام مدريد ٧٠ دولة.

٢٨- وفي سنة ٢٠٠٢، سجلت الويبو ٢٢ ٢٣٦ علامة بموجب نظام مدريد، مما يمثل تخفيضاً بنسبة ٧,٢ في المائة بالمقارنة بسنة ٢٠٠١، ويرجع السبب في ذلك إلى الكساد الاقتصادي العالمي.

٢٩- وفي إبريل/نيسان ٢٠٠٢، أدخلت بعض التحسينات على نظام مدريد لكي يصبح أكثر مرونة وأسهل استخداماً. ومن بين هذه التحسينات الأخذ بحكم جديد لتسجيل تراخيص العلامات على المستوى الدولي، وتعديل القواعد التي تنظم إيداع الطلبات بغية تسجيل أي تغيير في السجل الدولي، والسماح بخاصة بإيداع هذه الطلبات لدى الأمانة مباشرة.

تسميات المنشأ

٣٠- دخل تنقيح مهم للاتحة التنفيذية لاتفاق لشبونة بشأن حماية تسميات المنشأ وتسجيلها الدولي حيز التنفيذ في سنة ٢٠٠٢، مما سمح بتسهيل الاجراءات وتوضيحها وجعل النظام أكثر شفافية وأسهل استخداماً. وقد سجلت تسمية منشأ جديدة خلال الفترة موضع الاستعراض، وأصبح بذلك مجموع عدد تسميات المنشأ المسجلة دولياً ٨٤٤ تسمية.

الرسوم والنماذج الصناعية

٣١- في سنة ٢٠٠٢، انضمت استونيا وأوكرانيا وسلوفينيا وسويسرا إلى وثيقة جنيف (١٩٩٩) لاتفاق لاهاي بشأن التسجيل الدولي للرسوم والنماذج الصناعية، وأصبح بذلك إجمالي عدد الأطراف المتعاقدة ٧ أطراف. وسوف تدخل هذه الوثيقة حيز التنفيذ بعدما تودع ست دول وثائق تصديقها أو انضمامها بثلاثة أشهر، وشرط أن تفي من بينها ثلاث دول بأحد الشروط التالية على الأقل: '١' يودع فيها أو للدولة المعنية ٣ ٠٠٠ طلب لحماية الرسوم والنماذج الصناعية على الأقل، أو '٢' يودع فيها أو للدولة المعنية ١ ٠٠٠ طلب لحماية الرسوم والنماذج الصناعية على الأقل من قبل المقيمين في دول أخرى خلاف تلك الدولة.

٣٢- إن عدد الرسوم والنماذج الصناعية التي طلبت لها الحماية بموجب نظام لاهاي للإيداع الدولي للرسوم والنماذج الصناعية ظل ثابتاً في سنة ٢٠٠٢ بعد تسجيل ٢٠ ٧٠٥ رسوم ونماذج. واعتباراً من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢، استفاد المنتفعون بهذا النظام بتخفيض نسبته ١٠ في المائة في المتوسط في رسوم التسجيل نتيجة لاتباع طريقة مبسطة لحساب هذه الرسوم.

أسماء الحقول

٣٣- أسهم مركز الويبو للتحكيم والوساطة إسهاماً بالغاً في إنفاذ الحقوق المتعلقة بالعلامات بصفته مورداً مهماً للخدمات الخاصة بأسماء الحقول ومنازعات الملكية الفكرية الأخرى. وفي سنة ٢٠٠٢، تلقى المركز أكبر عدد من القضايا المتعلقة بأسماء الحقول منذ أن شرع في مباشرة أنشطته لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩. ولجأ أكثر من حقل أعلى مكون من رمز بلد إلى المركز بصورة خاصة لتسوية المنازعات.

٣٤- وثمة قاعدة للبيانات تحتوي معلومات مفصلة عن آلاف قضايا القرصنة الإلكترونية التي ينظر فيها مركز الويبو للتحكيم والوساطة أصبحت متوفرة على الخط في ٥ يوليه/تموز ٢٠٠٢، وكانت أول قاعدة من نوعها تسمح باتباع سياسة موحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول. ولا شك في

أنها ستساعد الأطراف في إعداد طلبات إحالة النزاعات إلى التحكيم، كما أنها ستساعد المحلفين في اتخاذ قراراتهم وتسمح للجمهور بالحصول بسهولة على البيانات العديدة المتعلقة بالقضايا، والاطلاع على الفقه المعمول به في هذا الشأن.

(ب) تطوير قوانين الملكية الفكرية الدولية

٣٥- في سنة ٢٠٠٢، انضمت جيبوتي وسيشيل إلى اتفاقية باريس بشأن حماية الملكية الصناعية، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ١٦٤ دولة.

قانون البراءات

٣٦- في سنة ٢٠٠٢، انضمت سلوفاكيا وسلوفينيا وقيرغيزستان ونيجيريا إلى معاهدة قانون البراءات، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة خمس دول. وستدخل المعاهدة المذكورة حيز التنفيذ بعد ثلاثة أشهر من إيداع عشر وثائق تصديق أو انضمام لدى المدير العام.

٣٧- ونظرت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات في دورتها الثامنة المنعقدة في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢ في الأحكام المنقحة لمشروع معاهدة قانون البراءات الموضوعية. وأحرزت اللجنة، تقدماً إضافياً في تفهيمها المشترك لعدد من المسائل الناجمة عن الاختلافات القائمة بين نظم البراءات. وإذا توصلت مبدئياً إلى اتفاق بشأن عدد من مشاريع الأحكام، إلا أنها أجلت مناقشة بعض الأحكام الأخرى، مثل الأحكام المتعلقة بفترة الإمهال ونطاق الموضوعات المؤهلة للبراءة. وقررت اللجنة أيضاً أن تدرج في مشروع المعاهدة اقتراحات بشأن حماية الصحة العامة والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وبعض المسائل السياسية الأخرى، وأن تؤجل مناقشة هذه الأحكام مناقشة موضوعية.

٣٨- وفي سياق جدول عمل الويبو المتعلق بالبراءات، عرض تقرير عن تطوير نظام البراءات الدولي في المستقبل (الوثيقة A/37/6) على الدول الأعضاء عند انعقاد الجمعية العامة للويبو وجمعية اتحاد باريس وجمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢. واستند التقرير إلى طلب للتعليق صدر عن الدول الأعضاء في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠١ (الوثيقة A/36/14 - المرفق)، وإلى المناقشات التي جرت في مؤتمر الويبو المعني بالنظام الدولي للبراءات من ٢٥ إلى ٢٧ مارس/آذار ٢٠٠٢. وكرر الطلب بناء على قرار للجمعية العامة بأن تعد الأمانة دراسة شاملة عن تأثير جدول العمل الدولي بشأن البراءات في البلدان النامية، وبأنه ينبغي أن تنتهي من إعدادها "كمسألة عاجلة". وأعرب المدير العام عن تعهده بإعداد هذه الدراسة. وأخذت الجمعية العامة للويبو وجمعية اتحاد باريس وجمعية اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات علماً بمحتويات الوثيقة A/37/6، وقررت أن تحتفظ بمسألة جدول عمل الويبو المتعلق بالبراءات في جدول العمل لمناقشتها في دورتها التالية في سنة ٢٠٠٣.

٣٩- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وكازاخستان إلى معاهدة بودابست بشأن الاعتراف الدولي بإيداع الكائنات الدقيقة، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٥٥ دولة.

قانون العلامات التجارية

٤٠- في سنة ٢٠٠٢، انضمت سلوفينيا وقيرغيزستان وكازاخستان إلى معاهدة قانون العلامات، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٢٩ دولة.

٤١- إن الدول الأعضاء التي حضرت اجتماعات لجنة الويبو الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والبيانات الجغرافية والرسوم والنماذج الصناعية في مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢ أكدت أهمية تيسير وترشيد الإجراءات المتعلقة بالشروط الرسمية لتسجيل العلامات التجارية، وغيرها

من الاجراءات ذات الصلة مثل الاجراءات المتعلقة بالاتصالات الإلكترونية بمكاتب الملكية الفكرية، ونوهت بأولوية تنقيح معاهدة قانون العلامات. واتفقت الدول الأعضاء على استعراض الممارسات الوطنية المتبعة حالياً بغية تعزيز التقارب بين الممارسات الدولية لقانون العلامات، وتشجيع انتهاج نهج مشترك لفحص طلبات العلامات. وبالنسبة إلى البيانات الجغرافية، طلبت اللجنة الدائمة الأنف ذكرها أن تعد أمانة الويبو دراسة من أجل تزويد أعضائها بنظرة مجملية وعامة بشأن المسائل التي ينظر فيها تبعاً لمختلف نظم الحماية. والمقصود من هذه الدراسة هو أن تكون أساساً للنقاش من أجل تفهم تعريف البيانات الجغرافية على نحو أفضل وأكثر تماسكاً، وتوفير المعلومات بصورة خاصة للدول الأعضاء التي تسعى لإرساء نظم لها. وتطرقت اللجنة الدائمة أيضاً إلى مسألة الرسوم والنماذج الصناعية، بما في ذلك الوصل بين حماية الرسوم والنماذج الصناعية من جهة والعلامات المجسمة من جهة أخرى، واتفقت على مناقشة هذه المسألة من جديد في دورتها القادمة في سنة ٢٠٠٣.

حق المؤلف

٤٢- في سنة ٢٠٠٢، انضمت جيبوتي إلى اتفاقية برن بشأن حماية المصنفات الأدبية والفنية، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ١٤٩ دولة.

٤٣- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت فيرغيزستان إلى اتفاقية جنيف بشأن حماية منتجي الفونوغرامات من استنساخ فونوغراماتهم دون تصريح، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٦٩ دولة.

٤٤- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت إسرائيل وأوكرانيا والبرتغال إلى اتفاقية روما بشأن حماية فناني الأداء ومنتجي التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٧١ دولة.

٤٥- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت جامايكا والسنغال وغواتيمالا وغينيا والفلبين ومالي ومنغوليا ونيكاراغوا وهندوراس إلى معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٣٩ دولة. ودخلت هذه المعاهدة حيز التنفيذ في ٦ مارس/آذار ٢٠٠٢.

٤٦- وفي سنة ٢٠٠٢، انضمت بيرو وجامايكا والسنغال وغواتيمالا وغينيا والفلبين وقيرغيزستان ومنغوليا ونيكاراغوا وهندوراس واليابان إلى معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، وأصبح بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٣٩ دولة. ودخلت هذه المعاهدة حيز التنفيذ في ٢٠ مايو/أيار ٢٠٠٢.

٤٧- إن دخول "معاهدات الانترنت" حيز التنفيذ، وبخاصة معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، يمثل حدثاً هاماً في تاريخ القانون الدولي للملكية الفكرية. فقد وضعت هذه المعاهدات الإطار القانوني الذي يكفل صيانة مصالح المبتكرين في الفضاء الإلكتروني، وجعلت قانون حق المؤلف يتمشى مع العصر الرقمي، وأتاحت بذلك مجالات جديدة أمام الملحنين والفنانين والكتاب وغيرهم لاستخدام الانترنت بكل ثقة لابتنكار مصنفاتهم وتوزيعها ومراقبة استخدامها في المحيط الرقمي.

٤٨- وكادت الدول الأعضاء تتوصل إلى اتفاق بشأن طبيعة الحقوق الواجب منحها لهيئات الإذاعة في اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة المنعقد في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. فقد وافقت اللجنة بصفة عامة على ضرورة توضيح نطاق الحماية تماماً قبل منح حقوق معينة لمختلف أصحاب المصالح، وكذلك على ضرورة الموازنة بين مصلحة أصحاب المصالح ومصلحة عامة الجمهور. وطرحت على اللجنة وثيقة عمل عنوانها "أحكام ومفاهيم" وترتبط بمسألة حماية حقوق هيئات الإذاعة، من أجل شرح وتوضيح العديد من المسائل التقنية والقانونية ذات الصلة. ووافقت

اللجنة أيضاً على مواصلة النظر في حماية قواعد البيانات غير الأصلية في دوراتها المقبلة. ووسعت نطاق برنامجها إلى حد كبير عقب سلسلة المناقشات الأولى التي أجرتها في نوفمبر/تشرين الثاني بشأن بعض المسائل الجديدة البالغة الأهمية مثل مسؤولية موردي خدمات شبكة الانترنت، والقانون المطبق على المخالفات الدولية، ونظم تسجيل حق المؤلف الطوعية، وحقوق إعادة البيع، وملكية المنتجات الإعلامية متعددة الوسائل، والتدابير التكنولوجية للحماية والنقييدات والاستثناءات، واقتصادات حق المؤلف، والإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، وحق المؤلف وحماية الفولكلور.

أسماء الحقوق

٤٩- ثمة نتيجة مهمة أخرى تحققت فيما يخص أسماء الحقوق، ألا وهي اعتماد الجمعية العامة لليوبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ لمعظم توصيات لجنة الويبو الدائمة المعنية بقانون العلامات والبيانات الجغرافية والرسوم والنماذج الصناعية فيما يخص أسماء الحقوق على شبكة الانترنت. وبالنسبة إلى أسماء الحقوق المطابقة لأسماء ومختصرات المنظمات الدولية الحكومية على وجه التحديد، اعتمدت الجمعية العامة توصية اللجنة الأنف ذكرها الرامية إلى توسيع نطاق السياسة الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق لحماية هذه الأسماء والمختصرات. وطلبت الدول الأعضاء أيضاً أن ترفع الأمانة التوصية المتعلقة بهذه الأسماء والمختصرات إلى هيئة الانترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية.

(ج) التعاون لأغراض التنمية

٥٠- في سنة ٢٠٠٢، واصلت الويبو في أنشطتها تقديم المساندة إلى البلدان النامية لكي تتوصل نظم الملكية الفكرية فيها إلى المستوى الأمثل، وتحقق منافع اقتصادية واجتماعية وثقافية. وأولت الويبو اهتماماً خاصاً للأنتشطة الرامية إلى تيسير مهمة صانعي السياسة في البلدان النامية في صياغة سياسات مستنيرة في الوقت المناسب، لا سيما للاستجابة لمسائل الملكية الفكرية الناشئة. ونظمت الويبو في هذا الصدد ثلاثة اجتماعات على المستوى الوزاري، ألا وهي ندوة الويبو الصينية الأفريقية بشأن الملكية الفكرية في بكين (الصين)، وندوة الويبو الدولية الوزارية بشأن "الملكية الفكرية والمعارف التقليدية: هويتنا ومستقبلنا" في مسقط (عمان)، واجتماع الويبو على المستوى الوزاري بشأن الملكية الفكرية لبلدان الكاريبي في باراماريبو (سورينام). وفي سنة ٢٠٠٢، شرع عدد متزايد من البلدان النامية في اعتماد سياسة واستراتيجية للملكية الفكرية من أجل حفز الابتكار المحلي، وتطوير التكنولوجيا المحلية، وابتكار واستخدام أصول الملكية الفكرية. وبالمثل، انصب عدد كبير من الأنشطة في سنة ٢٠٠٢ على تيسير إعادة توجيه دور ومسؤوليات مكاتب الملكية الفكرية بحيث تصبح وكالات تعزز استخدام الملكية الفكرية لأغراض التنمية بدلاً من أن تكون مجرد وكالات للتسجيل فحسب.

٥١- ونتيجة لترويج نظم معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي في البلدان النامية سنة ٢٠٠٢، انضمت ثلاثة بلدان نامية إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، وانضم بلدان إلى بروتوكول مدريد، كما انضمت ثلاثة بلدان إلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي.

٥٢- وتحقق تقدم ملحوظ في دعم نظم الملكية الفكرية في بعض البلدان الأوروبية والآسيوية، بما في ذلك صياغة جزء الملكية الفكرية للقانون المدني النموذجي لأسرة الدول المستقلة. وزاد الوعي بالدور الرئيسي للملكية الفكرية كأداة محركة للنمو الاقتصادي بين المسؤولين الحكوميين ودوائر الأعمال بما فيها المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم ووكلاء الملكية الصناعية وعامة الجمهور.

٥٣- وواصلت أكاديمية الويبو العالمية العمل على تطوير الموارد البشرية في البلدان النامية من أجل تنفيذ واستخدام نظام الملكية الفكرية على نحو فعال. وتزايد عدد المشاركين على الخط في الدروس العامة بشأن الملكية الفكرية، وبلغت نسبة الزيادة ٤٠ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. أما

برنامج التدريب المهني، فقد شهد في سنة ٢٠٠٢ زيادة طفيفة في عدد الموظفين التنفيذيين المدربين من مكاتب الملكية الفكرية التابعة للبلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. ونظمت أكاديمية الويبو العالمية اجتماعات مختلفة رفيعة المستوى لتعزيز وعي وقدرات صانعي القرارات والمستشارين السياسيين وكبار الموظفين الآخرين، بغية تحليل وتنفيذ التوجيهات السياسية الجديدة للملكية الفكرية.

٥٤- إن مساعدة أقل البلدان نمواً، بموجب المبادرة المشتركة التي قام بها المدير العام للويبو والمدير العام لمنظمة التجارة العالمية في سنة ٢٠٠١، لا سيما فيما يخص تطوير السياسات لتنفيذ واستخدام نظم الملكية الفكرية على نحو فعال بغية الوفاء بأهدافها الإنمائية، أصبحت ضرورة عاجلة بصورة متزايدة نظراً لأن سنة ٢٠٠٦ هي آخر موعد لتمشيها عموماً مع اتفاق تريبس (اتفاق جوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة). ولذلك، ففي سنة ٢٠٠٢، تحقق تقدم ملحوظ في أنشطة الويبو المخصصة لأقل البلدان نمواً، كما أُشير إلى ذلك في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث بشأن أقل البلدان نمواً، الذي عقد في بروكسل في مايو/أيار ٢٠٠١. ومن بين هذه الأنشطة ما يلي: تطوير الموارد البشرية عن طريق أكاديمية الويبو العالمية، وتحسين الحصول على المعلومات الميسورة وتكنولوجيا الاتصال وتبادل البيانات عن طريق شبكة الويبو العالمية للمعلومات، وإنشاء جمعيات للإدارة الجماعية، والانتفاع على الوجه الأمثل بالمعارف التقليدية والموارد الوراثية وأشكال التعبير عن الفولكلور، ومساعدة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في استغلال كامل قدراتها الإبداعية والابتكارية عن طريق استخدام نظام الملكية الفكرية على أفضل وجه.

٥٥- وفي سنة ٢٠٠٢، اتبعت الويبو اتجاهاً جديداً في تقديم مساعدتها إلى البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، وانتهجت نهجاً أكثر عالمية وأكثر تنسيقاً لنشر حلول الأتمتة على مكاتب الملكية الفكرية ومنظمات الإدارة الجماعية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة. وأفضى هذا النهج الجديد إلى نتائج ملموسة في شكل حلول أتمتة شاملة وفعالة من حيث التكلفة وإرشادات تقنية قيمة للدول الأعضاء.

تعزيز فعالية عمل الأمانة

الموارد البشرية

٥٦- ظلت إجراءات التوظيف في الويبو مبسطة في سنة ٢٠٠٢. واتخذت المنظمة تدابير مختلفة لتحسين شروط عمل موظفيها، بإنشاء وظيفة وسيط للعمل كأمين للمظالم.

٥٧- وتواصل التعيين التدريجي لأفرقة معاهدة التعاون بشأن البراءات المعنية بمعالجة البيانات، وتجاوز عددها النصف في نهاية سنة ٢٠٠٢. ومن المتوقع أن يفضي التعيين الكامل لكل هذه الأفرقة ولنظام إدارة المعلومات لمعاهدة التعاون بشأن البراءات إلى زيادة ملموسة في فعالية عمليات هذه المعاهدة.

المباني

٥٨- وافقت الدول الأعضاء في جمعيات الويبو المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ على تشييد مبنى إداري جديد لتوسيع أماكن عمل المنظمة، بالإضافة إلى قاعة للمؤتمرات. وتحقق تقدم ملموس في تحديد وتوسيع المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

تكنولوجيا المعلومات

٥٩- جرى تعزيز وترشيد البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات المعمول بها في الويبو حالياً بصورة إضافية بعد الانتهاء بنجاح من مشروع (FOCUS) الذي طبق وسيلة تقنية ليس في مقدورها أن تساند

النظم الحالية فحسب، بل كذلك الشروط الجديدة لأنظمة من قبيل نظام إدارة المعلومات لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وشبكة الويب العالمية للمعلومات.

٦٠- وبنهاية سنة ٢٠٠٢، تم بنجاح نشر شبكة الويب العالمية للمعلومات على ٥٢ مكتباً للملكية الفكرية، وانتفع بها ٥٢٠ مستخدماً، بما في ذلك نقل البيانات لمكتبة الملكية الفكرية الرقمية ولأنشطة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المودعة إلكترونياً.

٦١- وبالنسبة إلى الجهود التي بذلتها الويبو لأتمتة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات، نجح مشروع IMPACT في سنة ٢٠٠٢ في تقديم خدماته بانتظام بغية تمكين مكاتب الملكية الفكرية من تسلم نسخ عن الكتيبات في شكل إلكتروني. وبنهاية سنة ٢٠٠٢، خططت أربعة مكاتب للملكية الفكرية لتسلم كتيباتها بوسيلة إلكترونية، في حين كانت ثلاثة مكاتب أخرى في فترة انتقال من الوسائل الورقية إلى أقراص مدمجة وأقراص مرئية.

٦٢- وقدم مشروع PCT-SAFE نظاماً رائداً للإيداع الإلكتروني إلى أربعين مستخدماً مختاراً لتجربته في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. وكجزء من المشروع الرائد، تلقى قسم معاهدة التعاون بشأن البراءات أول طلباته المودعة إلكترونياً في نهاية ذلك الشهر.

٦٣- إن مشروع نظام الإدارة المدمجة (AIMS) الذي كان المقصود منه أن يحل محل نظام الويبو للشؤون المالية بموجب نظام لإدارة الميزانية المدمجة والشؤون المالية، حقق تقدماً ملموساً في سنة ٢٠٠٢، وسيكون جاهزاً للتطبيق في نهاية سنة ٢٠٠٣.

البنية الإدارية

٦٤- صرحت الجمعية العامة للويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ بأن يشرع المدير العام في ترشيح وتبسيط البنية الإدارية والتأسيسية للويبو بغية دعم شفافية عملها وفعاليتها. واشتملت هذه التغييرات على إلغاء مؤتمر الويبو واعتماد نظام أحادي للاشتراكات وتغييرات في فئات الاشتراكات للتعبير عن الممارسات الراهنة التي تأخذ مختلف الظروف الاقتصادية للدول الأعضاء في الويبو في الحسبان بصورة أكثر إنصافاً. ومن المرتقب أيضاً تعديل معاهدات الويبو ذات الصلة للنص على عقد الدورات العادية لجمعيات الاتحادات على أساس سنوي بدلاً من كل سنتين.

ثالثاً - تقرير عن الأداء في منتصف فترة السنتين تبعاً لكل برنامج رئيسي

البرنامج الرئيسي ٢ - الإدارة والإدارة التنفيذية

٦٥- قدم فريق كبار المسؤولين الإداريين المشورة السياسية والدعم الإداري والخدمات المحددة الأخرى المتعلقة بسير عمل المنظمة داخلياً وخارجياً إلى المدير العام، بالتنسيق مع مكتب المدير العام.

البرنامج الفرعي ٢-١ - مكتب المدير العام

تقديم الدعم الإداري إلى المدير العام

الهدف:

٦٦- قدم مكتب المدير العام الدعم المباشر المطلوب من المدير العام على أساس يومي. وجرى تنسيق مكثف مع مكاتب الإدارة التنفيذية الأخرى، مثل مكتب المستشار القانوني والمستشار الخاص ومكتب التخطيط الاستراتيجي ووضع السياسات ومكتب مراقب الحسابات وشعبة مراجعة الحسابات الداخلية والمراقبة. وتؤكد مكتب المدير العام من أن المدير العام تلقى في الوقت المناسب العون اللازم لإعداد المراسلات مع حكومات الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من المؤسسات والشخصيات البارزة، وإعداد الخطب والمواد الإعلامية والتصريحات وخدمات البروتوكول، وتوحيد الإسهامات الجوهرية للمسؤولين الإداريين للبرنامج، وتنسيق الخدمات اللازمة لجمعيات ومؤتمرات الدول الأعضاء، ودعم ومتابعة اجتماعات وقرارات فريق كبار المسؤولين الإداريين.

٦٧- وفي سنة ٢٠٠٢، أدى المدير العام ١٢ مهمة في الخارج وتلقى ٢٦٢ زيارة من ممثلي الدول الأعضاء، بمن فيهم رؤساء الدول أو الحكومات والوزراء والسفراء ورؤساء المنظمات الدولية والوطنية.

البرنامج الفرعي ٢-٢ - المستشار الخاص واللجان الاستشارية

الهدف: تقديم المشورة إلى المدير العام بغية تسهيل العلاقات مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوطنية وتنفيذ سياسات الويبو وبرامجها، وتقديم المشورة السياسية إلى المدير العام بشأن التنسيق الداخلي والموارد البشرية والأعمال المرتبطة بالبرنامج، وتقديم الدعم الإداري والأساسي إلى اللجان الاستشارية المعنية بالشؤون السياسية والصناعية لكي تواصل العمل على تقديم خدمات متميزة.

٦٨- وفي غضون سنة ٢٠٠٢، توطدت علاقات الويبو الخارجية مع الدول الأعضاء والمنظمات الوطنية والدولية، من خلال مجموعة من الأنشطة التي ساعدت في إقامة اتصالات جديدة وتعزيز العلاقات القائمة بينها. وقد ساعد ذلك المنظمة في تنفيذ العديد من سياساتها وبرامجها بنجاح وتقادي ازدواجية العمل وتشابكه.

٦٩- وعزز المستشار الخاص بتبادل المعلومات بصورة مستمرة وشاملة مع المسؤولين عن البرنامج فهمه للتنسيق الداخلي والتعاون وتنفيذ برامج الويبو. وكانت المشورة السياسية تقدم إلى المدير العام على أساس يومي، مما أسهم إلى حد كبير في تسيير عمل المنظمة دون صعوبة. واتخذت تدابير عملية مهمة داخليا لخلق جو ملائم للعمل، بما في ذلك إنشاء وظيفة وسيط في الأمانة لتقديم خدمات أمين المظالم.

٧٠- وشملت الإدارة اليومية للشؤون المشتركة بين الوكالات تسلم ما يناهز ٤٥٠ رسالة ونحو ٦٠ وثيقة ونشرة رسمية كل أسبوع من المنظمات الدولية، بما فيها إدارات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنظمة التجارة العالمية، وتم تحليلها ودراساتها وتوزيعها على قطاعات الأمانة ذات الصلة. وأعد نحو ٨٠ ردا، بما في ذلك مشاركات في التقارير وردود عن الاستفسارات والبيانات السياسية. وأجيب عن ٦٠ استفسارا من موظفي الويبو بشأن التعاون القائم بين الويبو والأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى. وأعدت الويبو عدة إسهامات في التقارير المعدة من الأمين العام للأمم المتحدة لتوزيعها على الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات العليا الأخرى. وقدمت مساهمات ملحوظة من أجل تعزيز صلات الويبو بحكومات الدول الأعضاء ومجتمع الملكية الفكرية والهيئات الصناعية والمهنية والأمم المتحدة والمجتمع الدبلوماسي في نيويورك. ولهذا الغرض، حضرت الويبو أو نظمت عددا من الاجتماعات

الدولية أجرت خلالها اتصالات شخصية مع أعضاء المجموعات السالف ذكرها، وعززت بالتالي اتصالاتها وحسنت تعاونها.

٧١- ولا شك في أن اشتراك الويبو في أكثر التجمعات الدولية أهمية في سنة ٢٠٠٢، مثل القمة العالمية بشأن التنمية المستدامة ومؤتمر مونتريري الدولي بشأن تمويل التنمية، قد عزز رؤية المنظمة، فأسهمت بنجاح في زيادة التوعية بنظام الملكية الفكرية بين الحكومات والمنظمات والهيئات المهنية، وفي تيسير فهم مسائل الملكية الفكرية بالمشاركة في اجتماعات مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية والأونكتاد وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسكو ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليوبوف ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، وكذلك في دورات فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، واللجنة التنظيمية العليا للقمة العالمية لمجتمع المعلومات، وكل الدورات العادية لمجلس الرؤساء التنفيذيين وهيئاته.

٧٢- واستمر التعاون بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية على كل مستويات الأمانتين. وقد أبرزت ذلك الزيارة التي قام بها المدير العام الجديد لمنظمة التجارة الدولية للمدير العام للويبو، وأكدت بتلك المناسبة أهمية التعاون بين المنظمتين. وكما كان متوقعا من المبادرة المشتركة لمديري المنظمتين في سنة ٢٠٠١، فقد نظمت حلقتان تدريبيتان لأقل البلدان نمواً بشأن تنفيذ اتفاق تريبس والمسائل الجارية المتعلقة بالملكية الفكرية. وعقدت الحلقة التدريبية الأولى في ابريل/نيسان في تنزانيا لأقل البلدان الإفريقية نمواً جنوب الصحراء وهايتي، وعقدت الحلقة التدريبية الثانية في ديسمبر/كانون الأول في بنغلاديش لأقل البلدان نمواً في منطقة آسيا والمحيط الهادئ واليمن. وعلاوة على ذلك، عقد مؤتمر إقليمي مشترك بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية في قطر للدول العربية في ابريل/نيسان، لمناقشة قضايا الملكية الفكرية الواردة في إعلان الدوحة بخاصة. وطوال سنة ٢٠٠٢، تابعت الويبو عن قرب المفاوضات حول جدول أعمال الدوحة بشأن التنمية، وكذلك الاجراءات العادية لمختلف هيئات منظمة التجارة العالمية، بما فيها المجلس العام ومجلس تريبس ولجنة التجارة والتنمية ولجنة التجارة والبيئة. وواصلت الويبو كعهدها في السابق توفير مدربين للدورات التدريبية والحلقات الدراسية التي تنظمها منظمة التجارة العالمية.

٧٣- وقدم دعم إداري أساسي لتسيير عمل اللجنة الاستشارية المعنية بالسياسات واللجنة الاستشارية المعنية بقطاع الأعمال. وعقدت فرقة عمل اللجنة الاستشارية المعنية بالسياسات اجتماعاً في مايو/أيار ٢٠٠٢ في بكين، وشارك فيه المدير العام وثمانية من كبار المسؤولين في الحكومات والمؤسسات. وتدارست فرقة العمل ثلاثة أبحاث، هي البراءات والصحة، وحق المؤلف والثقافة والتنمية: دور الملكية الفكرية ودور الويبو في الصناعات الثقافية، والإنفاذ، وذلك بهدف إعداد موضوعات جديدة للنقاش في الاجتماع العام المقبل. وأعد تقرير وعم على أعضاء اللجنة. وقدم ممثل عن فرقة العمل تقريراً عن اللجنة الاستشارية المعنية بالسياسات إلى جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢.

البرنامج الفرعي ٢-٣ - المراقبة الداخلية

٧٤- وافقت الدول الأعضاء في جمعيات الويبو المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ على تقرير برنامج الأداء لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ (الوثيقة A/37/3). وأبرز التقرير بصورة خاصة أهم الإنجازات التي تحققت وفقاً لتوجيهات الويبو الاستراتيجية الرئيسية.

٧٥- وأجريت مساع إضافية لتوحيد استخدام تقييم مفاهيم وأدوات التقييم داخل المنظمة. وأوضح استخدام المسؤولين عن البرنامج لنتائج العمل في مرحلة التخطيط وبعيهم الكبير بالنهج الموجه لتحقيق

أغراض محددة واعتمادهم عليه. وأجري تقييم داخلي مستقل لبرنامج رئيسي لأغراض الإدارة التنفيذية للويبو.

٧٦- وفي سنة ٢٠٠٢، أجريت عدة مراجعات داخلية للحسابات للتأكد من تمشيها مع لوائح الويبو وقواعدها وإجراءاتها، وكفاية المراقبة المالية الداخلية، وتنظيم العمليات وفعاليتها. وأعد مشروع قانون لمراجعة الحسابات الداخلية بالاستناد إلى المعايير المنقحة للممارسة المهنية لمراجعة الحسابات الداخلية، أصدرها معهد مراجعي الحسابات الداخلية، واعتمدها ممثلو منظمات الأمم المتحدة في يونيو/حزيران ٢٠٠٢.

٧٧- وقدمت المساعدة أيضاً لتقييم عملية بناء أماكن جديدة للعمل، التي يشرف عليها مراجعو حسابات من خارج المنظمة. وأعد في هذا الصدد تقريران في مطلع سنة ٢٠٠٢، وأرقت بهما معلومات موثقة وإحصاءات.

٧٨- واستمر العمل على تبادل المعلومات والخبرات بشأن عمليات التقييم ومراجعة الحسابات والممارسات والمنهجيات الأخرى مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى.

| الهدف: دعم تخطيط وإنفاذ البرنامج في المنظمة، وتعزيز تماسك ومناسبة وفعالية أنشطة المنظمة. | |
|--|---|
| النتيجة المرقبة: | رصد وتقييم أداء البرنامج بانتظام. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء استخدام النظام المعمول به على نطاق واسع لتقدير النتائج بانتظام: استخدم المسؤولون عن البرنامج أدوات ومنهجيات الرصد والتقييم على نحو متزايد. أجري تقييم داخلي مستقل لبرنامج رئيسي للويبو. تم تبادل المعلومات والخبرات مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في الاجتماع السنوي بشأن التقييم لفريق عمل الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات في فيينا (يونيه/حزيران)، وفي مؤتمر الجمعية الأوروبية للتقييم في إسبيلية (أكتوبر/تشرين الأول). |
| النتيجة المرقبة: | مواصلة استخدام مؤشرات الأداء لتقييم الإنجازات. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء الاستفادة الاسترجاعية الدورية من المسؤولين عن البرنامج بشأن استخدام مقاييس الأداء كأداة إدارية، واتخاذ التدابير التصحيحية عند الاقتضاء: كشف المدخلات التي قدمها المسؤولون عن البرنامج للتقرير المعد للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ عن أداء البرنامج عن تطبيق أدوات قياس الأداء بصورة متزايدة وأكثر انتظاماً. |
| الهدف: كفاءة المسؤولية والاستخدام الفعال للموارد في عمليات المنظمة وأنظمتها وإجراءاتها، والحفاظ على الموجودات. | الامتثال للوائح الويبو وقواعدها وإجراءاتها. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء تقارير وآراء ملائمة من مراجعي حسابات من خارج المنظمة. في سنة ٢٠٠٢، أبدى مراجعو حسابات من خارج المنظمة رضاهم عن حسابات المنظمة خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. |
| النتيجة المرقبة: | تحسين الإجراءات الإدارية. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء تعليمات المكاتب التي تهدف إلى تحسين الإجراءات: تتناول التعليمات الصادرة من أكثر من عشرة مكاتب والتوجيهات الأخرى الصادرة من الأمانة مسألة تحسين الإجراءات. وتم تبادل المعلومات والخبرات مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في المؤتمر الثالث للمنظمة الأخرى. |

للباحثين الدوليين في واشنطن (مارس/آذار)، وفي الاجتماع الثالث والثلاثين لممثلي إدارات مراجعة الحسابات الداخلية في نيويورك (يونيه/حزيران).

٥ ٩١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٢ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ٣ - المستشار القانوني

٧٩- انعكس الاعتراف المتزايد بأهمية حقوق الملكية الفكرية في سنة ٢٠٠٢ في الزيادة الهائلة لحالات الانضمام إلى معاهدات الويبو، والتي بلغت ٥٤ حالة جديدة، علماً بأن ٥٤ في المائة من هذه الحالات تتعلق بالبلدان النامية، و ٤٢ في المائة بالبلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، و ٤ في المائة بالبلدان المتقدمة.

٨٠- ومن بين التطورات المهمة التي طرأت في سنة ٢٠٠٢ بدء نفاذ معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي في ٦ مارس/آذار و ٢٠ مايو/أيار ٢٠٠٢ على التوالي، واعتماد جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ لثلاث توصيات تقدم بها الفريق العامل المعني بالإصلاح الدستوري، ألا وهي إلغاء مؤتمر الويبو، وإضفاء الصفة الرسمية في المعاهدات على ما كان معمولاً به في الواقع بالنسبة للنظام الأحادي للاشتراكات وتغيير فئات الاشتراكات، وتغيير دورية انعقاد الدورات العادية للجمعية العامة للويبو وجمعيات الاتحادات إلى مرة في السنة بدلاً من كل سنتين. وثمة قرار مهم آخر اتخذته الجمعيات في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، وهو قبول التوصية بأن تكون مداورات جمعيات الدول الأعضاء متاحة للمنظمات الوطنية أيضاً بصفة مراقب، وليس للمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية لا غير.

٨١- ونجح مكتب الشؤون القانونية والتنظيمية بالفعل في التصدي لزيادة عدد وتنوع المسائل القانونية التي تعرضت لها المنظمة في عملها، وكفل أداء المنظمة كأمين للإيداع، بما في ذلك استعراض المسائل القانونية الداخلية وإسداء المشورة فيما يخص العديد من العقود المبرمة مع هيئات خارجية تقدر بأكثر من ١٦٠ مليون فرنك سويسري، بالتأكد من استخدام الموارد بحذر وكفالة الحماية القانونية الملائمة للمنظمة.

٨٢- ومن الأحداث البارزة بصورة خاصة في سنة ٢٠٠٢ إنشاء لجنة لاستعراض العقود تتألف من كبار المسؤولين عن الإدارة، والغرض منها هو التأكد من أن العقود المقترحة تبرم لخدمة مصالح المنظمة.

الهدف: إسداء المشورة للمدير العام والأمانة والدول الأعضاء بشأن الجوانب القانونية لعمل المنظمة، بما في ذلك المسائل الإدارية والدستورية والعقود والمسائل القانونية العامة، وتيسير العلاقة بين الإدارة والموظفين عن طريق منع التظلمات وتسوية شكاوى الموظفين.

النتيجة المرتقبة: تقديم المشورة والمساعدة في الوقت المناسب إلى الدول الأعضاء والأمانة والكيانات الأخرى بشأن مجموعة كبيرة من المسائل القانونية المتعلقة بعمل المنظمة.

مؤشرات الأداء

عدد ونوع الطلبات المتلقاة للمشورة وعدد الردود المعدة في الوقت المناسب:
تسلم المكتب أكثر من ١٠٠ طلب للتصريح بإعادة طبع منشورات الويبو، وقدم المشورة القانونية إلى الموظفين والمستشارين القانونيين لمنظمة الأمم المتحدة والهيئات الخاصة والعامة بشأن استعمال اسم المنظمة ومختصرها وعلامتها، وإنشاء وصلات بموقع الويبو على شبكة الوب.
وقدم المكتب فتوى قانونية رسمية إلى ممثلي الدول الأعضاء عملاً بقرار للجمعية العامة بشأن الوضع القانوني لمشروع المبنى الجديد.
ورد المكتب على أكثر من ٢٠٠ طلب للاستعلام عن مسائل عديدة، مثل المركز القانوني لبعض البلدان والأقاليم وقرارات الأمم المتحدة وحالة الانضمام والتصديق على المعاهدات التي تديرها الويبو.

النتائج المحققة

استمر تقديم الخدمات على وجه السرعة وبفعالية على الرغم من زيادة حجم عمل المكتب

| | |
|--|---|
| <p>عدد الإخطارات بالانضمام بالاجراءات الأخرى المتعلقة بالمعاهدات: تسلم المكتب وفحص ٥٤ وثيقة تصديق أو انضمام، وأصدر ٦٣ إخطاراً بالاجراءات المتعلقة بالمعاهدات (حالات الانضمام والإعلانات والأقاليم الخاصة)، وأعد ٢٤ نسخة مصدقة عن المعاهدات و ١٠ وثائق نموذجية للانضمام.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> عدد ونوع المشكلات القانونية المتعلقة بتفسير وتطبيق العقود: استعرض المكتب وقدم مشورته بشأن ما يزيد على ١٥٠ عقداً تقدر قيمتها بأكثر من ١٦٠ مليون فرنك سويسري، بغية التأكد من أن العقود تخدم المصلحة القانونية للمنظمة على أفضل وجه، وتخفف الادعاءات القانونية إلى الحد الأدنى. وشملت عملية استعراض العقود المباني وتكنولوجيا المعلومات والإجراءات التجارية (مكتب واشنطن ومكتب بروكسل) والمسائل المتعلقة بالموارد البشرية والعقود المصرفية والمالية وشركات الخطوط الجوية.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u> <u>النتائج المحققة</u> تم التفاوض حول مشاريع العقود بنجاح، مما سمح بإنجاز مبادرات رئيسية تتماشى مع مبادئ الحكم السليم والمساءلة والشفافية.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> استجابة المكتب على نحو قانوني ملائم لبعض الادعاءات التي قامت ضد المنظمة، وقدم مشورته السديده فيما يخص مبادرات المنظمة المقترحة. قدم المكتب أكثر من ٤٢٠ فتوى قانونية بخصوص مبادرات المنظمة المقترحة أو المنفذة، بغية التأكد من أن المصلحة القانونية للمنظمة قد أخذت في الحسبان على أفضل وجه. وفي سنة ٢٠٠٢، رفعت قضيتان فقط أمام مجلس الويبو للتظلمات، ولم تستأنف أي قضية جديدة أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u> <u>النتائج المحققة</u> على الرغم من تنفيذ عدد من مشروعات البناء وتكنولوجيا المعلومات المهمة، فإنه لم تقام إدعاءات قانونية ذات ذات أهمية من قبل الغير في سنة ٢٠٠٢. وجرت تسوية منازعات الموظفين المحتملة عن طريق التفاوض وإسداء المشورة القانونية دون اللجوء إلى آليات الاستئناف الخارجية.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> عدد وطبيعة السياسات ذات الصلة والرامية إلى تعزيز وحماية مصلحة المنظمة في مجال تكنولوجيا المعلومات: قدم المكتب مشورته بشأن بعض السياسات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات، وبخاصة بشأن سياسة استخدام المعلومات بصورة آمنة ومقبولة، وسياسة الاستخدام المقبول للمستخدمين الخارجيين، والسياسة العامة لموقع الويبو على نافذة الوب، وسياسة موقع شبكة الويبو على نافذة الوب.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u> <u>النتائج المحققة</u> لم يقدم أي إدعاء قانوني بشأن شبكة الويبو أو مواقع وب الويبو، على الرغم من الاستخدام الكثيف للمواقع على نافذة الوب، والتطور السريع لشبكة الويبو.</p> |

الهدف: تقديم خدمات الأمانة إلى اجتماعات الفريق العامل المعني بالإصلاح الدستوري، وإلى اجتماعات الجمعيات واللجان الدائمة والهيئات الأخرى للدول الأعضاء.

النتيجة المرقبة: تبسيط وتحسين البنية الإدارية للمنظمة.

| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
|--|--|
| تخفيض عدد مجالس إدارة المنظمة. يجري العمل على إلغاء مؤتمر الويبو وفقاً للإجراءات الدستورية المطلوبة. قبول الدول الأعضاء لتوصيات الفريق العامل المعني بالإصلاح الدستوري: التوصيات المعتمدة: - إلغاء مؤتمر الويبو؛ - إضفاء الصفة الرسمية في المعاهدات على ما كان معمولاً به في الواقع بالنسبة للنظام الأحادي للاشتراكات، وتغيير فئات الاشتراكات؛ - تغيير دورية انعقاد الدورات العادية للجمعية العامة للويبو وجمعيات الاتحادات الأخرى إلى مرة في السنة بدلاً من كل سنتين. | اعتمدت جمعيات الدول الأعضاء التوصيات الثلاث التي قدمها الفريق العامل المعني بالإصلاح الدستوري، بالإضافة إلى عدد من المقترحات الأخرى المتعلقة باجتماعات جمعيات الويبو، بما في ذلك المبادئ المطبقة لتمديد الدعوة إلى المنظمات الوطنية غير الحكومية لحضور اجتماعات الجمعيات بصفة مراقب. |

الهدف: تعزيز فعالية عمل المدير العام بصفته أمين إيداع الاتفاقيات والمعاهدات التي تديرها الويبو.

النتيجة المرقبة: زيادة فعالية إدارة المعلومات الإحصائية المتعلقة بالمعاهدات التي تديرها الويبو، وتوفيرها للمستخدمين على نطاق واسع.

| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
|--|---|
| عدد الأشخاص الذين راجعوا قاعدة بيانات المعاهدات: في نهاية سنة ٢٠٠٢، كانت قائمة بريد المعاهدات تضم أكثر من ٣٠٠٠ مشترك. | الاستعلامات عن المعاهدات أُجيب عنها في الوقت المناسب بالبريد الإلكتروني للويبيو. وبالنسبة لقاعدة بيانات المعاهدات، لم يتحقق أي تقدم نظراً لزيادة الطلب على الخدمات الأخرى في مكتب المستشار القانوني. |

٢١٥١٠٠٠ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٣ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ٤ - التخطيط ووضع الميزانية والمراقبة المالية

٨٣- يستهدف هذا البرنامج الرئيسي مساعدة المدير العام والمسؤولين عن البرنامج في تعزيز التنسيق الداخلي وإعادة تنظيم وتخطيط الأنشطة وفقاً لرؤية الويبو واستراتيجيتها، بالإضافة إلى تخصيص الموارد المالية ومراقبتها على النحو السليم. ونظراً للتغيرات المهمة التي طرأت مؤخراً على طريقة إدراك الملكية الفكرية، فقد أعادت الويبو النظر في سياستها المتعلقة بعدد من القضايا الطارئة، بالتشاور مع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح الآخرين. وتمثل أحد التحديات التي واجهت الويبو مؤخراً في الكشف عن مختلف التدابير الملائمة للبلدان المختلفة، وبخاصة في البلدان النامية، والتي بإمكانها أن تساعد المبتكرين والمقاولين والمخترعين وغيرهم من المساهمين في مجال المعارف في استخدام أنظمة الملكية الفكرية استخداماً فعالاً.

٨٤- وبالإضافة إلى مراقبة مسألة التمشي مع اللوائح والقواعد المالية المعمول بها حالياً، ثم التأكيد بصورة إضافية على فحص العلاقة بين أي نشاط مقترح والبرنامج والميزانية المعتمدين. كما عززت

المراقبة المالية بإنشاء لجنة الويبو المعنية باستعراض العقود. وعلاوة على ذلك، قدم الدعم اللازم للشروع في تنفيذ مشروع نظام الإدارة الموحدة وفرقة العمل.

البرنامج الفرعي ٤-١ - التخطيط الاستراتيجي ووضع السياسات

٨٥- اشتمل العون والدعم المقدمان إلى المدير العام خلال الفترة موضع النظر من بين أمور أخرى خدمة الهيئات المؤسسة للدول الأعضاء، وإسداء المشورة لمكتب المدير العام، وكفالة التنسيق والتنفيذ الفعلي لأنشطة المتعلقة بالبرنامج، وتعزيز الاتصالات الداخلية عن طريق الاجتماعات الإعلامية المهنية. وثمة أنشطة أخرى اشتملت على صياغة السياسات وإعداد الخطط الاستراتيجية، بفضل اجتماعات كبار المسؤولين الإداريين، وتعزيز التعاون بين مختلف القطاعات من أجل مباشرة بعض الأنشطة المعقدة. كما نفذت مشروعات خاصة لدراسة المشكلات القائمة، وتحليل جدوى الأنشطة الجديدة الممكنة وآثارها. فعلى سبيل المثال، أجري عمل تحضيرى مهم لدراسة إدارة أصول الملكية الفكرية بالارتباط بسياسات واستراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية.

الهدف: مساعدة المدير العام في إدارة المسؤوليات، وفي تخطيط استراتيجية وسياسة شاملة وتقيحهما، والتأكد من تماسك واندماج برامج الويبو.

| النتيجة المرقبة: | زيادة تماسك واندماج برامج الويبو. |
|---|---|
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| تماسك واندماج برامج الويبو على نحو أفضل. | عدد وطبيعة الأنشطة الناجمة عن تخطيط السياسات وتنسيق البرنامج؛ |
| إعداد قاعدة متينة لإعادة تركيز وتخطيط البرامج بصورة إضافية. | سبعة اجتماعات لكبار المسؤولين الإداريين؛ |
| | نحو ٣٠ اجتماعاً إعلامياً مهنيًا؛ |
| | تنسيق وتنظيم اجتماعات جمعيات الدول الأعضاء؛ |
| | اجتماع مائدة مستديرة بشأن "الملكية الفكرية في جدول أعمال العالم" والذي عقد بالاشتراك مع جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢؛ |
| | التنسيق الداخلي لتحسين الأمن في الويبو؛ |
| | التنسيق الخارجي مع مكتب مراجعة الحسابات التابع للاتحاد السويسري من أجل تقييم مشروع مبنى الويبو الجديد وإعداد مشروع منقح للميزانية؛ |
| | مشروع رائد يعكس مفهوم إدارة أصول الملكية الفكرية لإعداد استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية تؤدي إلى ابتكار نموذج قاعدة بيانات داخلية للبيانات التجريبية. |

البرنامج الفرعي ٤-٢ - ميزانية البرنامج والمراقبة المالية

٨٦- في سنة ٢٠٠٢، ركزت الأنشطة المتعلقة بميزانية البرنامج والمراقبة المالية على ما يلي: المراقبة المالية من خلال اعتماد تعهدات لمواجهة الالتزامات، وإنشاء لجنة لاستعراض العقود، وتحسين نظام رصد الاعتمادات في ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ مع تقديم المشورة إلى المسؤولين عن البرنامج، ورصد نظام خطط العمل، وإعداد ميزانية منقحة للمبنى الجديد، والمساهمة في إعداد تقرير عن الإدارة المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، ومواصلة الدعم في سبيل تطوير نظام الإدارة الموحدة، وإعداد مشورة بشأن رصد الاعتمادات لسنة ٢٠٠٣، والإعداد لمشروع برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥.

الهدف: تسهيل مداوات لجنة البرنامج والميزانية والجمعية العامة بشأن ميزانية البرنامج والمسائل المالية، والتأكد من الإدارة المالية السليمة للويبو.

| النتيجة المرقبة: | مستندات المالية والتقارير المالية متميزة ومتوفرة في التواريخ المطلوبة. |
|------------------|--|
|------------------|--|

| | |
|--|--|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>موافقة الدول الأعضاء على مستندات الميزانية المتميزة: موافقة الدول الأعضاء على الاقتراح المعدل بشأن المبنى الجديد، كما نصح من خلال تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير التقييم الخارجي الذي أعده مكتب مراجعة الحسابات التابع للاتحاد السويسري^(١). المساهمة في إعداد تقرير الإدارة المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، المعد تحت إشراف إدارة الشؤون المالية. وقد تضمن التقرير لأول مرة شرحاً لمتغيرات الميزانية تبعاً لكل برنامج، عملاً بتوصيات الدول الأعضاء في اجتماع لجنة البرنامج والميزانية في ابريل/نيسان ٢٠٠١.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>إعداد مستند الميزانية بشأن المبنى الجديد في الوقت المناسب. والإسهام في إعداد تقرير الإدارة المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، والذي يشمل الويبو والأوبوف.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد تقارير الرصد المطروحة على المدير العام والمسؤولين عن البرنامج: عرضت تقارير داخلية فصلية عن الإيرادات والنفقات على المدير العام. زيادة استخدام المسؤولين عن البرنامج لأدوات الرصد: طور نظام رصد الاعتمادات من جديد لإسداء المشورة للمسؤولين عن البرنامج بصورة شفافة. واستكمل النظام المنفذ بالكامل خطة العمل التي نفذت باستهلال ودعم وتقيح خطة عمل السنة المالية ٢٠٠٢، وكذلك بدء السنة المالية ٢٠٠٣.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>تجاوز معدل الأداء في سنة ٢٠٠٢ نسبة قدرها ٩٨ في المائة من تخصيص المشورة. وتزايد استخدام المسؤولين عن البرنامج للمشورة وتقارير النفقات.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>تقرير ورأي مراجعي الحسابات الخارجيين بشأن البيانات المالية للويبو: في سنة ٢٠٠٢، أبدى مراجعو الحسابات الخارجيون رأياً مرضياً بشأن حسابات المنظمة لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وفحصت عشرة آلاف التزام مالي تقريباً وصدق عليها خلال سنة ٢٠٠٢.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>تمت حسابات فترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ تماماً مع القواعد واللوائح المالية. ولم تتجاوز النفقات السنوية الفعلية لسنة ٢٠٠٢ الاعتمادات المقررة.</p> |
| <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>أجريت المراقبة المالية وفقاً للقواعد واللوائح المالية والسياسات والتوجيهات ذات الصلة الأخرى.</p> | |
| <p>إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٤ في سنة ٢٠٠٢: ٤٠٩ ٠٠٠ فرنك سويسري</p> | |

(١) A/37/2 مشروع الميزانية المنقح للمبنى الجديد والبرنامج والميزانية المنقحان لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.
A/37/9 تقرير الدورة الخامسة للجنة البرنامج والميزانية؛
A/37/14 "تقرير عام: اعتمده الجمعيات".

البرنامج الرئيسي ٥ - تطوير قانون الملكية الفكرية

٨٧- اشتملت الانجازات الرئيسية في سنة ٢٠٠٢ في مجال قانون البراءات على ترويج معاهدة قانون البراءات على نحو نشط، مما أسهم في التصديق عليها أو الانضمام إليها من قبل أربع دول، هي سلوفاكيا وسلوفينيا وقيرغيزستان ونيجيريا. وبالمثل، فإن تعزيز الوعي بفوائد الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو أو التوصيات المشتركة في مجالات قانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية أدى إلى زيادة العضوية في اتفاقية باريس ومعاهدة قانون العلامات. ونتيجة لذلك، انضمت دولتان هما جيبوتي وسيشل إلى اتفاقية باريس، وأصبحت دولة عضو في اتحاد باريس طرفاً في وثيقة استكهولم لاتفاقية باريس (وهي الجمهورية العربية السورية)، وانضمت ثلاث دول إلى معاهدة قانون العلامات (وهي سلوفينيا وكازاخستان وقيرغيزستان).

٨٨- وعلاوة على ذلك، تقدم العمل في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات، وتركز على مناقشة الأحكام المتعلقة بتنسيق قانون البراءات الأساسي. كما تقدم العمل في اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، وكان الغرض المتوخى من ذلك هو تحقيق التناسق الجوهرى لقانون العلامات وتنقيح معاهدة قانون العلامات.

البرنامج الفرعي ٥-١ - قانون البراءات

٨٩- تحقق تقدم ملحوظ في زيادة الوعي بأهمية ومزايا تنسيق قانون البراءات في سنة ٢٠٠٢. واستمرت اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات التي عقدت دورتين في سنة ٢٠٠٢ في فحص مشروع الأحكام من أجل تنسيق قانون البراءات الأساسي في سياق مشروع معاهدة قانون البراءات الأساسي. ووافقت مبدئياً على عدد من الأحكام الواردة في مشروع المعاهدة المذكورة (نطاق المعاهدة وتعريف حالة التقنية السابقة والجدة والنشاط الابتكاري/عدم بدهاء الاختراع وكفاية الكشف عن الاختراع)، وحققت تقدماً مثيراً وتفهماً مشتركاً بصدد تماثل واختلاف مسائل عديدة. وبالنسبة لعدد قليل من المسائل الأخرى (مثل الأحكام بشأن المواضيع أو الاستثناءات الواجب إدراجها في المعاهدة)، فإن الاختلافات الرئيسية بين الدول الأعضاء كشفت عن الحاجة إلى إجراء المزيد من التعليقات والمناقشات. ونظراً إلى أن اللجنة المذكورة قررت التركيز على زيادة تنسيق قوانين البراءات وممارساتها، فإنها وضعت جانباً بعض المشروعات الأخرى، مثل دراسة مسألة استحسان وجدوى وضع نظام للتسجيل المركزي للتغييرات المدخلة على البراءات وطلبات البراءات، أو كنظام لإيداع قوائم بتسلسل الحمض الخلوي الصبغي. ومع ذلك، فإن المسألة الأخيرة هي موضع الدراسة في إطار عملية إصلاح معاهدة التعاون بشأن البراءات. وبالنسبة لتوفير المعلومات بشأن المسائل الجارية المتعلقة بقانون البراءات، فقد كانت الويبو نشطة بصورة خاصة في سنة ٢٠٠٢ فيما يخص جدول أعمال الويبو بشأن البراءات. ففي هذا الصدد، أنشئ موقع على نافذة الوب، وأعدت دراسة للمناقشة (الوثيقة A/37/6) وطرحت على جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢. وعقد مؤتمر بشأن نظام البراءات الدولي في جنيف في مارس/آذار ٢٠٠٢، وشارك فيه عدد كبير من الوفود (نحو ٤٠٠)، وشارك ٦٠ متحدثاً آراءهم من وجهات نظر مختلفة وشملت مجموعة كبيرة من المسائل.

الهدف: زيادة وعي الدول الأعضاء الدول الأطراف المعنية الأخرى بأهمية ومزايا تنسيق قانون البراءات، والتقدم قدماً لاعتماد صك قانوني بشأن زيادة تنسيق قانون البراءات.

النتيجة المرتقبة: زيادة الوعي بأهمية ومزايا تنسيق قانون البراءات بصورة إضافية، وتحقيق تقدم مهم في سبيل إمكانية اعتماد صك قانوني بشأن تنسيق قانون البراءات بصورة إضافية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| عدد اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات، والتقدم المحرز في سبيل اعتماد صك قانوني بشأن تنسيق قانون البراءات بصورة إضافية: | اتفاق الدول الأعضاء مبدئياً على عدد من الأحكام، على الرغم من اختلافها بصدد بعض الأحكام الأخرى. |
| عقدت اللجنة المذكورة اجتماعين في سنة ٢٠٠٢ لمناقشة معاهدة قانون البراءات الأساسي، ومشروع اللائحة والإرشادات العملية بموجب هذه المعاهدة. وكان هناك تفهم متزايد لوجهات النظر المتماثلة والمختلفة. وبناء عليه، تم الاتفاق عموماً على متابعة المناقشات. | |

الهدف: تشجيع الانضمام إلى معاهدات البراءات التي تديرها الويبو وتنفيذها على الوجه الملائم، وتقديم معلومات بشأن المسائل الجارية المتعلقة بقانون البراءات، وفحص مسألة استحسان وجدوى وضع قواعد تتعلق ببعض جوانب قانون الملكية الصناعية.

وفحص مسألة استحسان وجدوى وضع قواعد تتعلق بتأثير الكشف عن أهلية الاختراع للبراءة على شبكة الانترنت والمساس بالبراءات على الانترنت.

النتيجة المرتقبة: زيادة الوعي بمزايا الانضمام إلى معاهدات البراءات التي تديرها الويبو، والانضمام بخاصة إلى معاهدة قانون

البراءات.

| | |
|---|---|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| عدد المهمات والاجتماعات والحلقات التدريبية للنهوض بالمعاهدات: بالإضافة إلى المشاركة في العديد من الأحداث والحلقات الدراسية التي عقدت في جنيف، أجريت ١٦ مهمة في عشرة بلدان وأقيمت علاقات منتظمة مع الدول الأعضاء. وبالنسبة إلى معاهدة بودابست، عقدت حلقات دراسية في ثلاثة بلدان مختلفة واستكملت الوثائق الإعلامية. | انضمام ثلاث دول إلى اتفاقية باريس. وانضمام دولتين إلى معاهدة بودابست. وانضمام أربع دول إلى معاهدة قانون البراءات. |

| | |
|---|--------------------------|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| عدد ونوع الدراسات والأدلة المنشورة عن المسائل الجارية المتعلقة بقانون البراءات: أعدت دراسة للمناقشة بشأن جدول أعمال الويبو بشأن البراءات (الوثيقة A/37/6) وعرضت على جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢. | <u>النتيجة المرتقبة:</u> |

| | |
|--|---|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| وأُنشئ موقع على شبكة الويب لتقديم المعلومات عن جدول أعمال الويبو بشأن البراءات وتسهيل تقديم التعليقات. وتسلمت المنظمة ٥٥ تعليقاً في هذا الصدد، وثلاثة تعليقات من المنظمات الدولية الحكومية، و١٧ تعليقاً من المنظمات غير الحكومية، وتسعة تعليقات من الأفراد. وعقد مؤتمر عن نظام البراءات الدولي في جنيف في مارس/آذار ٢٠٠٢، وشارك فيه عدد كبير من الوفود (٤٠٠ تقريباً)، وتقاسم ٦٠ متحدثاً وجهات النظر المختلفة التي شملت مجموعة كبيرة من المسائل. وعقب توزيع استبيان بشأن الكشف عن المعلومات على الإنترنت والمسائل الأخرى المتعلقة بالإنترنت على الدول الأعضاء في سنة ٢٠٠١، أجريت مناقشة في هذا الصدد في اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات. | أخذت جمعيات الويبو علماً بمحتويات الوثيقة A/37/6 وقررت أن تحتفظ بجدول أعمال الويبو بشأن البراءات لمناقشته في دورتها القادمة سنة ٢٠٠٣. إدراج قواعد عامة تتعلق بما للكشف عن حالة التقنيّة السابقة على الإنترنت من تأثير في ممارسة المبادئ التوجيهية بموجب مشروع معاهدة قانون البراءات الأساسي. |

| | |
|--|--------------------------|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| دراسة استحسان وجدوى وضع نظام للتسجيل المركزي للتغييرات المدخلة على البراءات وطلبات البراءات. والتحقق من استحسان وجدوى زيادة تطوير معاهدة بودابست، بما في ذلك النظر بصورة خاصة في وضع نظام الإيداع قوائم بتسلسل الحمض الخلوي الصبغي المشار إليها في طلبات البراءات. | <u>النتيجة المرتقبة:</u> |

| | |
|--|--------------------------|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| اتفاق الدول الأعضاء شكلياً على مواصلة دراسة المسألة. | <u>النتيجة المرتقبة:</u> |

| | |
|--|---|
| <u>مؤشرات الأداء</u> | <u>النتائج المحققة</u> |
| التقدم المحرز في المناقشات: في سنة ٢٠٠٢، أجريت الاتصالات الأولى والتحريات بشأن ضرورة وجدوى تنقيح معاهدة بودابست. وتقرر عرض المسائل المختارة على الدول الأعضاء لمناقشتها في مرحلة لاحقة. ولم تناقش اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات مسألة وضع نظام للتسجيل المركزي للتغييرات المدخلة على البراءات وطلبات البراءات، بسبب أولويات أخرى. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى ما تم عمله في إطار إصلاح معاهدة التعاون بشأن البراءات، حيث إنه أجريت مناقشات في هذا الصدد. | اختيار عدد من المسائل المتعلقة بتنقيح معاهدة بودابست. |

البرنامج الفرعي ٥-٢ - قانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية

٩٠- اتفقت الدول الأعضاء على ضرورة مواصلة العمل في اللجنة الدائمة المعنية بالعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، بغية تحقيق تنسيق جوهري لقانون العلامات وتنقيح معاهدة قانون العلامات. وعلاوة على إدخال أحكام بشأن الإيداع الإلكتروني، قررت اللجنة المذكورة أيضاً أن تدرس المتطلبات الشكلية الأخرى لتسجيل العلامات والاجراءات ذات الصلة. وبالنسبة إلى حماية البيانات الجغرافية، تركز عمل اللجنة في سنة ٢٠٠٢ على تعزيز تفهم أفضل

للمسائل المطروحة للدراسة، ولخصائص أنظمة الحماية المتبعة حالياً. وفي هذا الصدد، تناولت اللجنة بصورة خاصة المسائل المتعلقة بالتعريف والحماية في بلد المنشأ والحماية في الخارج والاختلافات العملية بين الأنظمة المعمول بها والمصطلحات العامة والتعارض بين العلامات التجارية والبيانات الجغرافية والتعارض بين البيانات الجغرافية متشابهة اللفظ مختلفة المعنى. وعلاوة على الأنشطة المتعلقة بتعزيز الوعي بمزايا الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو أو التوصيات المشتركة في مجالات قانون العلامات والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، قدمت الأمانة مشورتها القانونية بناء على الطلب إلى عدد من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

الهدف: زيادة وعي الدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى بضرورة تنسيق بعض مبادئ وقواعد قانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، والتوصل إلى اتفاق جماعي في هذا الصدد. وتنقيح وتحديث معاهدة قانون العلامات.

النتيجة المرقبة: زيادة الوعي بضرورة تنسيق بعض مبادئ وقواعد العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، والتوصل إلى اتفاق جماعي في هذا الصدد.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| ضرورة تنسيق بعض مبادئ وقواعد القانون في المجالات التالية: علاوة على إدخال أحكام بشأن الإيداع الإلكتروني، اتفقت اللجنة الدائمة المعنية بالعلامات على دراسة المتطلبات الشكلية الأخرى لتسجيل العلامات والإجراءات ذات الصلة. ومن أجل تحقيق وفر إضافي في التكلفة ومكاسب لمالكي العلامات ومكاتب الملكية الصناعية من جراء تنسيق قانون العلامات وتوحيد إجراءات فحص طلبات العلامات في مكاتب الملكية الصناعية، وافقت الدول الأعضاء أيضاً على إجراء دراسة استقصائية عن الممارسات المتبعة حالياً، قد تكون أساساً لإعداد أدلة دولية نموذجية لفحص طلبات العلامات. وقد شاركت وفود من أكثر من ٧٥ دولة و ٢٠ منظمة بصفة مراقب في كل من اجتماعي اللجنة الدائمة المعنية بالعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية. | اتفاق الدول الأعضاء على مواصلة العمل في اللجنة الدائمة المعنية بالعلامات من أجل زيادة تنسيق قانون العلامات وتنقيح معاهدة قانون العلامات. |

الهدف: تقديم معلومات بشأن المسائل الجارية المتعلقة بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية.

النتيجة المرقبة: زيادة الوعي بالمسائل الجارية المتعلقة بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد الدراسات والأدلة المنشورة بشأن المسائل الجارية المتعلقة بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية. بالنسبة إلى البيانات الجغرافية، تناولت اللجنة الدائمة على الأخص المسائل المتعلقة بالتعريف والحماية في بلد المنشأ والحماية في الخارج والاختلافات بين الأنظمة المعمول بها حالياً والمصطلحات العامة والتضارب بين العلامات التجارية والبيانات الجغرافية والتضارب بين البيانات الجغرافية متشابهة اللفظ مختلفة المعنى. ونظمت حلقة تدريبية بشأن البيانات الجغرافية لوفود البعثات الدائمة في جنيف. | زيادة وعي الدول الأعضاء والمراقبين بالمسائل الرئيسية المتعلقة بالعلامات التجارية والبيانات الجغرافية. |

الهدف: تشجيع الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو وتنفيذها في مجالات قانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية.

النتيجة المرقبة: زيادة الوعي بمزايا الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو أو بتنفيذ التوصيات المشتركة في قانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| عدد البعثات الاجتماعية والحلقات التدريبية الرامية إلى تعزيز المعاهدات والتوصيات المشتركة ومعطيات التجارب ذات الصلة: نظمت الويبو بالتعاون مع المكاتب الوطنية للملكية الصناعية في الجزائر وجمهورية مولدوفا وسانت لوسيا حلقتين دراسيتين وطنيتين ودورة تدريبية إقليمية. والمشاركة في حلقتين دراسيتين أو دورات تدريبية بناء على دعوة المكتب الوطني للملكية الصناعية في رومانيا، قوانين أدرجت فيها أحكام | باشر عدد من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر صياغة قوانين أدرجت فيها أحكام |

| | |
|---|---|
| <p>ومكتب تنسيق سوق الانترنت في تبالند ورومانيا.</p> <p>والمشاركة في ١٠ حلقات دراسية أو مؤتمرات أو ندوات أو اجتماعات بناء على دعوة المنظمات الحكومية أو الدولية الحكومية أو غير الحكومية.</p> <p>وتدريب موظفي المكتب الوطني للملكية الصناعية في بلير.</p> <p>وإيفاد بعثتين إلى الصين واليابان لمقابلة المسؤولين الحكوميين.</p> <p>والمشاركة في عدد كبير من الحلقات الدراسية والتدريبية التي نظمتها أكاديمية الويبو العالمية.</p> <p>وإسداء المشورة القانونية بناء على الطلب للدول الأعضاء فيما يتعلق بخاصة إنفاذ التوصيات المشتركة.</p> <p>وعقد اجتماعات مع مختلف الوفود الحكومية وغير الحكومية التي تزور جنيف.</p> <p>ونشر التوصية المشتركة المتعلقة بأحكام حماية العلامات وحقوق الملكية الصناعية الأخرى بالرموز على الانترنت (رقم ٨٤٥).</p> <p>وانضمت دولتان، هما جيبوتي وسيشيل، إلى اتفاقية باريس.</p> <p>وأصبحت دولة عضو في اتحاد باريس طرفاً في وثيقة استكهولم لاتفاقية باريس (الجمهورية العربية السورية).</p> <p>وانضمت ثلاث دول، هي سلوفينيا وكازاخستان وقيرغيزستان، إلى معاهدة قانون العلامات.</p> <p>١١ إخطاراً بناء على المادة ٦ (مكررة ٣) من اتفاقية باريس (إخطاران بشأن البلدان وتسعة إخطارات بشأن المنظمات الدولية الحكومية).</p> <p>و ٢٨ استفساراً من الدول الأعضاء أو من المنظمات الدولية الحكومية تم الرد عليها.</p> | <p>التوصيات المشتركة.</p> <p>زيادة العضوية في اتفاقية باريس ومعاهدة قانون العلامات.</p> <p>الإدارة الفعلية للمادة ٦ (مكررة ٣) من اتفاقية باريس.</p> |
|---|---|

٣ ٦٤٠ ٠٠٠ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٥ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ٦ - نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

٩١- تسلم المكتب الدولي ١١٤ ٠٤٨ طلباً في سنة ٢٠٠٢، وتجاوز بذلك عدد الطلبات ١٠٠ ٠٠٠ طلب للمرة الثانية هذه السنة، بزيادة تناهز نسبتها ١٠ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. وارتفع عدد البلدان المشاركة في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى ١١٨ بلداً بعدما انضمت إليه سانت فنسنت وجزر غرينادين وسيشيل ونيكاراغوا.

٩٢- وأحرز إصلاح نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات تقدماً ملحوظاً، بعدما اعتمدت جمعية المعاهدة المذكورة بعض التدابير الرامية إلى زيادة ترشيد وتبسيط النظام في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢.

٩٣- وظل تنفيذ عدد من التدابير يستهدف تقديم خيارات جديدة إلى مودعي الطلبات، ومواجهة تزايد عدد الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وذلك مع العلم بأن المعلومات المقدمة إلى مودعي الطلبات تزايدت حجماً.

البرنامج الفرعي ٦-١ - تطبيق نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

٩٤- إذا كان عدد الطلبات الدولية التي تسلمها المكتب الدولي قد زاد بنسبة ٩,٧ في المائة مقارنة بنسبة ٢٠٠١، فإن إيداع الطلبات الدولية لدى المكتب الدولي الذي يعمل كمكتب لتسلم الطلبات قد تجاوز الضعف، وتعدى بذلك توقعات سنة ٢٠٠٢.

٩٥- وعلاوة على ذلك، فبالإضافة إلى زيادة عدد الطلبات الدولية المنشورة بنسبة ٤,٦ في المائة بالمقارنة بسنة ٢٠٠١، فإن المكتب الدولي شهد زيادة كبيرة جداً بنسبة ١٢٥,٨ في المائة في إعادة نشر الطلبات الدولية بسبب إصدار تقارير البحث الدولي إلى حد كبير.

٩٦- ولم يتوقف التعيين التدريجي لأفرقة معالجة الطلبات، بل ازداد عددها إلى ١٣ فرقة بعد تعيين ثماني أفرقة جديدة، تتكون كل منها من ٢٠ موظفاً تقريباً. وقد وضع برنامج تدريبي مكثف لإعداد

الموظفين للاضطلاع بمهامهم الجديدة المتعددة. ومن المتوقع أن تكون كل الأفرقة على أهبة العمل في ابريل/نيسان ٢٠٠٣.

٩٧- ونتيجة لإعادة تشكيل شعبة العمليات، تراكمت أعمال معالجة الطلبات الدولية إلى حد ما. بيد أن من المتوقع أن ينجم عن تعيين أفرقة معالجة الطلبات بالكامل، وعن تطبيق نظام إدارة المعلومات IMPACT الذي يسمح باعتماد وسائل للعمل أكثر فعالية وفعالة من حيث التكلفة، زيادة في مردودية عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

٩٨- وتواصل العمل على تصوير الوثائق ذات الأولوية ونشرها على أقراص مرئية لإرسالها بانتظام إلى المكاتب الوطنية والإقليمية في سنة ٢٠٠٢. وعلاوة على ذلك، أدخلت تحسينات إضافية على عملية إرسال وثائق معاهدة التعاون بشأن البراءات في شكل إلكتروني. فاعتباراً من أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢، صورت كل وثائق المعاهدة المطلوب إرسالها (الكتيبات والوثائق ذات الأولوية وتقارير الفحص التمهيدي الدولي وترجماتها) باستخدام نظام إدارة المعلومات IMPACT. وبإمكان المكتب الدولي حالياً أن ينشر هذه الوثائق سواء في شكل إلكتروني أو ورقي وفقاً لطلبات المكاتب الوطنية والإقليمية الراغبة في تسلمها بانتظام بناء على المادة ٢٠ والقاعدة ٨٧ من المعاهدة.

الهدف: تقديم الخدمات المعهود بها إلى المكتب الدولي بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات على نحو سريع وموثوق به وبصورة فعالة من حيث التكلفة، وتحسين نشر المعلومات المتعلقة بالطلبات الدولية والمعلومات ذات الصلة في شكل ورقي أو إلكتروني.

النتيجة المرتقبة: معالجة ١١٤ ٠٠٠ طلب دولي في سنة ٢٠٠٢ و ١٢٢ ٠٠٠ طلب دولي في سنة ٢٠٠٣ على نحو سريع وموثوق به وفعال من حيث التكلفة؛ وفحص ٧٩ ٠٠٠ طلب بناء على الفصل الثاني في سنة ٢٠٠٢ و ٨٤ ٠٠٠ طلب في سنة ٢٠٠٣؛ وفحص ٢ ٥٠٠ طلب دولي في المكتب الدولي بصفته مكتب تسلم الطلبات في سنة ٢٠٠٢ و ٢ ٩٠٠ طلب دولي في سنة ٢٠٠٣؛ ونشر ١٠٦ ٠٠٠ كتيب في سنة ٢٠٠٢ و ١١٣ ٠٠٠ كتيب في سنة ٢٠٠٣.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد الطلبات الدولية والاستفسارات المتسلمة والمعالجة، وعدد الكتيبات المنشورة: وصل عدد الطلبات الدولية المتسلمة في سنة ٢٠٠٢ إلى ١١٤ ٠٤٨ طلباً، أي زيادة نسبتها ٩,٧ في المائة بالمقارنة بسنة ٢٠٠١. ووصل عدد الاستفسارات المتسلمة بناء على الفصل الثاني في سنة ٢٠٠٢ إلى ٨٠ ٨٥٣ استفساراً في حين كان ٨٠ ٥٣٠ استفساراً في سنة ٢٠٠١. وتسلم المكتب الدولي بصفته مكتب تسلم الطلبات وعالج ٥ ٨٦٢ طلباً دولياً في سنة ٢٠٠٢، أي زيادة نسبتها ١٠٣ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. وارتفع عدد الكتيبات المنشورة في سنة ٢٠٠٢ إلى ١٧٣ ١٠٤ كتيباً، أي زيادة نسبتها ٤,٦ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. وعلاوة على ذلك، أعيد نشر ٤٠ ٣٩٧ كتيباً، أي زيادة نسبتها ١٢٥,٨ في المائة بالمقارنة بسنة ٢٠٠١. | تحققت كل الأهداف المحددة والمرصودة في الميزانية لسنة ٢٠٠٢ أو تجاوزتها من كل الجوانب تقريباً. |
| معالجة الطلبات الدولية في الوقت المناسب (بما في ذلك المنشورات والطلبات بناء على الفصل الثاني): وزعت كل المنشورات في الوقت المناسب. غير أنه تراكمت بعض الأعمال المتعلقة بمعالجة الطلبات الدولية إلى حد ما بسبب إعادة تشكيل شعبة العمليات. وصدر ٥٢ عدداً من جريدة معاهدة التعاون بشأن البراءات في سنة ٢٠٠٢، بالإضافة إلى ثلاثة أعداد خاصة في شكل ورقي وإلكتروني. | صدرت كل منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب. تراكمت بعض الأعمال المتعلقة بمعالجة الطلبات الدولية إلى حد ما. |

تحسين عملية ترجمة الملخصات وتقارير الفحص التمهيدي الدولي.

النتيجة المرتقبة:

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد الترجمات في كل فئة: وصل عدد الملخصات المترجمة في سنة ٢٠٠٢ إلى ١٢٥ ٢٠٠ ملخص، أي بزيادة نسبتها ٧,٥ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. ووصل عدد تقارير الفحص التمهيدي الدولي المترجمة في سنة ٢٠٠٢ إلى ١٣ ٩٤١ تقريراً، أي بانخفاض نسبته ٢ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. وأعدت أيضاً ترجمات لما يناهز ٦ ٠٠٠ تقرير مرشد. | تحسين نوعية الترجمة وزيادة فعاليتها عن طريق الأتمتة وأنظمة تكنولوجيا المعلومات وتدريب الموظفين. |
| الهدف: تعزيز قدرة المكتب الدولي على معالجة عدد الطلبات الدولية المتزايد. | |
| النتيجة المرغوبة: زيادة الإنتاجية في العمليات المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات في المكتب الدولي. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| النسبة بين إجمالي عدد الموظفين وعدد الطلبات الدولية: كانت النسبة بين إجمالي عدد الطلبات وإجمالي عدد الموظفين ٣٥٣ إلى ١ في سنة ٢٠٠٢. مقارنة بين زيادة النفقات الاجمالية وزيادة عدد الطلبات الدولية: انخفضت نفقات معاهدة التعاون بشأن البراءات بنسبة ٠,٤ في المائة في سنة ٢٠٠٢، بينما زاد عدد الطلبات الدولية بنسبة ٩,٧ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. | ظلت مردودية العمليات كما كانت في السابق |
| النتيجة المرغوبة: زيادة نسبة الطلبات الدولية المعدة باستخدام برنامج الطلب الإلكتروني. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد الطلبات الدولية المودعة باستخدام برنامج الطلب الإلكتروني. استخدم برنامج الطلب الإلكتروني في ايداع ٤٥ ٣٠٠ في سنة ٢٠٠٢، أي بنسبة ٣٩,٧ في المائة، بينما استخدم في ايداع ٣٦ ٤٢٨ طلب في سنة ٢٠٠١، أي بنسبة ٣٥ في المائة. | تزايد استخدام برنامج الطلب الإلكتروني. |

البرنامج الفرعي ٦-٢ - الإطار القانوني وأنشطة الإعلام والتدريب؛ إصلاح معاهدة التعاون بشأن البراءات

٩٩- من المتوقع أن يؤدي قرار جمعية معاهدة التعاون بشأن البراءات بإدخال تعديلات مهمة على اللائحة التنفيذية للمعاهدة إلى ترشيد نظام المعاهدة بجعله أسهل استعمالاً وفعالاً من حيث التكلفة. وستعود هذه التحسينات للإطار القانوني للمعاهدة بالفائدة على المودعين الذين يستخدمون نظام المعاهدة للحصول على حماية براءاتهم في العالم أجمع. والتعديلات التي تقرر دخولها حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٤ ستوفر نظاماً معزواً للفحص التمهيدي الدولي، وستصلح نظام التعيين، وتقارب بين بعض متطلبات المعاهدة ومتطلبات معاهدة قانون البراءات.

١٠٠- وتشهد زيادة عدد الطلبات الدولية المودعة وعدد المودعين على تزايد الوعي بمزايا نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات بين المنتفعين به ووكلاء الملكية الصناعية والحكومات والمنظمات الدولية الحكومية. وقد تحقق ذلك عن طريق عقد حلقات دراسية، وإنشاء قنوات فعالة للاتصال بعدد متزايد من مكاتب الملكية الفكرية، وزيادة استخدام موقع المعاهدة على شبكة الوب، ونشر المعلومات ذات الصلة بالمعاهدة، وإسداء المشورة القانونية بشأن بعض المسائل المحددة.

١٠١- وبالإضافة إلى تنفيذ بعض المسائل المتعلقة بإصلاح المعاهدة، اتخذت تدابير عدة لصالح المودعين ووكلائهم ومكاتب الملكية الفكرية بعد إجراء مشاورات مكثفة مع الأطراف المعنية. وشملت هذه التدابير اعتماد نظام لترقيم الطلبات الدولية يسمح بتسهيل نشر أكثر من ١٠٠ ٠٠٠ طلب في السنة، واعتماد إطار قانوني موسع لإيداع ونشر جداول في شكل إلكتروني تتعلق بقوائم بستسل الحامض الأميني والنووي.

الهدف: تحسين الإطار القانوني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، وتبسيط الحصول على حماية البراءات في كافة أنحاء العالم

وتقليل تكلفتها باستخدام المعاهدة المذكورة.

النتيجة المرتقبة: تحسين الإطار القانوني للحصول على حماية الاختراعات بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات، التي تسهل بصورة خاصة إيداع الطلبات الدولية إلكترونياً.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| <p>اعتماد التعديلات الضرورية للاتحة التنفيذية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات والتعليمات الإدارية:</p> <p>بالاستناد إلى الأعمال التحضيرية المكثفة التي أجراها الفريق العامل ولجنة إصلاح معاهدة التعاون بشأن البراءات، اعتمدت جمعية المعاهدة المذكورة التعديلات التالية للاتحة التنفيذية للمعاهدة:</p> <p>- اعتماد "نظام معزز للبحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي" بغرض زيادة ترشيد إجراءات البحث الدولي والفحص التمهيدي الدولي؛</p> <p>- وتبسيط وترشيد الطريقة التي يمكن بها للمودعين "تعيين" الدول المتعاقدة في المعاهدة، والتي يرغبون أن يكون الطلب الدولي نافذاً فيها؛</p> <p>- واعتماد رسم ثابت للإيداع الدولي بدلاً من الرسم الأساسي الحالي والرسم الواجب دفعه عن كل تعيين؛</p> <p>- والاستعاضة عن النظام الحالي الذي يرسل بمقتضاه بانتظام إلى المكتب المعين كل الوثائق المتعلقة بالطلبات الدولية التي تعين ذلك المكتب بنظام يقضي بإرسال الوثائق بناء على الطب؛</p> <p>- وزيادة التنسيق بين متطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات ومتطلبات معاهدة قانون البراءات.</p> <p>أنجز في الوقت المناسب تغيير المهلة المنصوص عليها في المادة ٢٢ من المعاهدة وتعديل القاعدة ٩٠ (ثانياً) بالتالي.</p> <p>قدمت المشورة القانونية بشأن ما للتغيير من أثر، واحتمال حاجة المكاتب إلى إيداع إخطار بالتضارب بين الطلبات.</p> <p>قدمت مشورة إضافية بناء على طلب الدول التي كانت على استعداد لسحب الإخطارات التي قدمتها.</p> <p>وأدخلت تعديلات حسب الحاجة على ٢٢ استمارة من استمارات المعاهدة.</p> <p>واستكملت إجراءات تنفيذ التغيير إلى نظام ترقيم طلبات المعاهدة المنشورة (من أجل نشر أكثر من ١٠٠ ٠٠٠ طلب في السنة)، وأصبحت نافذة اعتباراً من الأول من يولييه/تموز ٢٠٠٢.</p> <p>وحدد الإطار القانوني الحالي للإيداع والنشر الإلكتروني لقوائم تسلسل الحامض الأميني و/أو النووي، الواردة في طلبات المعاهدة، وكذلك لشم الجداول المتعلقة بذلك، واستكملت إجراءات التنفيذ الضرورية.</p> <p>وعدلت ٦ أفرع ومرفق واحد للتعليمات الإدارية.</p> <p>وأنجز في الوقت المناسب تنفيذ التعديلات المدخلة على اللائحة التنفيذية للمعاهدة فيما يتعلق باللغات وإرجاع الحقوق (والتي اعتمدها جمعية المعاهدة في دورتها الحادية والثلاثين المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢).</p> <p>وعدل ١٢ فرعا من التعليمات الإدارية، ونقحت ١٢ استمارة.</p> <p>وأنجزت في الوقت المناسب إجراءات تنفيذ التعديلات المدخلة على اللائحة التنفيذية للمعاهدة فيما يتعلق بتخفيض الرسوم في حالة إيداع الطلب في شكل إلكتروني، بعد ما اعتمدها جمعية المعاهدة في دورتها الحادية والثلاثين المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢.</p> <p>وعدل فرعان من التعليمات الإدارية ونقحت استمارتان من استمارات المعاهدة.</p> | <p>إصلاح معاهدة التعاون بشأن البراءات: اعتمدت جمعية المعاهدة المذكورة في دورتها الحادية والثلاثين تدابير مهمة لزيادة ترشيد وتبسيط نظام المعاهدة.</p> <p>دخل تغيير المهلة المحددة بموجب المادة ٢٢ من المعاهدة حيز التنفيذ في الأول من أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢.</p> <p>قدمت المشورة القانونية بشأن تأثير التغيير إلى كل الدول المتعاقدة.</p> <p>تغير نظام الترقيم اعتباراً من ٤ يولييه/تموز ٢٠٠٢.</p> <p>مدد الإطار القانوني اعتباراً من ٦ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢.</p> <p>دخلت تعديلات اللائحة التنفيذية المتعلقة باللغات وإرجاع الحقوق حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣.</p> <p>أصبحت التعديلات المدخلة على اللائحة التنفيذية فيما يتعلق بتخفيض الرسوم في حالة إيداع الطلب في شكل إلكتروني نافذة اعتباراً من ١٧ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢.</p> |

الهدف: زيادة الوعي بمزايا نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات بين المنتفعين به والمنتفعين المحتملين ووكلاء الملكية الصناعية

والمنظمات غير الحكومية.

النتيجة المرتقبة: زيادة الإلمام بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| نوعية المعلومات وكميتها وإمكانية الحصول عليها: | زيادة توفر المعلومات المتعلقة |
| المعلومات بوجه عام: | بالمعاهدة بأربع لغات على الأقل |
| - | لتلبية احتياجات مختلف المنتفعين، |
| - استكملت الطبعة الورقية لدليل المودع مرتين في سنة ٢٠٠٢، واستكملت النسخة الإلكترونية مرتين على الأقل كل شهر على موقع الشبكة على الوب؛ | وزيادة استخدام هذه المعلومات. |
| - وصدرت نشرة أنباء المعاهدة على أساس شهري في سنة ٢٠٠٢؛ | |
| - قدمت المعلومات بأشكال مختلفة وأرسلت بالبريد الإلكتروني بانتظام؛ | |
| - وقدمت كمية كبيرة من المعلومات المهمة للمنتفعين بالمعاهدة ولمكاتب الملكية الفكرية بأربع لغات على الأقل (الإسبانية والألمانية والانكليزية والفرنسية)؛ | |
| - وأجابت الدائرة الإعلامية عن أكثر من ٢٥ ٠٠٠ استفساراً؛ | |
| - وابتكر نموذج جديد لجريدة المعاهدة في شكل إلكتروني لتحسين إمكانية الحصول على البيانات الواردة في النسخة الإلكترونية للجريدة المذكورة وقدم لاستخدامه واختباره بعد إدخال تحسينات عليه؛ | |
| - واطلع أكثر من ٢٥ ٠٠٠ زائر في الشهر على النسخة الإلكترونية لجريدة المعاهدة؛ | |
| - وازداد عدد استمارات المعاهدة وارتفع إلى سبع استمارات بأربع لغات، يمكن للمودعين استخدامها على الخط. | استمر تقديم المشورة القانونية بشأن قضايا محددة تتعلق بالمعاهدة بناء على الطلب. |
| وقدمت المشورة القانونية فيما يتعلق بنحو ١ ٢٠٠ قضية محددة تتعلق بالمعاهدة. | استمر الاتصال بالمنتفعين أو المنتفعين المحتملين بنظام المعاهدة. |
| وعقدت حلقات دراسية وتدريبية وإعلامية: ٦٧ حلقة بسبع لغات وفي ١٥ بلداً لما يزيد على ٦ ٩٠٠ منتفع أو منتفع محتمل بالمعاهدة، بما في ذلك برامج تعليمية متخصصة تتعلق بالملكية الصناعية في الجامعات أو كليات الحقوق، مثل مركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية في ستراسبورغ. | زيادة التعريف بنظام المعاهدة بين موظفي الويبو. |
| وعقدت ١٨ دورة تدريبية وإعلامية متخصصة شارك فيها ٤١٤ موظفاً من الويبو. | زيادة الإلمام بنظام المعاهدة بين المجموعات التي تزور الويبو. |
| وعقدت خمس دورات إعلامية متخصصة شارك فيها ٢٠ شخصاً من المجموعات الصناعية التي زارت الويبو. | |

البرنامج الفرعي ٦-٣ - التصنيف الدولي للبراءات

١٠٢- استمر تطوير التصنيف الدولي للبراءات في سنة ٢٠٠٢ على أساس التتقيح والإصلاح. وكان التتقيح ضرورياً لتحسين النظام وأخذ التطورات التقنية في الحسبان. وكان الهدف الرئيسي من الإصلاح تكيف التصنيف لاستخدامه في البيئة الإلكترونية، والإسراع في تطويره. وساندت كلا البرنامجين الأدوات الحديثة لتكنولوجيا المعلومات، المعدّة بناء على مشروع النظام الإعلامي IBIS، وسيستكملان بنشر الطبعة القادمة للتصنيف في سنة ٢٠٠٤.

١٠٣- وستكون الطبعة القادمة للتصنيف أكثر فعالية للبحث عن وثائق البراءات والمراجع ذات الصلة. وقد نجم عن التتقيح المتواصل للتصنيف في سنة ٢٠٠٢ إدخال العديد من المواد الجديدة التي تعكس العمليات والمنتجات والأجهزة الجديدة المستخدمة حالياً في التكنولوجيا. وأعدت مجموعة شاملة من البيانات الإلكترونية، بما في ذلك التعاريف والصيغ الكيميائية والرسوم البيانية، من أجل مساندة البحث الإلكتروني واسترجاع المعلومات. وتمثل جزء مهم من برنامج التتقيح في إعداد اقتراح يرمي

إلى ابتكار مخطط جديد لتصنيف مجموعة وثائق المعارف التقليدية، ومن المتوقع النظر في ذلك الاقتراح في سنة ٢٠٠٣.

١٠٤- واستمر إصلاح التصنيف الدولي للبراءات بنجاح في سنة ٢٠٠٢. غير أنه ما زالت الحاجة ماسة لإتمام فترة الإصلاح الأساسية في سنة ٢٠٠٤، وكفالة نشر الطبعة الجديدة في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٥. وكان تنقيح وحفظ ونشر التصنيف، وكذلك استمرار الإصلاح، يعتمد على نظام IBIS الذي دخل حيز العمل في سنة ٢٠٠٢. وستمثل الخطوة التالية في إدماج ذلك النظام في قاعدة البيانات العالمية للتصنيف، والتي بدأ إعدادها بالتعاون مع المكتب الأوروبي للبراءات.

| | |
|-------------------------|---|
| الهدف: | زيادة فعالية التصنيف الدولي للبراءات كأداة مستقلة للبحث واسترجاع المعلومات المتعلقة بالبراءات، وترويج استخدام التصنيف المذكور في كل أنحاء العالم لتصنيف وبحث وثائق البراءات والمراجع ذات الصلة بالبراءات. |
| النتيجة المرقبة: | زيادة فعالية واستخدام التصنيف الدولي للبراءات لبحث وثائق البراءات والمراجع ذات الصلة بالبراءات، بما في ذلك زيادة تكييف التصنيف المذكور لاستخدامه في البيئة الإلكترونية. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| عدد المواد الجديدة والتعديلات الأخرى المعدة لإدخالها في الطبعة الثامنة للتصنيف: عقد الفريق العامل المعني بتنقيح التصنيف الدولي للبراءات دورتين، ونظر في ٢٦ مشروعاً للتنقيح، استكمل من بينها ١٧ مشروعاً في النسخين الانكليزية والفرنسية. وأدت هذه المشروعات إلى الموافقة على ما يقرب من ٤٠٠ مادة جديدة وأكثر من ٣٠٠ تعديل آخر للطبعة الثامنة للتصنيف. وأعد الفريق العامل أيضاً مجموعة من البيانات الإلكترونية المخصصة للطبعة الثامنة. إعداد دليل منقح للتصنيف الدولي للبراءات: وافقت فرقة العمل المعنية بتنقيح دليل التصنيف في دورتها الأولى على ثمانية فصول من بين فصول الدليل الجديد البالغ عددها ١٣ فصلاً. وأعدت فرقة العمل المعنية بتصنيف المعارف التقليدية اقتراحاً يرمي إلى تنقيح التصنيف الدولي للبراءات في مجال الطب التقليدي. ويستعيز الاقتراح عن أربع مجموعات قائمة بمخطط جديد يضم أكثر من ٢٠٠ مجموعة. وسينظر في الاقتراح في سنة ٢٠٠٣. وبناء على طلب المكتب الإسباني للبراءات والعلامات، أعدت نسخة إسبانية إلكترونية ونشرت على موقع الويبو على شبكة الوب. ونشرت معلومات إضافية للمنتفعين بالتصنيف في شكل أسئلة وأجوبة. | دخلت عملية تنقيح التصنيف في مرحلتها النهائية لإعداد الطبعة الثامنة للتصنيف. بدأ العمل على تنقيح الدليل. أعد اقتراح يرمي إلى تمديد التصنيف الدولي للبراءات في مجال المعارف التقليدية. مدد مضمون موقع الويبو على شبكة الوب. |

| | |
|-------------------------|--|
| الهدف: | كفالة الاستخدام الفعال للتصنيف الدولي للبراءات في البيئة الإلكترونية ونشرت على موقع الويبو على شبكة الوب. ونشرت معلومات إضافية للمنتفعين بالتصنيف في شكل أسئلة وأجوبة. |
| النتيجة المرقبة: | إعداد أدوات مؤتمنة لحفظ وتنقيح التصنيف الدولي للبراءات، وابتكار قواعد بيانات بشأن التصنيف. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| تنفيذ نظام جديد لإدارة التصنيف الدولي للبراءات، معد بموجب مشروع نظام IBIS : عقد الفريق العامل المعني بإصلاح التصنيف الدولي للبراءات دورتين، واستكمل ١١ مهمة من مهماته التسع عشرة، ووضع الوثائق الأساسية للتصنيف موضع الإصلاح: سياسة وإجراءات تنقيح التصنيف، وأدلة للتصنيف. ووافقت لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف تنفيذ خطة الإصلاح. وخلال التقييم التقني للنظام الإلكتروني الجديد IBIS، تطور أداء النظام ودخل في مرحلة الإنتاج. وبناء على مشروع نظام تصنيف المعلومات CLAIMS، شرع في ابتكار أدوات مؤتمنة للتصنيف وأدوات للترجمة بمساعدة الحاسوب. وبالتعاون مع المكتب الأوروبي للبراءات، وضعت مبادئ إنشاء وحفظ وتشغيل قاعدة بيانات التصنيف الأصلي في العالم، ووصفت في شكل مفهوم لعمليات التصنيف محل الإصلاح. وعرض مفهوم العمليات على لجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات للنظر فيه. | استمر إصلاح التصنيف لتكييفه واستخدامه في البيئة الإلكترونية. استكملت على وضع نظام جديد لإدارة التصنيف الدولي للبراءات. وضعت متطلبات قاعدة بيانات التصنيف الأصلي في العالم. |

البرنامج الرئيسي ٧ - أنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة

١٠٥- ارتفع عدد الدول الأعضاء في بروتوكول مدريد خلال السنة إلى ٥٦ دولة، بينما ظل عدد الدول الأعضاء في اتفاق مدريد ٥٢ دولة، وفي اتحاد مدريد ٧٠ دولة. وبالمثل، ارتفع عدد الدول الأعضاء في نظام لاهاي إلى ٣٠ دولة، وأودعت أربع وثائق جديدة للتصديق أو الانضمام إلى وثيقة جنيف لسنة ١٩٩٩ لاتفاق لاهاي، ووصل مجموعها إلى سبع وثائق. وستدخل وثيقة جنيف حيز التنفيذ بعدما تصدق عليها أو تنضم إليها ستة بلدان، شرط أن تباشر ثلاثة بلدان منها على الأقل نشاطاً معيناً في مجال حماية الرسوم والنماذج الصناعية. وفي يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢، أدخلت بعض التعديلات على اللائحة التنفيذية المشتركة لكل من اتفاق مدريد وبروتوكوله، بعدما اعتمدها جمعية اتحاد مدريد. وفي إبريل/نيسان ٢٠٠٢ أيضاً، دخلت اللائحة التنفيذية الجديدة لاتفاق لشبونة حيز التنفيذ بعدما اعتمدها جمعية اتحاد لشبونة. وظل المكتب الدولي نشطاً في ترويج نظامي مدريد ولاهاي بتنظيم بعض الأنشطة والأحداث المهمة للتوعية بالنظامين أو المشاركة فيها في مقر الويبو وفي الخارج على السواء.

البرنامج الفرعي ٧-١ - تطبيق أنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة

١٠٦- في سنة ٢٠٠٢، بلغ عدد التسجيلات الدولية للعلامات بناء على نظام مدريد ٢٣٦ ٢٢ تسجيلاً، مما يمثل انخفاضاً بنسبة ٧,٥ في المائة مقارنة بالنسبة السابقة، ويعزى ذلك إلى الكساد الاقتصادي العالمي. ونظراً إلى أن كل تسجيل دولي بناء على نظام مدريد يعين في المتوسط ١٢ بلداً يكون التسجيل نافذاً فيها، فإن العدد الإجمالي للتسجيلات الدولية للعلامات يعادل ٢٦٦ ٨٣٢ طلباً وطنياً للعلامات. وفي سنة ٢٠٠٢، بلغ عدد تجديدات التسجيلات الدولية للعلامات ٦٠٢٣ تجديداً، وظل على المستوى الذي بلغه في سنة ٢٠٠١ تقريباً. ووصل العدد الإجمالي للتسجيلات الدولية بناء على نظام مدريد في نهاية السنة إلى ٣٩٩ ٨٦٥ تسجيلاً. وفي سنة ٢٠٠٢، سجل المكتب الدولي أكثر من ٥٠ ٠٠٠ تعديل، مثل تغيير الملكية والتعيينات اللاحقة إلخ، فيما يتعلق بالتسجيلات الدولية في السجل الدولي.

١٠٧- وبناء على نظام لاهاي، وصل عدد الإيداعات الدولية في سنة ٢٠٠٢ إلى ١٧٧ ٤ إيداعاً، وظل ثابتاً بالمقارنة بالسنة السابقة. وزاد عدد التجديدات بنسبة ١٣ في المائة وعدد التعديلات على الإيداعات الدولية المسجلة بنسبة ٣٧ في المائة. ويمثل ذلك ما يعادل ٤٦ ٠٠٠ إيداع على نظام لاهاي يعين في المتوسط ١١ بلداً يكون الإيداع نافذاً فيها. ومنذ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢، يستفيد المنتفعون بالنظام من تخفيض رسوم التسجيل نتيجة لاعتماد طريقة مبسطة لحساب رسوم النشر، وتبسيط شروط تقديم النسخ، كما وافقت على ذلك جمعية اتحاد لاهاي.

١٠٨- وأحرز تقدم إضافي، إذ أتيحت لمكاتب الأطراف المتعاقدة وعامة الجمهور إمكانية الحصول على البيانات الواردة في السجلات الدولية للعلامات والرسوم والنماذج الصناعية. والجدير بالملاحظة في سنة ٢٠٠٢ زيادة استخدام الوسائل الإلكترونية لإرسال الإخطارات بناء على إجراءات نظام مدريد. فقد زاد عدد مكاتب الأطراف المتعاقدة التي يرسل إليها المكتب الدولي إخطارات إلكترونية بمعدل خمسة مكاتب (الاتحاد الروسي والجمهورية التشيكية وسلوفينيا وهنغاريا واليونان) وارتفع إلى ٢٣ مكتباً. ويتسلم المكتب الدولي من مكاتبين من هذه المكاتب إخطارات إلكترونية أيضاً، وهما مكتباً استراليا وسويسرا.

الهدف: تقديم الخدمات المعهود بها إلى المكتب الدولي بناء على اتفاق مدريد وبروتوكول مدريد واتفاق لاهاي واتفاق لشبونة على نحو سريع وموثوق به وفعال من حيث التكلفة.

النتيجة المرقبة: معالجة المعاملات التالية بناء على نظامي مدريد ولاهاي على نحو سريع وموثوق به وفعال من حيث التكلفة

ودون أي زيادة في الرسوم:

| بناء على نظام لاهاي: | | بناء على نظام مدريد: | | |
|---|--------|-----------------------|--------|-----------------------------|
| ٢٠٠٣ | ٢٠٠٢ | ٢٠٠٣ | ٢٠٠٢ | |
| ٥ ٠٠٠ | ٤ ٨٠٠ | ٢٧ ٦٠٠ | ٢٧ ٠٠٠ | الطلبات الدولية |
| ٣ ٢٠٠ | ٣ ١٠٠ | ٦ ٩٠٠ | ٦ ٥٠٠ | التجديدات |
| | | ٣٤ ٥٠٠ | ٣٣ ٥٠٠ | مجموع: التسجيلات والتجديدات |
| ٨ ٢٠٠ | ٧ ٩٠٠ | | | التجديدات |
| | | ٦ ٥٠٠ | ٦ ٥٠٠ | التعيينات اللاحقة |
| ٢٣ ٥٠٠ | ٢٢ ٥٠٠ | ٤٤ ٠٠٠ | ٤٤ ٠٠٠ | تغييرات أخرى |
| ٢ ٧٠٠ | ٢ ٧٠٠ | | | حالات الرفض والإخطارات |
| | | ٨٥ ٠٠٠ | ٨٥ ٠٠٠ | المرتبطة بها |
| بناء على نظام لاهاي: | | بناء على نظام لشبونة: | | |
| لا يمكن تقدير العدد الصغير المتوقع في طلبات تسجيل تسميات المنشأ في السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. | | | | |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد التسجيلات الدولية والتجديدات وغيرها من البيانات المقيدة في السجلات الدولية للعلامات والرسوم والنماذج الصناعية: | بناء على نظام مدريد وبالمقارنة بسنة ٢٠٠١، |
| إحصاءات نظام مدريد سنة ٢٠٠٢: | انخفض عدد الطلبات الدولية المتسلمة بنسبة ٤,٣ في المائة، وانخفضت عدد التسجيلات الدولية المسجلة بنسبة ٧,٢ في المائة، وظل عدد التجديدات ثابتاً، وارتفع عدد التغييرات المسجلة في السجل الدولي بنسبة ٩,٨ في المائة. |
| ٢٣ ١٤٥ | الطلبات الدولية: |
| ٢٢ ٢٣٦ | التسجيلات الدولية |
| ٦ ٠٢٣ | التجديدات |
| ٢٨ ٢٦٢ | المجموع (التسجيلات والتجديدات) |
| ٦ ٠٩٠ | التعيينات اللاحقة |
| ٤٦ ٧٢٢ | تغييرات أخرى (تغيير الملكية إلخ): |
| ١٠٠ ٢٨١ | حالات الرفض والإلغاء والقرارات النهائية: |
| ٤ ١٧٧ | إحصاءات نظام لاهاي سنة ٢٠٠٢: |
| ٣ ٣٠٢ | الإيداعات الدولية |
| ٧ ٤٧٩ | التجديدات: |
| ٢٠ ٧٠٥ | المجموع (الإيداعات والتجديدات): |
| ٣ ٤٦٦ | مجموع الرسوم والنماذج التي تتضمنها الإيداعات: |
| | التغييرات: |
| | إحصاءات نظام لشبونة سنة ٢٠٠٢: |
| ١ | التسجيلات الدولية |
| إجراء التسجيلات الدولية والتسجيلات الأخرى في الموعد المناسب: | |
| بناء على نظام مدريد، وعلى الرغم من المهل الطويلة المطلوبة لمعالجة كل طلب، لم يترام العمل بصورة ملحوظة. وفيما يتعلق بمعالجة طلبات التعديل، بدأ العمل يترام إلى حد ما في نهاية السنة، مما يتطلب تكليف الموظفين بمهام جديدة لإعادة الوضع إلى حالته الطبيعية. | وبناء على نظام لاهاي، ظل عدد الإيداعات الدولية المسجلة في سنة ٢٠٠٢ ثابتاً بالمقارنة بسنة ٢٠٠١، وارتفع عدد التجديدات بنسبة ١٣ في المائة، وارتفع عدد التغييرات المسجلة بنسبة ٣٧ في المائة. |
| وبناء على نظام لاهاي، لم يترام العمل عن الحد الطبيعي بصورة ملحوظة. | |
| أطراد نشاط التسجيل وزيادة النفقات: | |
| بناء على نظام مدريد، ترتب على إدخال تغييرات في سنة ٢٠٠٢ في تصنيف نيس واللائحة التنفيذية المشتركة لاتفاق مدريد وبروتوكوله تكريس المزيد من الوقت لمعالجة كل طلب للتسجيل الدولي. | |

البرنامج الفرعي ٧-٢ - الإطار القانوني وأنشطة الإعلام والتدريب

١٠٩- واصل المكتب الدولي العمل على تعزيز الوعي بنظام مدريد وباستخدامه على نحو فعال، بتنظيم حلقات دراسية للعاملين في مجال العلامات ولموظفي مكاتب الملكية الصناعية بصورة خاصة.

والجدير بالملاحظة في هذا الصدد أن المكتب الدولي نظم أيضاً حلقة تدريبية بشأن الجوانب العملية لإنفاذ وإدارة نظام الاقتصاد الحر. ولا شك في أن التعديلات التي أدخلت في ابريل/نيسان ٢٠٠٢ على اللائحة التنفيذية المشتركة والمعتمدة من جمعية اتحاد مدريد قد جعلت نظام مدريد أسهل استخداماً واستجابة لاحتياجات المنتفعين بالنظام وإدارات الدول الأعضاء. بيد أنها تطلبت من المكتب الدولي أن يكرس مزيداً من الوقت لمعالجة كل طلب من طلبات التسجيل الدولي. وقد ناقشت جمعية اتحاد مدريد أيضاً إمكانية اعتماد اللغة الإسبانية في دورتها المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، واتفقت على إعادة النظر في مسألة اعتماد الإسبانية كلغة إضافية لنظام مدريد في دورتها القادمة.

١١٠- وبفضل التعديلات التي أدخلت على اللائحة التنفيذية لاتفاق لاهاي في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢، يستفيد المنتفعون بالاتفاق من تخفيض رسوم التسجيل، نتيجة لاتباع طريقة مبسطة لحساب هذه الرسوم، وتبسيط شروط تقديم النسخ. وبنهاية السنة، صدقت أو انضمت سبع دول إلى وثيقة جنيف لسنة ١٩٩٩ المتعلقة باتفاق لاهاي، علماً بأن دولتين من بينها تقيان بالشروط المطلوبة لتسجيل الرسوم والنماذج، وبدأ العمل بالتالي لاتخاذ العدة لإنفاذ الوثيقة.

١١١- إن اللائحة التنفيذية الجديدة التي اعتمدها جمعية اتحاد لشبونة أقرت لغتين عمل جديدتين، هما الإسبانية والإنكليزية، وحددت بكل وضوح الاجراءات المتعلقة بالحماية الدولية لتسميات المنشأ.

الهدف: زيادة الوعي والدرابة بأنظمة التسجيل الدولي، وطريقة تكييفها، والمزايا التي تعود على المنتفعين بها والمنتفعين المحتملين ووكلاء الملكية الصناعية والمنظمات الدولية الحكومية.

زيادة الوعي والدرابة بنظامي مدريد ولاهاي وزيادة استخدامهما.

النتيجة المرقبة:

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| عدد وطبيعة الأنشطة التي تكسب الوعي: | زيادة الدراية بأنظمة التسجيل الدولي واستخدامها على نطاق واسع |
| تنظيم اربع حلقات دراسية مدة كل منها يومان (ثلاث حلقات بالانكليزية وحلقة واحدة بالفرنسية) بشأن الاجراءات التي تتخذ بناء على نظام مدريد في مقر الويبو، ومشاركة ٥٠ شخصاً فيها. | |
| وتدريب موظفي المكاتب الوطنية للملكية الصناعية في اسبانيا وألمانيا والدانمرك والسويد وسويسرا والصين وفرنسا وفنلندا وكوبا والمملكة المتحدة والنرويج وموظفي مكتب تنسيق السوق الداخلية في مقر عملهم على الاجراءات التي تتخذ بناء على نظامي مدريد ولاهاي. | |
| وتنظيم حلقة تدريبية بشأن الجوانب العملية لإنفاذ وإدارة نظام مدريد للبلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. وشاركت فيها وفود ٣٢ بلداً في مقر الويبو وفي المعهد الاتحادي السويسري للملكية الفكرية. | |
| وأوفدت بعثة إلى شيلي لاطلاع المسؤولين الحكوميين على بروتوكول مدريد. | |
| وأجريت مناقشات وعقدت اجتماعات عمل في مقر اللجنة الأوروبية ومكتب تنسيق السوق الداخلية. | |
| ونظمت تسعة برامج دراسية في مقر الويبو لموظفي المكاتب الوطنية للملكية الصناعية في الأردن واستراليا وأوكرانيا وإيران والبرتغال وبيلاروس والسودان وصربيا والجبل الأسود وليتوانيا. | |
| والمشاركة في حلقتين دراسيتين وطنيتين نظمتهما الويبو بالتعاون مع المكتبين الوطنيين للملكية الصناعية في جمهورية كوريا والمملكة العربية السعودية، وفي اجتماع إقليمي للتنسيق في قطر نظمته الويبو وجامعة الدول العربية. | |
| والمشاركة في ندوة بناء على دعوة مكتب تنسيق السوق الداخلية والمكتب الوطني للملكية الصناعية في الجمهورية التشيكية. | |
| والمشاركة في ثماني حلقات دراسية وتدريبية وندوات أو اجتماعات بناء على دعوة المكاتب الوطنية للملكية الصناعية في جنوب افريقيا والجمهورية التشيكية والدانمرك وسلوفينيا وكوبا والنيبال، وبناء على دعوة المنظمة الافريقية للملكية الفكرية في الكاميرون، ومكتب تنسيق السوق الداخلية في الفلبين. | |
| والمشاركة في ١٧ حلقة دراسية أو تدريبية أو مؤتمراً أو اجتماعاً بناء على دعوة منظمات حكومية أو دولية حكومية أو غير حكومية. | |
| والمشاركة في مختلف الحلقات الدراسية والتدريبية التي نظمتها أكاديمية الويبو العالمية فيما يتعلق بنظامي مدريد ولاهاي على وجه الخصوص. | |

| | |
|---|---|
| <p>نسبة زيادة عدد الطلبات الدولية:</p> <p>نظام مدريد: انخفض عدد الطلبات الدولية المتسلمة بنسبة ٤,٣ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١، غير أن عدد التعديلات (تغيير الملكية إلخ.) التي طلبت بالنسبة للتسجيلات الدولية ازداد بنسبة ٩,٨ في المائة.</p> <p>نظام لاهاي: ظل عدد الإيداعات الدولية ثابتاً بالمقارنة بسنة ٢٠٠١، غير أن عدد التعديلات (تغيير الملكية إلخ.) التي طلبت بالنسبة للتسجيلات الدولية ازداد بنسبة ٣٧ في المائة.</p> | |
| <p>الهدف: تحسين ملاءمة أنظمة التسجيل الدولي لاحتياجات المنتفعين بها عن طريق توسيع نطاق تغطيتها الجغرافية وتحسين إجراءاتها.</p> | |
| <p>النتيجة المرقبة: زيادة عدد الأطراف المتعاقدة في نظام مدريد وانضمام دول جديدة إلى وثيقة جنيف المتعلقة باتفاق لاهاي.</p> <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الأطراف المتعاقدة الجديدة في اتحاد مدريد وعدد الدول التي انضمت إلى وثيقة جنيف لاتفاق لاهاي: أصبحت دولتان ملتزمتين ببروتوكول مدريد، وهما بيلاروس وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة. وأصبحت دولة واحدة (أوكرانيا) ملتزمة بوثيقة اتفاق لاهاي لسنة ١٩٦٠.</p> <p>وأودعت أربع دول وثائق التصديق أو الانضمام إلى وثيقة جنيف لسنة ١٩٩٩. المتعلقة باتفاق لاهاي، وهي استونيا وأوكرانيا وسلوفينيا وسويسرا.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>زيادة عدد الأطراف المتعاقدة في بروتوكول مدريد.</p> <p>زيادة عدد الأطراف المتعاقدة في اتحاد لاهاي.</p> <p>زيادة كبيرة في عدد التصديق/الانضمام إلى وثيقة جنيف لسنة ١٩٩٩ المتعلقة باتفاق لاهاي.</p> |
| <p>النتيجة المرقبة: تحسين الإطار القانوني للحصول على حماية العلامات بناء على اتفاق مدريد وبروتوكوله، وبناء على اتفاق لاهاي.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>الإجراءات الجديدة المعدة لإنفاذ وثيقة جنيف المتعلقة باتفاق لاهاي:</p> <p>بالإضافة إلى تعديل اللوائح التنفيذية لاتفاقات مدريد ولاهاي ولشبونة، شرع المكتب الدولي في إعداد العدة لإنفاذ وثيقة جنيف المتعلقة باتفاق لاهاي، والتي ستدخل حيز التنفيذ بعد تصديق أو انضمام ستة بلدان، وتباشير ثلاثة بلدان منها على الأقل نشاطاً معيناً في مجال حماية الرسوم والنماذج الصناعية. وقد صدقت سبع دول أو انضمت إلى وثيقة جنيف، من بينها دولتان تستوفيان شروط النشاط المطلوب. ونظراً لاحتمال قيام دولة ثالثة بتقديم وثيقة تصديقها أو انضمامها، فإن المكتب الدولي قام بإعداد مقترحات بشأن تعديل أو استكمال اللوائح التنفيذية المعتمدة في المؤتمر الدبلوماسي المنعقد في يوليو/تموز ١٩٩٩، ومقترحات بشأن التعديل اللاحق للوائح التنفيذية بناء على وثيقتي اتفاق لاهاي لسنة ١٩٣٤ وللسنة ١٩٦٠.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>تعديل اللوائح التنفيذية بناء على أنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة.</p> |

البرنامج الفرعي ٧-٣ - التصنيفات الدولية في مجال العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية

١١٢- دخلت الطبعة الجديدة (الثامنة) لتصنيف نيس الصادرة في يونيو/حزيران ٢٠٠١ حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢. وصدرت الطبعة الجديدة (الخامسة) لتصنيف فيينا بالانكليزية والفرنسية، وأصبحت مطبقة اعتباراً من الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢. وواصل المكتب الدولي العمل على تعزيز الوعي بهذين النظامين للتصنيف وباستخدامهما على نحو فعال، بتنظيم حلقات دراسية للعاملين في مجال العلامات، أو لإسداء المشورة في مجال التصنيف لمكاتب الملكية الصناعية وتدريب موظفيها. فعلى سبيل المثال، نظمت حلقة دراسية لمدة يوم واحد حضرها ٥٥ شخصاً في مقر الويبو، وكان موضوع الحلقة التحديثات الرئيسية التي أدخلت على تصنيف نيس، ومشكلة تصنيف السلع والخدمات المتعلقة بالانترنت. وبالمثل، عقدت حلقة دراسية لمدة يوم واحد بشأن التصنيف الدولي للسلع والخدمات لأغراض تسجيل العلامات بناء على اتفاق نيس واستخدامه في إطار نظام مدريد.

الهدف: تزويد مكاتب الملكية الصناعية والمنتفعين الآخرين بأدوات فعالة لتصنيف العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية

لأغراض إدارة وبحث الحقوق المتعلقة بالعلامات والرسوم والنماذج الصناعية.

| النتيجة المرغوبة: | | تحسين وتحديث التصنيفات الدولية. | |
|--|---------------|--|---|
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | عدد المواد الجديدة والتعديلات الأخرى المدخلة أو المعد إدخالها على تصنيفات نيس وفيينا ولوكارنو: دخلت الطبعة الجديدة (الثامنة) لتصنيف نيس والصادرة في يونيو/حزيران ٢٠٠١ حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٢. | مواد جديدة وتعديلات أخرى أدخلت على التصنيفات أو أقرت. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | وصدرت طبعة جديدة (خامسة) لتصنيف فيينا في مايو/أيار ٢٠٠٢ بالانكليزية والفرنسية في شكل ورقي، وفي نوفمبر/تشرين الثاني في شكل قرص مدمج للقراءة. وأصبحت هذه الطبعة الجديدة مطبقة اعتباراً من الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣. | وعددت لجنة الخبراء المعنية باتحاد لوكارنو دورتها الثامنة من ٢١ إلى ٢٩ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢. ووافقت اللجنة على إدخال تعديلات وإضافات معينة على الطبعة الحالية (السابقة) لتصنيف لوكارنو. ونتيجة لذلك، فإن الطبعة الجديدة (الثامنة) لتصنيف لوكارنو، والتي ستدخل حيز التنفيذ في الأول من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٤، ستصدر بالانكليزية والفرنسية في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٣. |
| النتيجة المرغوبة: | مؤشرات الأداء | إعداد استراتيجيات لتطوير التصنيف الدولي في المستقبل. | الأعمال التحضيرية لإدخال مواد جديدة وتعديلات أخرى على تصنيفات نيس وفيينا ولوكارنو. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | دراسة وسائل وسبل تحسين فعالية وملاءمة التصنيفات الدولية المستكملة: عقد فريق العمل التحضيري للجنة الخبراء المعنية باتحاد نيس دورة لمدة أسبوع من ٨ إلى ١٢ إبريل/نيسان ٢٠٠٢، لمواصلة تنقيح الطبعة الثامنة للتصنيف. | تعزيز قبول تصنيفات نيس وفيينا ولوكارنو على أوسع نطاق واستخدامها على نحو فعال. |
| النتيجة المرغوبة: | مؤشرات الأداء | قبول التصنيفات الدولية على أوسع نطاق واستخدامها على نحو فعال. | النتائج المحققة |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | عدد مكاتب الملكية الصناعية التي تستخدم التصنيفات الدولية: أصبحت ثلاث دول ملتزمة باتفاق نيس (أوزبكستان وكازاخستان وموزمبيق). وكانت مكاتب الملكية الصناعية التابعة لمائة وخمسين دولة وثلاث منظمات تستخدم تصنيف نيس. وكانت مكاتب الملكية الصناعية التابعة لتسع وأربعين دولة ومنظمتين تستخدم تصنيف فيينا. وأصبحت دولة واحدة ملتزمة باتفاق لوكارنو (كازاخستان). وكانت مكاتب الملكية الصناعية التابعة لخمسين دولة ومنظمة واحدة تستخدم تصنيف لوكارنو. | زيادة الوعي والدراسة بأنظمة التصنيف الدولي وزيادة استخدامها. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | عدد النصائح التي قدمها المكتب الدولي بشأن التصنيف: أصر المكتب الدولي توصيات نصف سنوية بشأن تصنيف السلع والخدمات الجديدة. ووضع ١٠٠ تقرير بشأن بيانات السلع والخدمات المتعلقة بتصنيف نيس، بناء على طلب مكاتب الملكية الصناعية. | تدريب موظفي المكاتب الوطنية للملكية الصناعية التابعة لإسرائيل وإيران وتركيا ومالطة وماليزيا، وموظفي مكتب تنسيق السوق الداخلية، في مقر عملهم، على التصنيفات الدولية. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء | عدد الأشخاص الذين تدرّبوا على استخدام التصنيفات الدولية: وتتنظيم برنامج تدريبي لموظفي المكاتب الوطنية للملكية الصناعية التابعة لبوتسوانا وجمهورية تنزانيا المتحدة وناميبيا في مقر الويبو. | وشملت الأنشطة الأخرى الرامية إلى تعزيز التوعية والمشاركة في ندوة بناء على دعوة مكتب تنسيق السوق الداخلية والمكتب الوطني للملكية الصناعية التابع للجمهورية التشيكية، والمشاركة في اجتماع بناء على دعوة منظمة غير حكومية. |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٧ في سنة ٢٠٠٢: | | ٠٠٠ ٥٠٤ ١٤ فرنك سويسري | |

البرنامج الرئيسي ٨ - تطوير حق المؤلف والحقوق المجاورة

١١٣- في سنة ٢٠٠٢، ركزت الأنشطة على تعزيز الدور الدولي للويبو في معالجة المشكلات المرتبطة بحق المؤلف، بفضل تيسير المناقشات والتوصل إلى اتفاق في الآراء بشأن المعايير الدولية لحق المؤلف، ودعم تطور الأعمال والثقافة التي تستند إلى حق المؤلف، وتشجيع الحوار بشأن نماذج وأدوات إدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة، وتعزيز توعية عامة الجمهور.

١١٤- وقدمت المساعدة والمشورة إلى الدول الأعضاء لتوضيح المشاغل الجارية وتعزيز الجهود لإحراز تقدم بشأن القضايا البعيدة العهد، واستكشاف توجهات جديدة لأنشطة المستقبل. وواصلت الأمانة على إجراء مشاورات وثيقة مع الدول الأعضاء، وعلى الاتصال بانتظام بأكثر من خمس عشرة منظمة دولية حكومية ونحو خمسين منظمة دولة ووطنية وغير حكومية تمثل مالكي الحقوق والأوساط التجارية والمجتمع المدني. وعلاوة على ذلك، نفذت الأنشطة بالتعاون الوثيق مع الشعب الأخرى للمنظمة، وسهل ذلك ازدياد عدد الموظفين وزيادة الخبرة في قطاع حق المؤلف، مما نجم عنه تحسين الأداء وفعالية العمل.

١١٥- ومن بين النتائج الرئيسية التي تحققت نفاذ معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف في ٦ مارس/آذار ٢٠٠٢، ونفاذ معاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي في ٢٠ مايو/أيار ٢٠٠٢، إثر بلوغ العدد المطلوب، أي ١٣ حالة تصديق أو انضمام بالنسبة لكل من المعاهدتين. وخلال الفترة موضع الاستعراض، انضمت تسعة بلدان إلى المعاهدة الأولى وأحد عشر بلداً إلى المعاهدة الثانية، وبلغ بذلك إجمالي عدد الدول المتعاقدة ٣٨ و ٣٩ دولة على التوالي. ووضعت الشروط اللازمة لزيادة العضوية في هاتين المعاهدتين وجعلهما عالميتين في السنوات القادمة. وفي سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، دعت الجمعيتان الافتتاحيتان للمعاهدتين إلى الانعقاد في جنيف، مما سمح بتنفيذهما تماماً وتمهيد السبيل لحماية حق المؤلف بصورة فعالة في المحيط الرقمي.

١١٦- ونجم عن الجهود المبذولة سابقاً لترويج المعاهدات التي تديرها الويبو في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة انضمام بلد إلى اتفاقية برن، وبلغ بذلك إجمالي الدول الأعضاء ١٤٩ دولة، وانضمام ثلاثة بلدان إلى اتفاقية روما لحماية فناني الأداء ومنتجات التسجيلات الصوتية وهيئات الإذاعة، وبلغ بذلك عدد الدول الأعضاء ٧١ دولة. وظلت المشورة القانونية والمشاورات أحد العناصر المهمة في العمل مع حكومات البلدان النامية والبلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

١١٧- وظلت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة الندوة الرئيسية لإجراء المناقشات بين الدول الأعضاء والمجموعات المعنية الأخرى. وخلال انعقاد دورتي اللجنة المذكورة في مايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني، تحقق تقدم ملحوظ في سبيل تمهيد الطريق لإعداد صك دولي بشأن حماية هيئات الإذاعة. وأجريت المناقشات بسهولة في هذا الصدد بفضل وثيقتي المعلومات الأساسيتين اللتين أعدتهما الأمانة. واعتمد استعراض حماية قواعد البيانات غير الأصلية على ست دراسات بشأن ما لحماية قواعد البيانات من تأثير، وعلى دراسة إجمالية أعدتها الأمانة عن التشريعات الوطنية والإقليمية المعمول بها حالياً في هذا المجال. وثمة نشاط ابتكاري قدره المشاركون في أعمال اللجنة الدائمة الأنف ذكرها حق التقدير، أي تنظيم حلقات إعلامية عن القضايا ذات الصلة بعملها. وتوسع نطاق برنامج عمل اللجنة في المستقبل بصورة ملحوظة بعد إجراء الجولة الأولى للمناقشات في نوفمبر/تشرين الثاني بشأن المسائل ذات الأهمية الراهنة مثل مسؤولية موردي الخدمات على شبكة الانترنت، والقانون المطبق في حالة التعدي على الحقوق على الصعيد الدولي، وأنظمة التسجيل الطوعي لحق المؤلف، وإعادة بيع الحقوق، وملكية المنتجات المتعددة الوسائط والتصريح باستخدامها، والتدابير التكنولوجية للحماية والتقييدات والاستثناءات، واقتصادات حق المؤلف، والإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة وحماية الفولكلور.

١١٨- وأولت الأمانة عناية كبيرة بالمسائل المتعلقة بكيفية تعزيز حق المؤلف لأنشطة رجال الأعمال، بالتأكيد على أهمية الأعمال الابتكارية والأصول الثقافية للأمم والشركات. وأنجزت الأمانة عملاً مهماً خلال السنة لإعداد عدد من الأدوات العملية الرامية إلى تعزيز فهم أهمية حق المؤلف ودوره في تطوير الصناعات الثقافية وإدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة والترخيص بها على الصعيد الدولي.

١١٩- وخلال السنة، أجرت الأمانة مشاورات مكثفة مع الدول الأعضاء وأصحاب المصالح الآخرين بشأن مسألة حماية مصنفات الأداء السمعي البصري. وفي سبتمبر/أيلول، قررت الجمعية العامة أن تجري الأمانة مشاورات بشأن الدعوة إلى عقد اجتماع غير رسمي ومخصص لمسألة المصنفات السمعية البصرية في النصف الأول من سنة ٢٠٠٣. وفضلاً عن ذلك، شرعت الأمانة في إعداد ثلاث دراسات تحليلية قد تكون حاسمة لسد الثغرات الإعلامية الحالية فيما يخص الممارسات التعاقدية المتعلقة بالمنتجات السمعية البصرية ومكافأاتها، والحماية بموجب القوانين الحالية ومبادئ القانون الدولي الخاص المطبق.

١٢٠- وأولت الأمانة عناية كبيرة بزيادة توعية عامة الجمهور بالحقوق العالقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة، مع أخذ الاتجاهات السلبية لإدراك هذه الحقوق من قبل الجمهور في الحسبان. ولهذا الغرض، أوفدت ٨٤ بعثة لتقديم المشورة والمشاركة في الاجتماعات وتطوير الشراكة الفعالة مع الحكومات والأوساط الصناعية والمجتمعات المحلية الخالقة، في البلدان النامية وفي البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

الهدف: تشجيع الانضمام إلى معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي، وإنفاذهما على الوجه المناسب،

وزيادة دراية وتوعية الدول الأعضاء في الويبو والمجموعات المعنية الأخرى بالمشكلات التي تثيرها التكنولوجيا الرقمية، لا سيما بارتباطها بالانترنت، وفيما يخص حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة وممارستها وإدارتها بصورة جماعية.

النتيجة المرغوبة: تحسين إرشاد الدول الأعضاء فيما يتعلق بآثار معاهدي الويبو بشأن حق المؤلف والأداء والتسجيل الصوتي.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد ونوع المطبوعات والأنشطة الإعلامية الأخرى: | نفاذ معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي. |
| دخلت معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف حيز التنفيذ في ٦ مارس/آذار ٢٠٠٢ ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي في ٢٠ مايو/أيار ٢٠٠٢. واجتمعت الجمعيتان الافتتاحيتان للمعاهدين في سبتمبر/أيلول. | زيادة حالات الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو. |
| وانضمت تسعة بلدان إلى للمعاهدة الأولى وأحد عشر بلداً إلى المعاهدة الثانية. وانضم بلد إلى اتفاقية برن، وثلاثة بلدان إلى اتفاقية روما. | ابتكار أدوات عملية لإنفاذ معاهدي الويبو بشأن حق المؤلف والأداء والتسجيل الصوتي. |
| وعقد اجتماع إعلامي في جنيف بشأن التحديات والفرص المناسبة للتكنولوجيا الرقمية للمبتكرين وأعمالهم. واشتمل العمل الذي بدأ سنة ٢٠٠٢ والذي سيستكمل في النصف الأول من سنة ٢٠٠٣ ما يلي: | |
| - استعراض إنفاذ معاهدي الويبو بشأن حق المؤلف والأداء والتسجيل الصوتي في الدول الأعضاء؛ | |
| - إعداد دليل لمعاهدات الويبو الدولية بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة؛ | |
| - وإعداد معجم للمصطلحات المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة. | |
| ووضعت الصيغة النهائية للنسخة الفرنسية لسجلات المؤتمر الدبلوماسي المعني باعتماد معاهدي الويبو بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة. | زيادة التوعية بمسائل حق المؤلف. |
| وأوفدت ٨٤ بعثة إلى ١٧ بلداً نامياً و ٨ بلدان منتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر و ٨ بلدان صناعية لمناقشة المعاهدين وإسداء المشورة في هذا الصدد. | |
| وتسلم ٨ ٣٠٠ شخص معلومات عن مسائل حق المؤلف. | |
| وأنتج شريطان سمعيان وبصريان لعامة الجمهور بشأن مسائل حق المؤلف. | تحسين التوعية بشروط الاتجار بحق المؤلف في المحيط الرقمي. |
| وأعدت صفحة استقبال حق المؤلف في موقع الويبو على شبكة الوب. واستقبلت ٣٨ ٠٠٠ نتيجة بحث من سبتمبر/أيلول إلى نهاية السنة. | |
| وتم التكاليف بإعداد دراسات عن الحالة الراهنة للإدارة الرقمية للحقوق، وعن التقييدات والاستثناءات، ومن المتوقع الانتهاء من إعدادها في النصف الأول من سنة ٢٠٠٣. | |
| ودعي فريق للخبراء إلى عقد اجتماع في يوليه/تموز لإعداد دليل يستعرض المساهمة الاقتصادية للصناعات القائمة على حق المؤلف. | |
| ووافقت اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة على استعراض بعض المسائل الجديدة في اجتماعاتها المقبلة، بما في ذلك على الأخص اقتصادات حق المؤلف، والإدارة الرقمية للحقوق، وتحديد ملكية الأعمال متعددة الوسائط، وإعادة بيع الحقوق. | |

الهدف: تشجيع الدول على اعتماد معاهدات جديدة عن استخدام أعمال الأداء في الوسائل السمعية البصرية، وحماية حقوق هيئات الإذاعة وموزعي البرامج الكبلية،

وإحراز تقدم بشأن تنسيق حماية قواعد البيانات.

النتيجة المرغوبة: اعتماد معاهدات بشأن مصنفات الأداء السمعي البصري وحقوق هيئات الإذاعة وقواعد البيانات.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| التقدم المحرز بشأن اعتماد كل معاهدة وعدد الدول الموقعة عليها: | استئناف المناقشات الدولية بشأن حماية مصنفات الأداء |
| طلبت الجمعية العامة للويبو إلى الأمانة أن تجري مشاورات بشأن إمكانية عقد اجتماع غير رسمي في النصف الأول من سنة ٢٠٠٣. | |

| | |
|---|---|
| <p>وبدأ إعداد دراسة استقصائية عن القوانين الوطنية التي تحمي مصنقات الأداء السمعي البصري، ودراسة عن الممارسات التعاقدية ومكافأة فناني الأداء السمعي البصري، ودراسة عن قواعد نقل حقوق مصنقات الأداء السمعي البصري والجوانب ذات الصلة من القانون الدولي الخاص. ومن المخطط الانتهاء من إعداد هذه الدراسات الثلاث خلال النصف الأول من سنة ٢٠٠٣.</p> <p>وأجريت مناقشات مهمة في دورتي اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة، وقدمت الدول الأعضاء عدة مقترحات جديدة.</p> <p>ونظمت الأمانة اجتماعاً إعلامياً بشأن هيئات الإذاعة، وأعدت وثيقتين إعلاميتين بشأن حقوق هيئات الإذاعة، الأمر الذي سهل إجراء المناقشات في اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> <p>عرضت على اللجنة الدائمة ست دراسات عن مضاعفات حماية قواعد البيانات غير الأصلية، ونظرة مجملية عن التشريعات الوطنية الحالية المتعلقة بالملكية الصناعية في قواعد البيانات غير الأصلية.</p> | <p>السمعي البصري.</p> <p>أحرز تقدم مهم في التوصل إلى اتفاق في الآراء بشأن حماية هيئات الإذاعة.</p> <p>مواصلة المناقشات بشأن حماية قواعد البيانات غير الأصلية.</p> |
| <p>الهدف: تقديم ونشر معلومات بشأن ترخيص حق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> | |
| <p>النتيجة المرتقبة: زيادة التوعية والدراية بالجوانب العملية لترخيص حق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد ونوع الدراسات والمطبوعات والأنشطة الأخرى:</p> <p>بدأ العمل على إعداد دليل لليوبيو بشأن ترخيص حق المؤلف والحقوق المجاورة، ومن المرتقب وضعه في صيغته النهائية في سنة ٢٠٠٣.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>بدأ إعداد أداة عملية لترخيص حق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> |
| <p>إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٨ في سنة ٢٠٠٢: ٣ ٢٣٢ ٠٠٠ فرنك سويسري</p> | |

البرنامج الرئيسي ٩ - الاتصالات العالمية

١٢١- من أجل تيسير فهم الملكية الفكرية على الوجه الصحيح، تركزت الجهود في سنة ٢٠٠٢ على تحسين وتسهيل الوصول إلى موقع الويبو على شبكة الوب. ومن بين الإنجازات الأكثر أهمية في هذا الصدد إدخال اللغة الصينية على موقع شبكة الوب في نهاية سبتمبر/أيلول، مما جعل الويبو إحدى منظمات الأمم المتحدة القليلة التي تتوفر لها مواقع على الوب بكل اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وفضلاً عن ذلك، استحدثت منتجات سمعية بصرية تفاعلية جديدة ومنتجات إعلامية مطبوعة بغية شرح طبيعة ومساهمة الملكية الفكرية في توعية عامة الجمهور والجمهور المستهدف، وتحسين وتعزيز صورة الويبو كمنظمة رائدة. وأسهم الدخل من بيع منتجات الويبو الإعلامية والاعلانات في زيادة إيرادات المنظمة.

١٢٢- واستمر تنفيذ الأنشطة طوال السنة في سبيل تقوية وزيادة اتصالات الويبو عموماً بحكومات الدول الأعضاء ومجتمع الملكية الفكرية والأوساط الصناعية والهيئات المهنية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية والأمم المتحدة والمجتمع الدبلوماسي والمجتمع المدني. وبناء على استراتيجية الويبو، أنشئ مكتبان جديان للتنسيق في واشنطن. دي. سي. وبروكسل، من أجل تعزيز اتصالات الويبو بالمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الحكومية ودوائر الأعمال والمجتمع المدني.

١٢٣- ونجحت الويبو للسنة الثانية في تنظيم وترويج اليوم العالمي للملكية الفكرية في ٢٦ ابريل/نيسان. وأخطرت ٦٧ دولة وتوسع منظمات دولية وإقليمية الويبو بالأنشطة التي خططت لها للاحتفال بهذا الحدث. وأخيراً، فقد كرست جهود حميدة في الفصل الأخير من السنة لتخطيط وتنظيم واستحداث مواد لقمة الويبو بشأن الملكية الفكرية واقتصاد المعارف، وندوة الصناعة والقطاع الخاص بشأن الملكية الفكرية واقتصاد المعارف. ومن المرتقب عقد الاجتماعين المذكورين في بكين في ابريل/نيسان ٢٠٠٣.

البرنامج الفرعي ٩-١ - تطوير صورة الويبو العامة ومنتجاتها

١٢٤- تم تطوير وتحسين صورة الويبو العامة وتطبيقها على مجموعة كبيرة من المنتجات الإعلامية التي تبتكرها مختلف قطاعات المنظمة. واستمر في الزيادة عدد ونوع المنتجات الإعلامية المتخصصة والعامة. وتم توسيع نطاق مجلة الويبو لكي تشمل مقالات تحليلية وأكثر تعمقاً عن الملكية الفكرية. وأعد التقرير السنوي لسنة ٢٠٠١ بست لغات، وصدر "دليل الويبو بشأن الملكية الفكرية في العالم" وكتيب معلومات عامة عن الويبو في نسختين مستكملتين. وصدر منشور الويبو "الملكية الفكرية: أداة قوية للنمو الاقتصادي" في شكل كتاب، علاوة على نظرة مjumلة عن الويبو في ٣٦ صفحة. وأنتج نحو ١٨١ منتجاً متخصصاً لمختلف شعب المنظمة.

١٢٥- وبلغ الدخل من بيع المنتجات الإعلامية ٣,٧٨ ملايين فرنك سويسري خلال السنة. وتقدم هذه المنتجات مجاناً أو تباع بتخفيضات كبيرة بصورة متزايدة للمشتريين من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر على الأخص. واستمر تزايد استخدام المكتبة الإلكترونية. ووضعت نصوص/تصاميم مطبوعات الويبو في متناول المكاتب الوطنية للملكية الفكرية للترجمة والطباعة المحلية. وبالنسبة إلى أنشطة التسويق، تضاعف عدد الوكلاء الرسميين لبيع مطبوعات الويبو عشر مرات، وشمل مختلف البلدان في أمريكا الشمالية وأوروبا وآسيا. وما زالت المساعي مستمرة لتأمين وكيل واحد للمبيعات على الأقل في كل دولة عضو في الويبو.

الهدف: تحسين وتعزيز صورة الويبو العامة وتنسيق تصميم وعرض كل منتجات الويبو الإعلامية المتخصصة والعامة.

النتيجة المرقبة: إعداد منتجات إعلامية جذابة وسهلة الاستخدام بشأن عدد كبير من الموضوعات المتنوعة:

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد المنتجات الإعلامية العامة الجديدة/المنقحة/المستكملة: إصدار ٢٥٥ منتجاً إعلامياً عاماً جديداً أو منقحاً أو مستكماً، بما في ذلك التقرير الثاني عن أسماء الحقول، وكتابين مزينان بالرسوم الهزلية عن حق المؤلف والبراءات، وكتيب لشرح المسائل المتعلقة بنظام البراءات والحصول على الرعاية الصحية، وكراسات، وكتيبات، وكتالوجات، ونشرات، وأوراق، والتقرير السنوي لسنة ٢٠٠١ الصادر بست لغات، ودليل الويبو بشأن الملكية الفكرية في العالم، وكتيب المعلومات العامة عن الويبو المنقح والمستكمل بست لغات، والطبعة الأخيرة لكتيب الويبو بشأن الملكية الفكرية والذي استكمل وأعيد طبعه في سنة ٢٠٠٢ ووزع منه نحو ٥٠٠ نسخة ورقية مع ١٢٧ ٠٠٠ نتيجة بحث بالنسخة الإلكترونية على الإنترنت، ويمثل ذلك زيادة بنسبة ٤١ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. | زيادة عدد المنتجات الإعلامية الجديدة أو المنقحة أو المستكملة بنسبة ٤٦ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. |
| واستحدثت قسم إعلاني جديد في مجلة الويبو، وكتالوج للمنتجات ثنائي اللغة ومزين بالصور، مما خفض بالتالي تكلفة نشر كتالوجين مختلفين بالانكليزية والفرنسية. وأرسل الكتالوج بالبريد إلى ٨ ٠٠٠ مشترك، بمن فيهم المشتركين في مجلة الويبو. | |
| عدد المنتجات المتخصصة الجديدة: ١٨١ منتجاً متخصصاً جديداً، بما في ذلك برامج المؤتمرات، وأغلفة وتصاميم التقارير، وشعارات ومغلفات للأقراص المدمجة للقراءة، ومطبوعات جديدة لجمهور مستهدف مثل الكتب المزينة بالرسوم الهزلية لشرح حق المؤلف والبراءات للقراء صغار السن، والصادرة بالتعاون مع مكتب الملكية الفكرية في دولة عضو، ومواد إعلانية لمؤتمر مسقط الوزاري ومؤتمر الويبو بشأن النظام الدولي للبراءات. | التوسع في إصدار المنتجات لمختلف أقسام الويبو وأنشطتها. |
| إصدار تسعة أعداد من مجلة الويبو بثلاث لغات. وشملت المجلة مقالات تحليلية متعمقة، ومقالات قدمت فيها معلومات عملية عن الملكية الفكرية لجمهور محددة من القراء مثل المقاولين. | ازداد عدد المشتركين في مجلة الويبو بنسبة ١٥ في المائة. |
| تعزيز صورة الويبو كمنظمة حيوية وابداعية وحديثة من خلال تطبيق شعار جديد. | النتيجة المرقبة: |

| | |
|--|---|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد ونوع منتجات الويبو التي تحمل الشعار الجديد: المعلومات ليست متوفرة.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>بدأ العمل لإعداد شعار جديد، ثم توقف وأرجئ لسنة ٢٠٠٣</p> |
| <p>الهدف: ابتكار مجموعة كبيرة من المنتجات الإعلامية الجذابة التي تفي باحتياجات المستهدفين المختلفين وعمامة الجمهور.</p> | |
| <p>النتيجة المرغوبة: ازدياد في عدد منتجات الويبو التي توزع مجاناً، والاستخدام المتنامي للوسائل التكنولوجية كوسيلة لتحقيق ذلك.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد منتجات الويبو التي توزع مجاناً: وزع بالمجان ٣٠٢ ١٠٤ منتجات، أي زيادة بنسبة ٢٠ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. مبيعات المكتبة الإلكترونية كنسبة لإجمالي المبيعات: كانت مبيعات المكتبة الإلكترونية بنسبة ٧ في المائة من إجمالي المبيعات و ٥ في المائة في سنة ٢٠٠١. وزاد عدد طلبات المكتبة الإلكترونية إلى ٤٧٧ ١ طلباً، أي بنسبة ٢٠ في المائة.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>وزعت منتجات عديدة للويبو بالمجان. ازدادت المبيعات عن طريق المكتبة الإلكترونية</p> |
| <p>الهدف: تعزيز عملية بيع وتوزيع منتجات الويبو الإعلامية.</p> | |
| <p>النتيجة المرغوبة: زيادة تسويق منتجات الويبو.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد المعارض التي شاركت فيها الويبو: شاركت الويبو في معرض فرانكفورت الدولي للكتاب. عدد وقيمة منشورات الويبو المباعة: بيع ٤٠ ٣٦٠ منشوراً بمبلغ قدره ٣ ٧٨٤ ٠٠٠ فرنك سويسري.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>تعزيز شبكة التسويق لزيادة بيع منشورات الويبو. تضاعف عدد الوكلاء الرسميين لمبيعات الويبو عشر مرات خلال السنة.</p> |

البرنامج الفرعي ٩-٢ - وسائل الإعلام والشؤون العامة

١٢٦- عززت صورة الويبو ومسائل الملكية الفكرية بوجه عام في وسائل الإعلام الوطنية والدولية، وقدمت معلومات أكثر دقة عن الويبو.

١٢٧- ونظمت عدة أحداث ناجحة للاحتفال باليوم العالمي للملكية الفكرية في ٢٦ ابريل/نيسان ٢٠٠٢. وشملت هذه الأحداث معرضاً لكتب الرسوم الهزلية والصور الكاريكاتورية والابتكار، نظم في مركز الويبو الإعلامي لأطفال المدارس من أجل شرح أهمية حق المؤلف في دعم وتشجيع الابتكار. وقدر المعرض حق التقدير كما اتضح من الأعداد الغفيرة للزائرين.

١٢٨- واستمر السعي بنشاط لتعزيز فهم الويبو ومسائل الملكية الفكرية على أفضل وجه، عن طريق مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك ومكتب واشنطن الذي افتتح رسمياً في فبراير/شباط ٢٠٠٢، وأسهم في تعزيز صورة الويبو في الولايات المتحدة بتمديد الاتصالات بالحكومة الأمريكية والمجموعات الصناعية الأمريكية والاتحادات ومجموعات المستهلكين المعنية بمستقبل السياسة العالمية للملكية الفكرية. وكما ورد ذكره في برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، أنشئ مكتب للتنسيق في بروكسل اعتمده اللجنة الأوروبية رسمياً وكذلك الحكومة البلجيكية في نهاية سنة ٢٠٠٢.

الهدف: زيادة اهتمام وسائل الإعلام الدولية والمحلية والإمام بمسائل الملكية الفكرية بعمامة ودور الويبو بخاصة، لا سيما في الدول الأعضاء.

النتيجة المرغوبة: زيادة اهتمام وسائل الإعلام بالويبو ومسائل الملكية الفكرية بوجه عام.

| | |
|---|--|
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الأحاديث والمؤتمرات الصحفية والاجتماعات التوجيهية التي أجراها موظفو الويبو: نظم نحو ٥٠٠ حديث صحفي.</p> <p>عدد المقالات والإذاعات المتعلقة بالويبو والتي عرضتها وسائل الإعلام العالمية: اكتشف نحو ٣٥٠٠ مقالة عن الويبو.</p> <p>عدد البيانات الصحفية والمعلومات المستكملة: صدر ٦٣ بياناً.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>عززت اتصالات الويبو بوكالات الصحافة الدولية والقائمة في سويسرا بصورة إضافية.</p> |
| <p>الهدف: دعم افتتاح الويبو على عامة الجمهور والمجموعات المعنية الخاصة والقادة من ذوي السلطة والنفوذ وقطاع الابتكارات.</p> | |
| <p>النتيجة المرقبة: تحسين رؤية الجمهور وفهمه للملكية الفكرية والويبو.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الأشخاص المقيدون في مختلف قوائم البريد لتسلم منتجات الويبو الإعلامية: قيد ٣٣٠٠ شخص لتسلم البيانات الصحفية بالبريد الإلكتروني، بالإضافة إلى ٧٠٠ شخص يتسلمون البيانات في نسخ ورقية.</p> <p>قوائم البريد الإلكترونية المستكملة للمكتبة الإلكترونية (بالإسبانية/الانكليزية/الفرنسية): ٦٩٧ شخصاً، ومجلة الويبو: ٣٩٣٥ شخصاً.</p> <p>عدد زائري معارض وأحداث الويبو، بما في ذلك مركز الويبو الإعلامي: زار ٨٠٠٠ زائر المعارض الفنية الستة عشر التي استضافتها الويبو.</p> <p>ونظم معرضان في مركز الويبو الإعلامي، الأول عن كتب الرسوم الهزلية والصور الكاريكاتورية والابتكار، والثاني عن أنسجة بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا، التي تبرز مختلف جوانب الملكية الفكرية وعمل الويبو.</p> <p>وزار ٢٠٧٤ زائراً معرض كتب الرسوم الهزلية من ٢٦ ابريل/نيسان إلى الأول من أغسطس/آب.</p> <p>وزار ١٨٥٢ زائراً معرض بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا من ٢٨ سبتمبر/أيلول إلى ٢٤ ديسمبر/كانون الأول. وزاد إجمالي عدد زائري المعارض في مركز الويبو الإعلامي بنسبة ٢٢ في المائة مقارنة بالسنة السابقة.</p> <p>عدد الاجتماعات التوجيهية: استضافت المنظمة ٧٠ مجموعة أو ٨٠٠ شخص، أغلبهم من طلاب الجامعات، وأحاطتهم علماً بهيكل وتاريخ وأنشطة المنظمة.</p> <p>عدد طلبات الاستعلام: تسلمت المنظمة ٥٨٠٠ استعلام في سنة ٢٠٠٢.</p> <p>وأرسل ألف إخطار إلى مكاتب الملكية الفكرية في العالم والبعثات المعتمدة لدى الأمم المتحدة في جنيف ومراكز الأمم المتحدة الإعلامية والمنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام، لإبلاغها بالاستعدادات والأحداث المرتبطة باليوم العالمي للملكية الفكرية. كما أرسلت إليها مجموعة من الملصقات وقرص مدمج للقراءة وكتابان جديداً للرسوم الهزلية لصغار السن بشأن الملكية الفكرية ومؤشرات وقائمة بالأنشطة المقترحة ورسالة من المدير العام. وعرض إعلان عن "تشجيع الملكية الابتكارية" على شبكة CNN لمدة ثلاثين ثانية طوال الشهر ووضع في متناول الدول الأعضاء في الويبو لإذاعته. وزار معرض "كتب الرسوم الهزلية والصور الكاريكاتورية والابتكار" نحو ١٠٠ طالب من خمس مدارس محلية خلال الاحتفال باليوم العالمي للملكية الفكرية، وشاهدوا الفنانين وهم يبتكرون الصور الكاريكاتورية.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>تزايدت وتدعمت مبادرات الويبو وأنشطتها للافتتاح على الجمهور في إطار الاستراتيجية الإعلامية المعتمدة في نهاية فترة السنتين.</p> <p>استمرار العمل في سنة ٢٠٠٢ لتنفيذ المبادرات المتعلقة بالاحتفال. باليوم العالمي للملكية الفكرية في ٢٦ ابريل/نيسان.</p> |
| <p>الهدف: تعزيز فهم دور الويبو ومسائل الملكية الفكرية عن طريق مكاتب المنظمة في نيويورك وواشنطن وبروكسل.</p> | |
| <p>النتيجة المرقبة: تحسين فهم دور الويبو ومسائل الملكية الفكرية عن طريق مكاتب المنظمة في نيويورك وواشنطن وبروكسل.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الأنشطة المنجزة: نفذ نحو ٣٥ نشاطاً، بما في ذلك العديد من برامج تدريب الدبلوماسيين لدى الأمم المتحدة. ومثال ذلك الحلقات التدريبية بشأن الملكية الفكرية التي أشرفت على إدارتها الويبو بالاشتراك مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، والاجتماعات التوجيهية المخصصة للدبلوماسيين في البلدان النامية بشأن أنشطة الويبو، ومحاضرة عن</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>زيادة الاعتراف بأهمية نظام الملكية الفكرية ودور الويبو وأنشطتها.</p> |

"الملكية الفكرية والتنمية، ومحاضرة عن الملكية الفكرية والمعارف التقليدية، وحلقة تدريبية عنوانها "شبكة الويبو الإعلامية العالمية: تدابير عملية لسد الثغرة الرقمية"، ومشاركة الويبو في أعمال العديد من هيئات الأمم المتحدة والمخصصة للملكية الفكرية والتنمية والمعارف التقليدية.

وأدلت المنظمة ببيانات عديدة أمام الهيئات المهنية، بما في ذلك عرض دائرة الويبو المعنية بأسماء الحقول وتسوية المنازعات على الجمعية الدولية للملكية الفكرية، ومؤتمر عن نقل التكنولوجيا للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم (في واشنطن)، ومحاضرات في تسع جامعات حضرها ٣٥٠ طالباً.

ورصد مكتب واشنطن جلسات الكونغرس الأمريكي، واصطحب موظفي الويبو في زيارتهم إلى واشنطن، وقدم بيانات عديدة إلى مجموعات الزائرين المعنيين بالويبو. واجتمع موظفو المكتب بانتظام بأعضاء الكونغرس الأمريكي والمنظمات غير الحكومية والسفارات. كما شاركوا في الاجتماعات السنوية التي تعقدتها المنظمات غير الحكومية الرئيسية بشأن الملكية الفكرية.

وركز مكتب بروكسل جهوده في المرحلة الأولى على التأكد من استيفاء المتطلبات اللوجستية والبروتوكولية. واعتمد المكتب رسمياً من قبل اللجنة الأوروبية والحكومة البلجيكية في نهاية سنة ٢٠٠٢، وبدأ عمله رسمياً في ٢٣ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢. وشرع في مباشرة عمله بالتنسيق بالتركيز على إقامة وتقوية الاتصالات بين الويبو واللجنة الأوروبية. وزود الويبو بمعلومات وتحليل تفصيلي لتطور الملكية الفكرية داخل اللجنة الأوروبية. كما طور اتصالاته بعدد من الكيانات غير الحكومية والجمعيات الصناعية ومكاتب ممثلي الدول الأعضاء في بروكسل. وقدم المساعدة إلى مقر الويبو في جنيف للمشاركة في الأحداث التي تعقد في بروكسل.

عدد البيانات التي تعكس تفهماً أفضل لدور الويبو ومسائل الملكية الفكرية:

صدر ٣٨٠ بياناً بشأن استعلامات شفوية وكتابية من أمريكا الشمالية وأقاليم أخرى. وتلقت الويبو دعوات عديدة لمناقشة دور المنظمة والملكية الفكرية من هيئات عدة مثل نقابة المحامين الأمريكية والجمعية الأمريكية المعنية بالقانون الدولي والصناعة. ودعت الويبو للمشاركة في برامج المنظمات الدولية الأخرى والهيئات المهنية، بما في ذلك البنك الدولي ومكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث والجمعية الدولية للملكية الفكرية والمعهد الدولي للملكية الفكرية.

تحسنت صورة الويبو إلى حد كبير في الأوساط الحكومية والدبلوماسية ولدى المنظمات غير الحكومية في واشنطن.

إنشاء مكتب الويبو للتنسيق في بروكسل.

تحسن فهم دور الويبو في تعزيز نظام الملكية الفكرية.

البرنامج الفرعي ٩-٣ - المنتجات متعددة الوسائل

١٢٩- أدخلت نسخة باللغة الصينية على موقع نافذة العرب في نهاية سبتمبر/أيلول، مما أتاح أكثر من ٥٠٠ ٠٠٠ نتيجة بحث في نهاية السنة. وأضيفت محتويات النسختين الروسية والعربية إلى موقع الويبو على الانترنت طوال السنة. وتزايدت زيارة مواقع الويبو على نافذة العرب باستمرار.

١٣٠- وتزايد إنتاج المواد التلفزيونية والمتعددة الوسائل بصورة ملحوظة طوال السنة. وأنتجت المنظمة أول إعلان لها يعرف باسم "تشجيع الملكية الابتكارية" وعرضته شبكة CNN لمدة ٣٠ ثانية من أبريل/نيسان إلى ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢. ووضع الإعلان أيضاً في متناول الدول الأعضاء لبثه من محطات التلفزيون المحلية.

١٣١- وشمل إنتاج المنتجات متعددة الوسائل الأقراص المدمجة للقراءة بشأن موضوعات من قبيل الملكية الفكرية في خدمة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، ومؤتمر النظام الدولي للبراءات، وبشأن الملكية الفكرية كأداة للتنمية الاقتصادية. وبدأ إنتاج سلسلة من الأفلام بشأن الابتكار والمبتكرين.

الهدف: تقديم أحدث المعلومات وأكثرها فائدة وشمولاً إلى الجمهور في العالم من خلال موقع الويبو على نافذة الوب بطريقة جذابة متنوعة ومشوقة.

| النتيجة المرتقبة: | زيادة حجم ونوع المعلومات في موقع الويبو على نافذة العرب. |
|--|---|
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| أضيفت مقالات وصفحات جديدة إلى الموقع طوال السنة لإبراز مبادرات الويبو الجديدة. | عدد الوثائق المتوفرة لكل لغة على نافذة الوب: |
| أضيفت مواد تفاعلية جديدة إلى الموقع على نافذة الوب. | أضيفت المواد التالية إلى موقع الويبو على نافذة العرب. |
| | - صفحات جديدة بشأن جدول أعمال البراءات وقمة الصين بشأن الملكية الفكرية واقتصاد المعارف. |
| | - وثائق جمعيات الويبو المرسله بانتظام إلى الموقع بست لغات، وكذلك وثائق ٤٠ |

| | |
|---|--|
| اجتماعاً آخر للويب. - "جولة الويبو في مجال الملكية الفكرية" و"الملكية الفكرية في الحياة اليومية". تزايدت المعلومات المستحدثة والمرسلة بالبريد الإلكتروني لإبراز الأخبار المهمة. | أدخلت اللغة الصينية على موقع نافذة العرب في سبتمبر/أيلول، وأصبح بذلك عدد اللغات ست على موقع الويبو. |
| النتيجة المرتقبة: زيادة عدد الجمهور على نافذة الويبو والمواقع الفرعية الأخرى. | |
| مؤشرات الأداء عدد نتائج البحث: ٢٤٠ مليون نتيجة بحث سنة ٢٠٠٢، بعدما كان عددها ١٧٥ مليون نتيجة بحث سنة ٢٠٠١. وسجل أكثر من ٥٠٠ ٠٠٠ نتيجة بحث على موقع الويبو باللغة الصينية خلال الأشهر الثلاثة من بدء العمل. | النتائج المحققة استمرار زيادة عدد زائري موقع الويبو على نافذة العرب. |
| النتيجة المرتقبة: تقديم معلومات حديثة على نحو سريع وموثوق به وفعال من حيث التكلفة إلى الدول الأعضاء والمجموعات المعنية والجمهور. | |
| مؤشرات الأداء عدد الصفحات التي اطلع عليها في موقع الويبو على نافذة العرب: ٤٨,٥ مليون صفحة سنة ٢٠٠٢، بعدما كان عددها ٣٣ مليون صفحة سنة ٢٠٠١. وأرسلت معلومات حديثة بانتظام بالبريد الإلكتروني إلى ٥٠ ٠٠٠ مشترك مسجل على ١٢٥ قائمة بريدية مختلفة. | النتائج المحققة ناستمرار زيادة عدد الصفحات التي اطلع عليها. توسيع نطاق قوائم البريد الإلكتروني لتشمل ١١ مجموعة، وتوفير أخبار ومعلومات حديثة عن أنشطة الويبو. |
| الهدف: زيادة فهم الملكية الفكرية عن طريق البث التلفزيوني وعرض الأفلام والمنتجات متعددة الوسائط الأخرى. | |
| النتيجة المرتقبة: نشر رسائل الويبو بشرائط الفيديو والأفلام. | |
| مؤشرات الأداء عدد المنتجات متعددة الوسائط المبتكرة: أنتجت أربعة أقراس مدمجة للقراءة بشأن موضوعات من قبيل الملكية الفكرية في خدمة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، ومؤتمر النظام الدولي للبراءات، والملكية الفكرية كأداة للتنمية الاقتصادية. وأنتجت ثلاثة رسوم متحركة. كما أنتجت ثلاثة مكيفات على نافذة الويبو. وأنتجت أربعة أفلام فيديو: إعلان تلفزيوني لمدة ٣٠ ثانية عن "تشجيع الابتكار" جرى بثه على شبكة CNN وعلى الشبكات التلفزيونية الوطنية، وكذلك أفلام عن مختلف الموضوعات المتعلقة بالملكية الفكرية مثل معاهدات الويبو بشأن الإنترنت، وأفلام لفنانين مشهورين، وفلم فيديو مدته سبع ساعات عن حلقة دراسية عن معاهدة التعاون بشأن البراءات. وأنتجت ثلاثة أفلام بالفيديو عن الويبو والأنشطة المتعلقة بالملكية الفكرية، وبثت عن طريق شبكات التلفزيون الوطنية والدولية، بما في ذلك أخبار لمدة ست دقائق عن اليوم العالمي للملكية الفكرية، بثها اتحاد الإذاعات الأوروبية. وأنتج فلم نموذجي عن الملكة الابتكارية. | النتائج المحققة إنتاج مهم وتوزيع وبث مجموعة متنوعة من المنتجات الإلكترونية متعددة الوسائط، التي تنقل رسالة الويبو إلى عدد متزايد من الجمهور. |
| البرنامج الفرعي ٩-٤ - الشؤون غير الحكومية | |
| ١٣٢- استمر تعزيز اتصالات الويبو بالمنظمات غير الحكومية والمجموعات الصناعية خلال فترة السنتين، مما سمح بتحسين اتصالات المنظمة بتمثلي الدوائر الصناعية وقطاع السوق. وقد ساعدت هذه الاتصالات في تكييف أنشطة الويبو في المجالات التي تهتم بها الصناعة، لا سيما فيما يخص نظام البراءات والنظام الدولي لتسجيل العلامات التجارية. | |
| الهدف: تعزيز ملاءمة الويبو وعملها والملكية الفكرية للصناعة والهيئات المهنية والمجتمع المدني. | |
| النتيجة المرتقبة: تحسين العلاقات وتوثيق التعاون بين الويبو والمنظمات غير الحكومية. | |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| <p>عدد الاتصالات بين الويبو وممثلي المنظمات غير الحكومية:</p> <p>أجريت اتصالات عديدة بين الويبو وممثلي المنظمات غير الحكومية مثل الجمعية الدولية للتريخيص، ورابطة المجتمعات الأوروبية المعنية بالعلامات التجارية، والرابطة الدولية المعنية بحماية الملكية الصناعية، والاتحاد الدولي لمحاميي الصناعة، والجمعية الأمريكية المعنية بقانون الملكية الفكرية، والجمعية اليابانية للملكية الفكرية. وشملت الاتصالات بعثات ممثلو الويبو لحضور المؤتمرات والاجتماعات والحلقات الدراسية التي نظمتها المنظمات غير الحكومية في العالم، وكذلك الزيارات المتبادلة والمشاركة في اجتماعات ممثلي المنظمات غير الحكومية في الويبو.</p> <p>حجم المعلومات المقدمة إلى هذه المنظمات:</p> <p>زودت المنظمات غير الحكومية بمعلومات عن كافة الأنشطة الجارية للويبو، وبمعلومات تفصيلية عن كل مجالات الملكية الفكرية.</p> | <p>زيادة الاتصالات بين الويبو والمنظمات غير الحكومية بشأن مختلف مسائل الملكية الفكرية.</p> |
| الهدف: تحسين شبكات الاتصال والتعاون بين الويبو والمنظمات غير الحكومية. | |
| تحسين دراية المنظمات غير الحكومية بمسائل الملكية الفكرية وعمل الويبو، وزيادة اهتمامها بها. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| <p>عدد المنظمات غير الحكومية المشاركة في اجتماعات وأنشطة الويبو:</p> <p>دعيت المنظمات غير الحكومية بانتظام إلى حضور المؤتمرات واجتماعات الأفرقة العاملة واللجان التي نظمتها الويبو سنة ٢٠٠٢، وشاركت فيها بنشاط.</p> | <p>تحسين العلاقات بين الويبو والمنظمات غير الحكومية، مما أدى إلى تعميق فهم احتياجات وأولويات هذه المنظمات في مجال الملكية الفكرية.</p> |
| ٠٠٠ ٦٨٤ ٧ فرنك سويسري | |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ٩ في سنة ٢٠٠٢: | |

البرنامج الرئيسي ١٠ - مسائل الملكية الفكرية العالمية

١٣٣- يشمل كشف وترويج المسائل والمفاهيم والاستراتيجيات الجديدة للملكية الفكرية أربعة مجالات، هي الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية، والتجارة الإلكترونية والملكية الفكرية، وتنفيذ مسائل واستراتيجيات الملكية الفكرية.

١٣٤- وقد ساعد عمل الأمانة تحت رعاية اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور في زيادة فهم عدد كبير من أصحاب المصالح للخيارات العملية والسياسية التي يوفرها حالياً نظام الملكية الفكرية للحفاظ على مصالح أصحاب المعارف التقليدية، ولإرساء إطار سليم للتنمية ومناقشة السياسات في المستقبل.

١٣٥- وركز البرنامج الفرعي الذي يتناول بالبحث احتياجات واهتمامات المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في العالم فيما يخص الملكية الفكرية، والذي وضع في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، على الجهود الرامية إلى تبديد الأوهام بالنسبة إلى المفاهيم الأساسية لنظام الملكية الفكرية، وتوضيح الصلة بين أصول الملكية الفكرية، والاحتياجات التجارية للمؤسسات السابق ذكرها. وقد تحققت نتائج مهمة في تعزيز مستوى توعية هذه المؤسسات في العالم بنظام الملكية الفكرية واستخدامه.

١٣٦- وأدى عمل الأمانة بشأن التجارة الإلكترونية والملكية الفكرية إلى أن أوصت الدول الأعضاء في الويبو بحماية أسماء ومختصرات أسماء المنظمات الدولية الحكومية وأسماء البلدان في نظام حقول الأسماء. علاوة على ذلك، اتخذت مبادرات ملموسة لزيادة فهم العلاقة بين الملكية الفكرية والانترنت.

١٣٧- وفيما يخص مسائل الإنفاذ، بذلت جهود حميدة لمساعدة الدول الأعضاء على تحديد الاحتياجات والحلول الممكنة المتعلقة بإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، والإسهام في زيادة الاتصال والترابط عبر الشبكات بين الدول الأعضاء ذاتها، وبين وكالات الملكية الفكرية والإنفاذ على المستوى الوطني.

البرنامج الفرعي ١٠-١ - الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

١٣٨- طورت اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور اختصاصها بصورة إضافية كمنتدى دولي رئيسي للحوار السياسي وتجميع الخبرة العملية في مجال الملكية الفكرية يحظى بالأولوية في التعاون الدولي. وكان عمل اللجنة المذكورة متعدد الأوجه، إذ جمع في منتدى واحد الدراسات الاستقصائية التجريبية والمناقشات السياسية وتقارير عن الخبرات الوطنية وتبادل خبرات المجتمعات الوطنية والمحلية وتحليل الخيارات السياسية والأنظمة القانونية وابتكار أدوات عملية محددة ومناقشة وتنسيق مبادرات واحتياجات بناء القدرة فيما يخص الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية/الفولكلور. وقد ساعد ذلك في التأكد من أن النقاش السياسي واستحداث نهج جديدة يقومون بثبات على أساس تقييم أكثر ألاماً باحتياجات وتطلعات أصحاب المعارف التقليدية والقيمين على الثقافات التقليدية، وعلى أساس تفهم عملي لسير عمل نظام الملكية الفكرية ومبادئه العامة، وعلى الخبرة العملية لمجموعة من البلدان.

١٣٩- وعززت عملية اللجنة الأنف ذكرها واستكملت بسلسلة من الندوات الوطنية والإقليمية والدولية التي مهدت السبيل لإجراء مناقشات سياسية استكشافية مكثفة، وزيادة فهم الخيارات السياسية والإمكانات العملية لتعزيز حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية. وقد ساندت الويبو مباشرة الاجراءات الإقليمية الرامية إلى استحداث مواقف إقليمية بشأن المسائل المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، مما أدى في حالتين إلى اتخاذ مواقف سياسية إقليمية طرحت على اللجنة. كما أسهمت الويبو في استحداث نموذج إقليمي لحماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية في بلدان جزر المحيط الهادئ. واستمر التعاون الوثيق مع عناصر منظومة الأمم المتحدة الأخرى، إذ ساندت الويبو مختلف الاجراءات التي اتخذتها اتفاقية التنوع البيولوجي ومنظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الدائم لقضايا المجتمعات المحلية واليونيسكو.

١٤٠- وأسهم هذا البرنامج الفرعي أيضا في دعم الاعتراف بالمشاغل المتعلقة بالمعارف التقليدية، مثل تنقيح التصنيف الدولي للبراءات ومجموعة الوثائق الدنيا بناء على نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

١٤١- وأدت التقييدات المفروضة على الموارد وزيادة التركيز على عمل اللجنة إلى الاهتمام بصورة أقل في سنة ٢٠٠٢ بالأنشطة الأخرى المقررة لهذا البرنامج الفرعي، وبخاصة الاختراعات البيوتكنولوجية، وأوجه الملكية الفكرية المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وقانون وسياسة المنافسة. وقد اتخذت الاستعدادات اللازمة لإنجاز العمل في هذه المجالات، في ضوء التفاعل المتزايد بين كل من المسائل التي يشملها البرنامج الفرعي، وبزيادة الالتزام إزاء المننديات السياسية الأخرى. ولا شك في أن من شأن ذلك أن يكون أساسا للعمل المكثف في المستقبل دون تقليل التركيز على المسائل ذات الصلة باللجنة الدولية الحكومية.

| | |
|--|--|
| <p>الهدف:</p> <p>إجراء المناقشات بين الدول الأعضاء بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور في اللجنة الدولية الحكومية التي أنشئت لهذا الغرض،</p> <p>وتقديم المعلومات والمساعدة التقنية إلى الدول الأعضاء والقيمين على الموارد الوراثية وأصحاب المعارف التقليدية والفولكلور وأصحاب المصالح الآخرين بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور،</p> <p>وتعزيز فهم دور الملكية الفكرية في حفظ وصيانة ونشر التنوع البيولوجي، وفي المسائل المتعلقة بالاختراعات البيوتكنولوجية.</p> | <p>الهدف:</p> <p>إجراء المناقشات بين الدول الأعضاء بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور في اللجنة الدولية الحكومية التي أنشئت لهذا الغرض،</p> <p>وتقديم المعلومات والمساعدة التقنية إلى الدول الأعضاء والقيمين على الموارد الوراثية وأصحاب المعارف التقليدية والفولكلور وأصحاب المصالح الآخرين بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور،</p> <p>وتعزيز فهم دور الملكية الفكرية في حفظ وصيانة ونشر التنوع البيولوجي، وفي المسائل المتعلقة بالاختراعات البيوتكنولوجية.</p> |
|--|--|

| تحسين التفهم الدولي لحماية المعارف التقليدية والفولكلور عن طريق الملكية الفكرية. | النتيجة المرقبة: |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد دورات اللجنة الدولية الحكومية:</p> <p>عقدت اللجنة دورتين في يونيو/حزيران وديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، ومددت مدة كل ذرة إلى سبعة أيام عمل، مما سمح بعقد اجتماعات إضافية. وأعدت ٤٠ وثيقة إعلامية للدورتين وأربعة استبيانات. وشملت نتائج اللجنة وأنشطة الأمانة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - إعداد دراسات استقصائية شاملة عن حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية على أساس الخبرات الوطنية؛ - وتحليل عناصر أنظمة الحماية الخاصة على أساس دراسات استقرائية عن حماية المعارف التقليدية، وقوائم بالدوريات وقواعد البيانات لتعزيز عملية البحث والفحص بغية تقليل التماثل بين مطالب البراءات الباطلة؛ - وابتكار أدوات عملية لحماية المعارف التقليدية، وقوائم بالدوريات وقواعد البيانات لتعزيز عملية البحث والفحص بغية تقليل التماثل بين مطالب البراءات الباطلة؛ - ونشر دراسات عملية إفرادية بشأن حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدية/الفولكلور، وغيرها من الدراسات بشأن حماية هذه الأشكال. <p>وتم تسلم معلومات قيمة من عدد كبير من أصحاب المصالح، وبخاصة من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية ومراقبي المنظمات غير الحكومية، فيما يخص شمولية وامتياز الوثائق إلخ.</p> <p>عدد البعثات والاجتماعات والحلقات التدريبية الرامية إلى تعزيز فهم الملكية الفكرية والانتفاع بها من قبل أصحاب المعارف التقليدية والفولكلور وغيرهم من أصحاب المصالح:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ندوة الويبو الدولية بشأن "الملكية الفكرية والمعارف التقليدية: هويتنا ومستقبلنا"، مسقط، عمان (يناير/كانون الثاني)؛ - حلقة الويبو الدراسية الدولية بشأن حفظ وتعزيز وحماية الفولكلور والمعارف التقليدية، البرازيل (مارس/آذار)؛ - الندوة الإقليمية المشتركة بين الويبو والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، أبيدجان، كوت ديفوار (ابريل/نيسان)؛ - الاجتماع الإقليمي لبلدان إفريقيا الناطقة بالانكليزية بشأن الملكية الفكرية وحماية أشكال التعبير عن الفولكلور والمعارف التقليدية، لوساكا، زامبيا (مايو/أيار)؛ - اجتماع مجموعة خبراء الويبو بشأن الملكية الفكرية وحماية أشكال التعبير عن الفولكلور والمعارف التقليدية، أديس أبابا، اثيوبيا (مايو/أيار)؛ - حلقة الويبو الدراسية الوطنية بشأن حفظ وتعزيز وحماية الفولكلور والمعارف التقليدية، سانتا كاترينا، البرازيل (أغسطس/آب)؛ - حلقات الويبو الدراسية الوطنية المخصصة لموظفي وزارة الخارجية في إكوادور بشأن الملكية الفكرية، إكوادور (أكتوبر/تشرين الأول)؛ - حلقة الويبو التدريبية لبلدان أوروبا الشمالية بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، سيكتونا، السويد (نوفمبر/تشرين الثاني)؛ - حلقة الويبو الدراسية الإقليمية لبلدان آسيا والمحيط الهادئ بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور، كوشين، الهند (نوفمبر/تشرين الثاني). <p>وبالإضافة إلى العديد من المواد الإعلامية، نشرت سلسلة من الدراسات التفصيلية عن حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدية.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>تحسين تفهم واضعي السياسة وأصحاب المعارف التقليدية للخيارات العملية والسياسية المتوفرة لحماية مصالح أصحاب المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية.</p> <p>أصبحت اللجنة منتدى رئيسياً للتنمية وبناء القدرة العملية.</p> <p>تعاون وثيق داخل نظام الأمم المتحدة.</p> |
| تحسين التفهم الدولي لدور الملكية الفكرية فيما يتعلق بالبيوتكنولوجيا والتنوع البيولوجي والموارد الوراثية. | النتيجة المرقبة: |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| <p>عدد دورات اللجنة الدولية الحكومية: تناولت دورات اللجنة وأشطنتها ومشاوراتها بالتفصيل المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي والموارد الوراثية (انظر أعلاه). عدد البعثات والاجتماعات والحلقات التدريبية الرامية إلى تحسين فهم دور الملكية الفكرية في حفظ وصيانة ونشر التنوع البيولوجي والمسائل ذات الصلة المتعلقة بالاختراعات البيوتكنولوجية. نظراً لإدماج المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي والموارد الوراثية في العمل المخصص للمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية، فإن أغلب الأنشطة الوارد ذكرها أعلاه تناولت هذه المسائل. وعلاوة على ذلك، أسهمت الويبو وتعاونت في سلسلة من العمليات الدولية والإقليمية التي تناولت المسائل المترابطة للموارد الوراثية والتنوع البيولوجي والبيوتكنولوجي، بما في ذلك في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي ومنظمة الأغذية والزراعة واليونسكو. وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، نشرت الويبو سلسلة من الدراسات بشأن جوانب الملكية الفكرية التي تتيح الوصول إلى التنوع البيولوجي ومشاطرة مزاياه. وأجريت دراسة تمهيدية عن متطلبات الكشف عن البراءات المتعلقة بالموارد الوراثية. واستحدثت قاعدة بيانات على الخط للأحكام التعاقدية للملكية الفكرية المتعلقة بالانتفاع بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها ومشاطرة المنافع.</p> | <p>تحليل مكثف ونقاش سياسي بشأن التنوع البيولوجي والموارد الوراثية في اللجنة الدولية الحكومية.</p> |
| <p>الهدف: تعزيز فهم نظام الملكية الفكرية بغية معالجة المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p>تحسين فهم الأهمية العملية للملكية الفكرية بالنسبة إلى بعض المسائل مثل الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وقانون وسياسة المنافسة.</p> | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| <p>عدد البعثات والاجتماعات والحلقات التدريبية: أدت التقييدات المفروضة على الموارد وتركيز البرنامج على اللجنة الدولية الحكومية إلى الامتناع عن عقد اجتماعات محددة في هذا المجال. ومع ذلك، فإن عدداً من الأنشطة المنوّه عنها أعلاه تناولت بالبحث مجموعة من جوانب الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لحماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدية. وأسهمت الويبو أيضاً في العمليات الدولية والإقليمية المتعلقة بالمسائل البيوتكنولوجية والصحة العامة وحماية التراث الثقافي الرمزي. عدد الدراسات المنشورة: أعدت الويبو دراسات مهمة للدنات الدولية والإقليمية والوطنية التي تناولت بالبحث البيوتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية المرتبطة بالثقافات التقليدية والتنوع البيولوجي.</p> | <p>المساهمات المهمة في النقاش الدولي وفي العمليات الدولية والإقليمية وفي الاستعدادات أدت إلى مباشرة أنشطة جوهرية.</p> |

البرنامج الفرعي ١٠-٢ - المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية

١٤٢- خلال الفترة موضع الاستعراض، ركزت الأنشطة على إنشاء شبكة دولية كبيرة من الشركاء للتنويه بالدور المهم الذي يؤديه نظام الملكية الفكرية في تعزيز القدرة التنافسية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في القطاعات الاقتصادية كافة. وشملت هذه الشبكة مؤسسات الدعم والتمويل في العالم ووكالات الأمم المتحدة الأخرى ومراكز الوصل الوطنية ومكاتب الملكية الفكرية وإدارات حق المؤلف في الدول الأعضاء.

١٤٣- وبذلت جهود ملموسة لتعزيز التوعية وبناء القدرة على إدارة أصول الملكية الفكرية بصورة فعالة لدعم القدرة التنافسية للمؤسسات في الأسواق، وذلك بالمشاركة في مختلف المحافل الوطنية والإقليمية والدولية. وفي سبيل ذلك، قدمت دراسات إفرادية.

١٤٤ - وطوال السنة، عزز موقع الويبو على نافذة الوب بانتظام، وزاد عدد نتائج البحث في كل شهر زيادة كبيرة، وكذلك عدد المشتركين في النشرة الإلكترونية المجانية الشهرية. وأجيب يومياً عن الاستعلامات العامة بشأن الملكية الفكرية التي أرسلتها المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم بالبريد الإلكتروني.

الهدف: تعزيز قدرة المؤسسات الحكومية والخاصة والمجتمع المدني في العالم على إعداد وتنفيذ سياسات واستراتيجيات تستهدف الوفاء باحتياجات واهتمامات المؤسسات صغيرة الحجم ومتوسطة الحجم فيما يخص الملكية الفكرية.

النتيجة المرتقبة: تعزيز قدرة الحكومات ومؤسسات الدعم لتقديم الخدمات المرتبطة بالملكية الفكرية إلى المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.

مؤشرات الأداء

مستوى وطبيعة المساعدة المقدمة تلبية لطلبات المؤسسات الحكومية والخاصة والمجتمع المدني في العالم: أجيب عن عدد كبير من الطلبات بالمشاركة في الاجتماعات التي تنظمها المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية، وبإصدار مطبوعات ودراسات عن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم. ومساهمة في القمة الخامسة للندوة الاقتصادية، التي نظمت في سكوبي في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة من ١٣ إلى ١٥ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢، أعدت اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة دليلاً للمخترعين، قدمت فيه الويبو فصلاً بعنوان "الملكية الفكرية لإنجاح عمل المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في أوروبا الوسطى".

وفي سياق الملكية الفكرية والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، نظمت الأمانة الاجتماعات التالية:

- حلقة الويبو التدريبية الإقليمية الآسيوية بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات وإدارة حقوق الملكية الصناعية من قبل المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، بانكوك (فبراير/شباط)؛
- حلقة الويبو التدريبية بشأن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الصناعية، ريو دي جانيرو، البرازيل (أبريل/نيسان)؛
- حلقة الويبو الدراسية بشأن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية، براسوف، رومانيا (مايو/أيار)؛
- الحلقة التدريبية المشتركة بين الويبو ومركز التجارة الدولي بشأن "الفن الأفريقي المعاصر والأسواق الدولية"، داكار، السنغال (مايو/أيار)؛
- ندوة الويبو الإقليمية بشأن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية، موسكو (مايو/أيار)؛
- ندوة الويبو الوطنية بشأن استخدام نظام الملكية الفكرية لإنجاح عمل المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، فاليتا، مالطة (مايو/أيار)؛
- ندوة الويبو الإقليمية الآسيوية بشأن أهمية نظام الملكية الفكرية للصناعات التكنولوجية المتقدمة، جانجزو، الصين (يوليه/تموز)؛
- ندوة الويبو الإقليمية الآسيوية بشأن استراتيجية الملكية الفكرية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، ديدوك، جمهورية كوريا (نوفمبر/تشرين الثاني)؛
- حلقة دراسية دون إقليمية بشأن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية، تالين، استونيا (أبريل/نيسان).

وقدمت ٦٠ وثيقة في مختلف المحافل في العالم.

وطورت أو عززت علاقات عمل وثيقة مع المكاتب الوطنية للملكية الفكرية ومؤسسات دعم المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم وعدد من المؤسسات الدولية مثل مبادرة بلدان أوروبا الوسطى واللجنة الأوروبية والمكتب الأوروبي للبراءات ومنظمة العمل الدولية ومركز التجارة الدولي ومنظمة التنمية والتعاون الدولية ومركز التجارة الدولي ومنظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي والأونكتاد واللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واليونيدو.

وفي القطاع الخاص، عززت الشراكة بين الرابطة العالمية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والشبكة

النتائج المحققة

زيادة وعي المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في العالم بالملكية الفكرية وزيادة ترابط الشبكات وتحسينها بين مجتمع الملكية الفكرية ومؤسسات الدعم الدولية والإقليمية والوطنية والمحلية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.

الدولية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.

عدد وطبيعة المنشورات، بما في ذلك الوحدات التعليمية والتدريبية للتعليم عن بعد:

في إطار مشروع منظمة العمل الدولية الرامي إلى تعزيز العمالة في القطاع الثقافي، قدمت الويبو تعليقات ومعلومات عن حقوق الملكية الفكرية إلى خمس دراسات للمنظمة المذكورة بشأن تطوير المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والصناعات الابتكارية في إفريقيا في المجالات التالية: الصناعة الموسيقية، وفنون الأداء بما في ذلك الرقص، والأفلام والتلفزيون، والسياحة الإثنية، والفنون التصويرية والصناعات الحرفية.

وأعدت الويبو فصلاً عن "المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والملكية الفكرية" وأسهمت في بحث المسائل العامة المتعلقة بأهمية الملكية الفكرية في الدليل الذي أعده مركز التجارة الدولي بعنوان "تصدير معدات السيارات: دليل للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم".

وأعد نموذجان جديداً من الأقراس المدمجة للقراءة بعنوان "الملكية الفكرية في خدمة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم" لتلبية احتياجات هذه المؤسسات التي لا يتوفر لها الوصول بسهولة إلى الإنترنت، ووزعت ١٢ ٠٠٠ نسخة في العالم. وتحتوي الأقراس على المحتويات الكاملة لموقع الويبو للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم بالاسبانية والانكليزية والفرنسية (٣٠٠ صفحة)، علاوة على معلومات عن أنظمة الويبو للإيداع/للتسجيل الدولي (نحو ٣ ٠٠٠ صفحة).

وارتفع عدد المشتركين في النشرة الإلكترونية الشهرية المجانية المتعلقة بالمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية) إلى ٢ ٨٠٠ مشترك، بينما كان عددهم ٨٠٠ مشترك سنة ٢٠٠١. وتحتوي النشرة على معلومات وأخبار مفيدة عن الملكية الفكرية والمؤسسات الألف ذكرها وأفضل الممارسات إلخ.

وتلقت المنظمة عدة طلبات لإعادة طبع ونشر المقالات الأصلية التسع التي أصدرتها شعبة المؤسسة صغيرة ومتوسطة الحجم في مجلة الويبو سنة ٢٠٠٢ تحت عنوان "الملكية الفكرية ودوائر الأعمال".

وارتفع عدد نتائج البحث في موقع الويبو من ١٠ آلاف إلى ٥٠ ألف نتيجة بحث في الشهر، نتيجة لاستكمال البيانات وتحديثها.

زيادة الطلب على الأقراس المدمجة للقراءة المتعلقة بالمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.

تحسين الحصول على معلومات أكثر وأفضل عن المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.

البرنامج الفرعي ١٠-٣ - التجارة الإلكترونية والملكية الفكرية

١٤٥- بالنسبة إلى حماية الملكية الفكرية في نظام أسماء الحقول، تحققت نتائج مهمة في شكل قرار اتخذته الدول الأعضاء في الويبو بشأن توصيات الدورات الخاصة للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية، فيما يتعلق بتقرير المشروع الثاني لأسماء الحقول على شبكة الانترنت (سبتمبر/أيلول - أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢). فبناء على ذلك القرار، أوصت الدول الأعضاء في الويبو بأنه ينبغي أيضاً حماية أسماء ومختصرات المنظمات الدولية الحكومية وأسماء البلدان من التسجيل التعسفي كأسماء حقول. وعلاوة على ذلك، طلب عدد متزايد من الحقول العليا المكونة من رمز بلد مشورة الويبو، ولجأت إلى مركز الويبو للتحكيم والوساطة كهيئة لتسوية المنازعات.

١٤٦- وأسهم في زيادة فهم العلاقة بين الملكية الفكرية والانترنت نشر تقرير عنوانه "الملكية الفكرية على الانترنت، دراسة استقصائية للقضايا"، إذ تناول التقرير بالبحث التأثير البالغ الأهمية للتكنولوجيات الرقمية والانترنت خاصة في الملكية الفكرية والنظام الدولي للملكية الفكرية. كما أسهمت في ذلك إمكانية وصول الجمهور إلى قاعدة بيانات حقل أعلى مكون من رمز بلد على موقع الويبو على نافذة الوب، والتي تحتوي على وصلات مع مواقع ٢٤٣ حقلاً، مما سمح بالتأكد من توافر اتفاق للتسجيل واعتماد إجراءات بديلة لتسوية المنازعات. وأسهمت في ذلك أخيراً إمكانية وصول الجمهور إلى مدخل قاعدة بيانات العلامات التجارية، مما سمح بالإنفاذ على الخط إلى قاعدة بيانات العلامات التجارية في المكاتب الوطنية والإقليمية للملكية الفكرية.

١٤٧- وعلاوة على ذلك، فقد أتيحت الظروف لزيادة اعتماد هيئة الانترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية على مشورة وتوصيات الويبو، عن طريق إدراج حكم صريح في لوائح الهيئة المذكورة ينص على أنه يجوز لها طلب "مشورة خارجية للخبراء" بشأن المسائل الخارجة عن اختصاصاتها الجوهرية.

الهدف: تحديد المسائل الناشئة والحلول ذات الصلة الناجمة عن تأثير التجارة الإلكترونية والاقتصاد الرقمي في الملكية الفكرية، وتعزيز التوعية بهذه المسائل والحلول من جانب الدول الأعضاء والدوائر الصناعية وأهل المهنة وعامة الجمهور.

النتيجة المرغوبة: زيادة فهم أهمية ودور الملكية الفكرية في المحيط العالمي المترابط عبر الشبكات للتجارة الإلكترونية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| عدد المؤتمرات والاجتماعات والحلقات الدراسية، وعدد المشاركين فيها: | |
| نظمت اللقاءات التالية: | |
| - اجتماع الويبو الاقليمي بشأن التجارة الإلكترونية والملكية الفكرية، والمخصص لبلدان الكاريبي، بالتعاون مع مكتب الملكية الفكرية ووزارة الصناعة في جامايكا (ابريل/نيسان). وحضر الاجتماع ٥٠ شخصاً. | تحسن فهم الجمهور والعاملين في القطاع الخاص في البلدان المتقدمة والنامية لأحدث مشاكل الملكية الفكرية الناجمة عن التجارة الإلكترونية. |
| - حلقة الويبو الدراسية الوطنية بشأن الانترنت والتجارة الإلكترونية والملكية الفكرية، بالتعاون مع المكتب الوطني للملكية الفكرية في سري لانكا، وبمساعدة الغرفة التجارية في سيلان، كولومبو، سري لانكا (ابريل/نيسان). واشترك في الحلقة ١٠٠ شخص. | وزيادة الوعي أيضاً بين الجمهور غير المتخصص بأهمية الملكية الفكرية للتجارة الإلكترونية. |
| - اجتماع الويبو الاستشاري الاقليمي بشأن التجارة الإلكترونية والملكية الفكرية، بالتعاون مع المركز الوطني للملكية الفكرية، مينسك، بيلاروس (يوليه/تموز). وحضر الاجتماع ١٢٠ شخصاً. | |
| زيارة موقع الوب والنقل منه، أو طلبات نسخ ورقية عن التقارير والدراسات المنشورة: | |
| - نشر تقرير مهم بعنوان "الملكية الفكرية على الانترنت، دراسة استقصائية للقضايا" في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، وتناول التقرير بالبحث التأثير البالغ الأهمية للتكنولوجيات الرقمية والانترنت خاصة في الملكية الفكرية. وإذا لم تكن إحصاءات ذلك التقرير متوفرة على موقع الوب سنة ٢٠٠٢، إلا أنه كانت هناك شواهد عديدة على طلب الوثيقة من جانب العديد من الأشخاص والمؤسسات. | الحصول على بيانات الملكية الفكرية على نحو أكثر يسراً. |
| - ونشرت قاعدة بيانات حفل أعلى مكون من رمز بلد على الانترنت وتحتوي على وصلات مع مواقع ٢٤٣ حقلاً، مما سمح بالتأكد من توافر اتفاق التسجيل واعتماد إجراءات بديلة لتسوية المنازعات. وتم توفير مدخل لقاعدة بيانات العلامات التجارية، مما سمح بالنفاد على الخط إلى قاعدة بيانات العلامات التجارية في المكاتب الوطنية والإقليمية للملكية الفكرية. | |

الهدف: تعزيز فعالية حماية الملكية الفكرية على شبكة الانترنت، وبخاصة دورها في دعم ظروف ثابتة وموثوق بها للتجارة الإلكترونية.

النتيجة المرغوبة: تعزيز حماية الملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من اسم عام من نظام أسماء الحقول، بما في ذلك الحروف غير اللاتينية لأسماء الحقول، بالتعاون مع مركز الويبو للتحكيم والوساطة.

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>تنفيذ الهيئات المعنية بتسجيل أسماء الحقوق للتوصيات الواردة في تقرير المشروع الأول للويبو بشأن أسماء الحقوق على شبكة الانترنت، فيما يتعلق بالحقوق العليا المكون من اسم عام، أنظمة أسماء الحقوق بحروف غير لاتينية.</p> <p>اعتمدت كل الحقوق العليا المكونة من اسم عام حالياً سياسة موحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق، وتطبيق هذه السياسة أيضاً على الحروف غير اللاتينية لأسماء الحقوق المسجلة.</p> <p>تنفيذ الهيئات للتوصيات الواردة في تقرير المشروع الثاني بشأن أسماء الحقوق على شبكة الانترنت، فيما يتعلق بالحقوق العليا المكونة من اسم عام:</p> <p>عقدت دورة ثانية خاصة للجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية بشأن تقرير المشروع الثاني لأسماء الحقوق على الانترنت في مايو/أيار.</p> <p>قرار الدول الأعضاء في الويبو بشأن توصيات الدورات الخاصة للجنة الدائمة الأنف ذكرها (سبتمبر/أيلول - أكتوبر/تشرين الأول). وبناء على ذلك القرار، أوصت الدول الأعضاء بأنه ينبغي أيضاً حماية أسماء ومختصرات أسماء المنظمات الدولية الحكومية وأسماء البلدان من أي تسجيل تعسفي كأسماء حقول.</p> <p>استعراض إضافي لبعض المسائل المتناقبة من المشروع الثاني بشأن أسماء الحقوق على الانترنت في الدورة العادية للجنة الدائمة (نوفمبر/تشرين الثاني).</p> <p>عدد وطبيعة الاتصالات بالهيئات المعنية بأسماء الحقوق، والتي طلبت مشورة الويبو:</p> <p>استمرار عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لهيئة الانترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعينة.</p> <p>إقامة علاقات عمل مع أمعاء سجل كل الحقوق العليا المكونة من اسم عام.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>الموافقة على سياسة موحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق كميّار رئيسي لحماية الملكية الفكرية في نظام أسماء الحقوق.</p> <p>مساندة الدول الأعضاء لحماية أسماء ومختصرات أسماء المنظمات الدولية الحكومية وأسماء البلدان في نظام أسماء الحقوق.</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد وطبيعة اتصالات الهيئات المعنية بالحقوق العليا المكونة من رمز بلد، والتي طلبت مشورة الويبو:</p> <p>طلب عدد متزايد من الهيئات المذكورة مشورة الويبو.</p> <p>لجوء المشرفين على إدارة الحقوق العليا المكونة من رمز بلد إلى مركز الويبو للتحكيم والوساطة بصفته هيئة لتسوية المنازعات:</p> <p>لجأ عدد متزايد من الهيئات المعنية بأسماء الحقوق إلى مركز الويبو للتحكيم والوساطة، بما في ذلك الإمارات العربية المتحدة وأستراليا وبولندا وهولندا.</p> <p>ولجأت ٣٠ دولة هيئة إلى المركز من أجل تسوية المنازعات.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>زيادة اعتماد سياسة موحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق (أو إجراء مماثل).</p> <p>تحسين حماية الملكية الفكرية على مستوى الحقوق العليا المكونة من اسم عام.</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد وطبيعة الاتصالات بالسلطات والمساهمة في مشروعات تستهدف استحداث آليات لإدارة الحقوق وأنظمة لاستغلال مواد التراث الثقافي على الخط في إطار الملكية الفكرية.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>زيادة اعتماد سياسة موحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقوق (أو إجراء مماثل).</p> <p>تحسين حماية الملكية الفكرية على مستوى الحقوق العليا المكونة من اسم عام.</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد وطبيعة الاتصالات بالسلطات والمساهمة في مشروعات تستهدف استحداث أنظمة لإدارة الحقوق:</p> <p>المعلومات ليست متوفرة</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>جزي النظر في دور الويبو في مساعدة الدول الأعضاء في استغلال وإدارة مواد تراثها الثقافي على الخط، بالتركيز على قضايا الملكية الفكرية ذات الصلة.</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد وطبيعة الاتصالات بالسلطات والمساهمة في مشروعات تستهدف استحداث أنظمة لإدارة الحقوق:</p> <p>المعلومات ليست متوفرة</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>تتسيق برنامج عمل الويبو بالارتباط بمسائل التجارة الإلكترونية لكي تتمكن المنظمة من أداء دور قيادي في استعراض وتعديل القواعد المعمول بها حالياً، ووضع قواعد جديدة تنظم الانتفاع بالملكية الفكرية في التجارة الإلكترونية.</p> <p>ريادة الويبو وتنسيق عملها مع المؤسسات الدولية الوطنية والحكومية أو غير الحكومية في حماية حقوق الملكية الفكرية المرتبطة بالتجارة الإلكترونية.</p> |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| الإشارة إلى عمل الويبو في برامج وتقرير المؤسسات المذكورة أعلاه، واعتماد أية توصيات للويبو؛ إدراج حكم في لوائح هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية، للنص على أنه يمكن للهيئة المذكورة أن تطلب "مشورة خارجية للخبراء" بشأن المسائل التي تخرج عن اختصاصاتها الجوهرية. والخبراء الرئيسيين هم منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية والويبو. | إمكانية زيادة اعتماد هيئة الإنترنت المعنية بالأسماء والأرقام المعنية على مشورة الويبو وتوصياتها. |

البرنامج الفرعي ١٠-٤ - قضايا واستراتيجيات إنفاذ الملكية الفكرية

١٤٨- خلال الفترة موضع الاستعراض، تركزت الأنشطة على إعداد وعقد الاجتماع الاستشاري لإنفاذ الملكية الفكرية، وعلى دعم المناقشات في الجمعية العامة للويبو، علماً بأنهما عقدا في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢. ونتيجة لذلك، أنشئت لجنة استشارية واحدة للإنفاذ، وكلفت بقضايا الإنفاذ في العالم مع التأكيد على التنسيق مع منظمات معينة والقطاع الخاص لمكافحة التزوير والقرصنة، وتعزيز التعليم العام والمساعدة التقنية وتنسيق التدريب على الصعيد الوطني والإقليمي وتبادل المعلومات. وفي أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢، أنشئت شعبة الإنفاذ والمشروعات الخاصة للعمل كمركز وصل لأنشطة الإنفاذ داخل الويبو.

١٤٩- وعلاوة على ذلك، قامت الأمانة بخاصة باتخاذ الترتيبات اللازمة لإعداد محفل إلكتروني بشأن قضايا واستراتيجيات إنفاذ الملكية الفكرية، وتعاونت مع وكالات الملكية الفكرية والإنفاذ في الدول الأعضاء، وأقامت علاقات عمل مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية وشاركت في أنشطتها.

| الهدف: | مساعدة الدول الأعضاء في تحديد الاحتياجات والحلول الممكنة بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية كافة. |
|-------------------|--|
| النتيجة المرتقبة: | زيادة اعتراف الدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى وتوعيتها بأهمية التدابير الملائمة لحماية وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، وتحديد إجراءات الإنفاذ الأقل إرهاباً والفعالة من حيث التكلفة. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| عدد وطبيعة الدراسات المعدة بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية: أعدت الوثائق التالية: - وثيقة عن "التبادل الإلكتروني للمعلومات"؛ - دراستان تفصيليتان عن "الاحتياجات الراهنة للتدريب واستحداث استراتيجيات للإنفاذ" و"مجمّل القضايا المتعلقة بصعوبات الإنفاذ وممارساتها". واستندت الدراستان إلى المعلومات المتسلمة من ٢٤ دولة عضواً ومنظمتين دوليتين حكوميتين و١١ منظمة غير حكومية، إثر استفسار قدم بتاريخ ١٧ يوليه/تموز ٢٠٠١ بناء على قرار من اللجنة الاستشارية السابقة لإنفاذ حقوق الملكية الصناعية. ونظراً إلى أن الاجتماع الاستشاري للإنفاذ خلص إلى أن الدراستين لا تمثلان على وجه كاف الخبرات المكتسبة حالياً في الدول الأعضاء ومن جانب المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، فقد أرسل استفسار آخر إلى كل الدول الأعضاء والمراقبين في ١٧ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢؛ - وثيقتان للجمعية العامة للويبو بشأن "المسائل المتعلقة بالوضع القانوني للجنة/الجان الاستشارية للإنفاذ" و"معلومات عن الاجتماع الاستشاري للإنفاذ". | تبادل المعلومات بشأن احتياجات وممارسات التدريب والتغلب على مصاعب الإنفاذ الفعلي لحقوق الملكية الفكرية أو للحد منها. |

| الهدف: | الإسهام في زيادة الاتصالات والترابط عبر الشبكات بين الدول الأعضاء من جهة، وبين وكالات الملكية الفكرية ووكالات الإنفاذ في كل دولة عضو من جهة أخرى. |
|-------------------|---|
| النتيجة المرتقبة: | تحسين الاتصال والتعاون بين الدول الأعضاء، وبين وكالات الملكية الفكرية والإنفاذ في كل دولة عضو. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|-----------------|
| عدد البعثات والاجتماعات والحلقات التدريبية الرامية إلى تعزيز وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية: | |

| | |
|---|--|
| <p>إيفاد ثماني بعثات لمساعدة الدول الأعضاء في بحث المسائل المتعلقة بإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك تقديم مشورة قانونية بشأن مسائل واستراتيجيات الإنفاذ؛</p> <p>المشاركة في اجتماعات بشأن قضايا الإنفاذ التي نظمتها المنظمات الدولية، مثل المنظمة الدولية للشرطة الجنائية ورابطة برامج الحاسوب والتحالف الدولي لمكافحة التزوير؛</p> <p>المشاركة في اجتماعات مختلفة في جنيف مع وفود الدول الأعضاء وممثلي المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، بما في ذلك اللجنة الأوروبية والمنظمة العالمية للجمارك والقطاعات الصناعية بما فيها صناعات الموسيقى وبرامج الحاسوب والأفلام؛</p> <p>المشاركة في عدد من الاجتماعات الداخلية لتنسيق المساعدة المتعلقة بالإنفاذ بناء على طلب الدول الأعضاء؛</p> <p>والمساهمة والمشاركة في أنشطة الويبو المتعلقة بتعزيز حماية حقوق الملكية الفكرية مع وفود من البلدان النامية والبلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر وأقل البلدان نمواً بخاصة؛</p> <p>إعداد وثيقة عن "تبادل المعلومات الإلكترونية" وتقديمها إلى الاجتماع الاستشاري للإنفاذ؛</p> <p>إنجاز التدابير التحضيرية المتعلقة بإنشاء وتشغيل محفل إلكتروني بشأن قضايا واستراتيجيات إنفاذ الملكية الفكرية.</p> | <p>زيادة فهم الالتزامات والمبادئ الدولية المتعلقة بإنفاذ حقوق الملكية الفكرية وتقديم مساعدة تقنية إلى الدول الأعضاء في مجال الإنفاذ.</p> <p>من المتوقع أن يسهل المحفل الإلكتروني الاتصال والتعاون وتبادل المعلومات، بما في ذلك إعداد قائمة بنقاط الاتصال التي تتناول مسائل الإنفاذ بالبحث.</p> |
|---|--|

٥ ٢٠٩ ٠٠٠ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٠ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ١١ - مركز التحكيم والوساطة

١٥٠- منذ بداية أنشطة الويبو المخصصة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول في ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩ وحتى ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، تسلم المركز ١٣٣ ٢٠ قضية بشأن أسماء الحقول، من بينها ١٥ ٠٨٦ قضية (٧٤,٩ في المائة) أودعت سنة ٢٠٠٢. ويرجع السبب في الزيادة الاستثنائية المرتفعة للقضايا المودعة سنة ٢٠٠٢ إلى حد كبير إلى إدخال حقول جديدة مثل info و biz. وثمة إنجاز آخر مهم، وهو إنشاء فهرس قانوني على الخط المركز لقرارات محكمي الويبو المتخصصين في أسماء الحقول. ولم تسهم إدارة المركز للقضايا المتعلقة بأسماء الحقول في إنفاذ الحقوق التي تعود للعلامات التجارية فحسب، بل أسهمت كذلك في تعزيز مكانة المركز بصفته مركزاً مرجعياً للتحكيم والوساطة في كل أشكال المنازعات التجارية المتعلقة بالملكية الفكرية. وسجل المركز زيادة إضافية في ملفات القضايا الواجب النظر فيها، وبأشهر مجموعة من الأنشطة بصفته مركزاً مرجعياً في مجال تسوية منازعات الملكية الفكرية خارج المحاكم.

البرنامج الفرعي ١١-١ - إدارة القضايا

١٥١- طور المركز وضعه كأول جهاز لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول ومنازعات الملكية الفكرية الأخرى فقد تسلم ١٥ ٠٨٦ قضية بشأن أسماء الحقول خلال الفترة موضع هذا التقرير. وكانت قضايا المركز التي تسلمها منذ ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩ تجري لغات مختلفة، وضمت أطرافاً من ١١٦ بلداً وشملت ٢٣ ٤٩٣ اسم حقل منفصلاً. وعلاوة على ١ ١٨٠ قضية أخرى التي تسلمها المركز بناء على السياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول، فإنه تناول بالبحث منازعات بشأن أسماء الحقول المدخلة مؤخراً، وأنهى ٢٨٥ قضية بناء على سياسة "stop" biz. و ١٣ ٥٩٣ قضية بناء على سياسة info. واعتمدت سبعة مكاتب تسجيل إضافية للحقل الأعلى المكون من رمز بلد نظام السياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول، وعينت المركز لتسوية المنازعات، وارتفع بذلك عدد مكاتب التسجيل إلى ٢٩ مكتباً.

١٥٢- ولما كانت المعاملات مثل التراخيص عبر الحدود تتطلب حلولاً حيادية وفعالة للمنازعات، فإنها غالباً ما تطرح الوساطة والتحكيم بناء على قواعد الويبو. وبالإضافة إلى ملفات القضايا بشأن أسماء الحقول، سجل المركز تسع قضايا تتعلق بعقود مختلفة للملكية الفكرية في سنة ٢٠٠٢، وساعد في ١٣ حالة أخرى الأطراف في اختيار محكمين محايدين من خبراء الملكية الفكرية في المركز.

| الهدف: تعزيز حماية الملكية الفكرية عن طريق تقديم خدمات رفيعة المستوى لتسوية منازعات الملكية الفكرية | |
|---|---|
| النتيجة المرقبة: | زيادة ملفات القضايا المطروحة على التحكيم والوساطة. |
| النتائج المحققة | <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد القضايا التي تم النظر فيها بناء على قواعد الويبو:</p> <p>سجل ومركز الويبو للتحكيم والوساطة تسع قضايا جديدة.</p> <p>عدد طلبات تعيين محكمين ووسطاء للويبو:</p> <p>بالإضافة إلى التعيينات المشار إليها أعلاه في قضايا الويبو، أحيل ١٣ طلباً إلى محكمي ووسطاء الويبو.</p> |
| النتيجة المرقبة: | زيادة أنشطة تسوية المنازعات بشأن منازعات أسماء الحقول على شبكة الانترنت إلى ٣١٠٠ قضية سنة ٢٠٠٢ و ٣٦٠٠ قضية سنة ٢٠٠٣. |
| النتائج المحققة | <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد القضايا التي تم النظر فيها في هذا المجال:</p> <p>نظر المركز في ١٥٠٨٦ قضية بشأن أسماء الحقول، من بينها ١٢٠٧ قضية على أساس السياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول، و ١٣٨٧٩ قضية على أساس الحقلين الجديدين biz و info.</p> |

البرنامج الفرعي ١١-٢ - الإطار القانوني وأنشطة الإعلام والترويج

١٥٣- من بين الأحداث التي نظمتها الويبو بالارتباط بتسوية المنازعات، عقدت أربعة اجتماعات للمحلفين المعنيين بأسماء الحقول وثلاث حلقات تدريبية بشأن التحكيم والوساطة وتسوية منازعات أسماء الحقول. وشملت مطبوعات المركز سنة ٢٠٠٢ طبعة جديدة لكتيب يحتوي قواعد الويبو للتحكيم والوساطة، وطبعة حديثة لخدمات المركز، ومحضراً لتجربة المركز في البت في القضايا. وبالإضافة إلى توفير هذه التسهيلات، أنشئ فهرس قانوني على الخط لقرارات محفلي الويبو المعنيين بأسماء الحقول. وبفضل هذه الأداة المبسطة إلى حد كبير، سجل أكثر من مليون نتيجة بحث في الشهر في موقع المركز على نافذة الوب. كما أسهم نحو ٣٠٠٠ استعلام سنة ٢٠٠٢ في زيادة وعي مالكي الملكية الفكرية والمنفعين بها بإجراءات الويبو لتسوية المنازعات كخيار إضافي. واستغل المركز خبرته في تصميم الإجراءات، وأسهم بذلك في تنفيذ سياسات مختلفة لتسوية المنازعات في مجال أسماء الحقول.

| الهدف: زيادة النوعية بالحلول البديلة لتسوية المنازعات وتطبيقها وتحسين إطارها القانوني كوسيلة فعالة لحل المنازعات الدولية للملكية الفكرية. | |
|---|--|
| النتيجة المرقبة: | تعزيز وضع المركز بصفته مركزاً مرجعياً رائداً في مجال منازعات الملكية الفكرية. |
| النتائج المحققة | <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد طلبات الاستعلام والتعاون والمشاركة في الأحداث، بما في ذلك الحلقات التدريبية والمؤتمرات:</p> <p>نظمت الويبو ثلاث حلقات تدريبية بشأن التحكيم والوساطة وتسوية منازعات أسماء الحقول، وأربعة اجتماعات لمحفلي الويبو المعنيين بأسماء الحقول، وشارك في تلك الأحداث ٢٢٩ شخصاً. فضلاً عن ذلك، أُجيب عن ٣٠٠٠ استعلام وطلب للتعاون.</p> |
| النتيجة المرقبة: | زيادة أهمية دور المركز كمصمم ومورد خدمات تسوية المنازعات على الخط. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |

| | |
|---|--|
| عدد آليات تسوية المنازعات المنشأة بالتعاون مع الوبو: | زيادة شهرة الوبو كمورد |
| قدمت الوبو مساعدتها في تنفيذ آليات تسوية المنازعات على الخط بالنسبة لسبعة حقول حكومية مكونة من رمز بلد وأربعة حقول عليا جديدة مكونة من اسم عام. | خدمات تسوية المنازعات المتعلقة بحالة التقبلة الصناعية. |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١١ في سنة ٢٠٠٢: | ٣ ٩٨١ ٠٠٠ فرنك سويسري |

البرنامج الرئيسي ١٢ - التعاون مع البلدان النامية

١٥٤- واصلت أنشطة الوبو بشأن التعاون لأغراض التنمية في سنة ٢٠٠٢ في دعم البلدان النامية من أجل تعزيز أنظمة الملكية الفكرية على الوجه الأكمل، والانتفاع بالتالي بالمزايا الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. واستفاد نحو ١٧ ٠٠٠ رجل وامرأة من البلدان النامية من ٢٠٧ دورات وحلقات دراسية واجتماعات أخرى. وساعد في اتساع دائرة المنتفعين تنوع عدد المشاركين من مختلف القطاعات، التي شملت واضعي السياسات على أعلى مستوى والمبدعين والفنانين والمبتكرين والقضاة وموظفي الجمارك وممثلي المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم ومؤسسات البحث والتنمية والمعاهد العلمية والتكنولوجية ووكلاء الملكية الفكرية والمسؤولين الحكوميين، وبنهاية سنة ٢٠٠٢، أعدت أول دراسة استقصائية من نوعها لتقييم أداء البرنامج وأهمية وتأثير بعض الاجتماعات التي نظمها القطاع، وذلك من خلال توزيع استبيانات على المشاركين. وكانت نتيجة ذلك المشروع التقييمي الرائد مشجعة للغاية، إذ إن ٧٨ في المائة من المشاركين أبدوا رضاهم "التام" أو "الكبير" بالاجتماع الذي حضره، و٧٦ في المائة من المشاركين وجدوا أن الموضوعات التي تم تناولها بالبحث في الاجتماع كانت مناسبة "تماما" أو "جدا" لمسؤولياتهم المهنية/التجارية، و٦٧ في المائة من المشاركين أعلنوا أنهم سيستخدمون ما تعلموه في المستقبل في مسؤولياتهم المهنية/التجارية.

البرنامج الفرعي ١٢-١ - الانتفاع الفعلي بنظام الملكية الفكرية لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

١٥٥- نفذت مجموعة كاملة من الأنشطة لتعزيز قدرة البلدان النامية على الانتفاع كلية بنظام الملكية الفكرية لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وعلاوة على ذلك، أرست الوبو قاعدة للأنشطة التي ترمع مباشرتها في المستقبل على أساس بعض المبادرات الاستراتيجية. وحفز محفل القضايا الاستراتيجية للمستقبل عقد تحت رعاية اللجنة الدائمة للتعاون لأغراض التنمية النقاش بين الدول الأعضاء بشأن عدد من القضايا للمساعدة على تحديد توجيه التعاون لأغراض الأنشطة الإنمائية في فترة السنتين القادمة.

١٥٦- ومن بين الأنشطة البارزة التي شارك فيها كبار واضعي السياسات من حكومات عديدة ما يلي: محفل الوبو الصيني الافريقي للملكية الفكرية في بكين، الصين، ومحفل الوبو الدولي الوزاري بشأن "الملكية الفكرية والمعارف التقليدية: هويتنا ومستقبلنا" في مسقط، عمان، واجتماع الوبو الوزاري بشأن الملكية الفكرية لبلدان الكاريبي، في باراماريبو، سورينام. واستمرت الاجتماعات السنوية لرؤساء مكاتب الملكية الفكرية التي نظمت في كل إقليم (افريقيا، آسيا والمحيط الهادئ، والدول العربية، وأمريكا اللاتينية والكاريبي) في الإسهام في تحديد الإطار الشامل الذي يجب أن تتابع فيه أهداف الملكية الفكرية على المستويين الإقليمي والوطني.

الهدف: تعزيز قدرة البلدان النامية على الانتفاع كلية بنظام الملكية الفكرية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك التركيز على العلاقة المتبادلة بين الملكية الفكرية والمنافسة والتكنولوجيا والاستثمار والتجارة.

النتيجة المرقبة: انتفاع مجتمعات البلدان النامية من مزايا نظام الملكية الفكرية بصورة فعالة.

النتائج المحققة

زيادة اهتمام حكومات البلدان النامية بتحليل احتياجات محددة من المنتفعين بالملكية الفكرية، مثل المخترعين والجامعات والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والقطاعات الثقافية والصناعية، واستخدام مواد إعلامية وترويجية موروثة تتعلق بالملكية الفكرية.

عمل إيجابي لتحسين الاستخدام الفعال للملكية الفكرية باعتماد أدوات سياسية وآليات إدارية.

زيادة فهم الدوائر الصناعية والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم والجامعات ومؤسسات البحث والتنمية لضرورة إدارة أصول الملكية الفكرية.

زيادة فهم جوانب الملكية الفكرية المتعلقة بالقضايا الناشئة مثل المعارف التقليدية، وزيادة الاهتمام بالكشف عن وسائل حماية وصيانة هذه المعارف، عن طريق قواعد البيانات وتوثيق المعارف التقليدية مثلاً.

إنشاء أجهزة اتصال بالموظفين المدربين على مسائل الملكية الفكرية في مختلف الجامعات ومراكز البحث للعمل كمراكز وصل بين هذه المؤسسات والدوائر الصناعية (والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم على الأخص).

زيادة طلب مجتمعات المنتفعين مثل معاهد البحث

مؤشرات الأداء

عدد الاجتماعات وبعثات الخبراء ونوع المعلومات المقدمة للانتفاع بنظام الملكية الفكرية:

انتفع ٥٨٥ شخصاً من الأحداث التالية:

- أفريقيا: اجتماع دون اقليمي بشأن استراتيجيات استخدام نظام الملكية الفكرية لحماية الاختراعات ونقل التكنولوجيا في الزراعة والصناعات الزراعية والغذائية في غرب أفريقيا، واجتماع للخبراء في أديس أبابا، اثيوبيا، لمساعدة المشاركين في الاجتماع في اتخاذ موقف مشترك بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والبيولوجية والمعارف التقليدية والفولكلور، واجتماعان إقليميان بشأن الابتكار وتعزيز البحث ونقل التكنولوجيا، وحلقة دراسية وطنية بشأن الترخيص ونقل التكنولوجيا، وثلاث حلقات دراسية إقليمية وحلقة دراسية وطنية وأربع دورات تدريبية بشأن حق المؤلف والإدارة الجماعية؛

- للدول العربية: ست حلقات دراسة وطنية بشأن تعزيز استخدام نظام الملكية الفكرية، وثلاث حلقات دراسية وطنية بشأن معاهدة التعاون بشأن البراءات، وحلقتان دراسيتان وطنيتان للمحامين شارك في تنظيمها اتحاد المحامين العرب، وحلقة دراسية وطنية بشأن الملكية الفكرية لطلبة كليات الحقوق؛

- آسيا والمحيط الهادئ: برامج تعاونية دون إقليمية عديدة بالاشتراك مع رابطة أمم جنوب شرقي آسيا للتعاون الاقليمي وبلدان جنوب آسيا، و١٣ دورات تدريبية إقليمية/وطنية، و٤ دورات تدريبية بشأن الملكية الفكرية للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، ودورتان تدريبيتان بشأن الملكية الفكرية والتجارة الإلكترونية، ودورة تدريبية بشأن الإدارة الجماعية لحق المؤلف، ودورة بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة، ودورتان بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات وإدارة حقوق الملكية الفكرية، ودورة بشأن أهمية نظام الملكية الفكرية للصناعات التكنولوجية المتقدمة؛

- أمريكا اللاتينية والكاريبي: ٢٥ اجتماعاً وطنياً وإقليمياً أو دون الإقليمي، وأربعة اجتماعات بشأن المفاهيم العامة للملكية الصناعية و/أو حق المؤلف، وخمسة اجتماعات عن مزايا استخدام المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم لنظام الملكية الفكرية، وخمسة اجتماعات من عن الإعلام والابتكار في مجال الملكية الصناعية، واجتماع عن ابتكار وتسويق نتائج البحوث، واجتماعان عن الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، واجتماعان عن حق المؤلف والصناعات الموسيقية، واجتماعان عن حق المؤلف والتكنولوجيا الرقمية، وثلاثة اجتماعات عن تسجيل العلامات التجارية، واجتماع عن الملكية الفكرية لرجال الصحافة. فضلاً عن ذلك، نظمت حلقات دراسية وطنية وبعثات تستهدف تعزيز الإبداع والابتكار والانتفاع الفعلي بالمعلومات المتعلقة بالبراءات في ستة بلدان.

٤٥ بعثة استشارية بشأن الموضوعات التالية بخاصة:

- أفريقيا: إنشاء جمعيات للإدارة الجماعية، وتعزيز أنشطة البحث والتنمية؛

- آسيا والمحيط الهادئ: المعارف التقليدية والفولكلور والموارد الوراثية، بما في ذلك توثيق وحماية المعارف التقليدية، وتدريب الملكية الفكرية، ونشر كتاب عن الملكية الفكرية.

- أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي: الإعلام والتدريب في مجال البراءات.

نظمت ٢٧ زيارة دراسية شملت المجالات المختلفة التالية: حق المؤلف (أفريقيا)، وإدارة الملكية الفكرية (الدول العربية)، والمعارف التقليدية والفولكلور والموارد الوراثية وتدريب الملكية الفكرية ونشر كتاب عن الملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ).

وأعدت المواد التالية و/أو استكملت:

- دراسات عن انتفاع المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم بالملكية الفكرية (منغوليا)؛
- اقتصادات صناعات حق المؤلف (اندونيسيا)؛
- تعديل المواد الترويجية للملكية الفكرية وفقاً لطلب المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، وإعداد قرص مدمج للقراءة (سنغافورة)؛
- المواصفات التقنية لسجلات ومكتبات المعارف التقليدية (آسيا والمحيط الهادئ)؛
- خمس دراسات أو توجيهات في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة (أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي)؛
- توجيهات منهجية لإعداد دراسات عن الأهمية الاقتصادية للصناعات المتعلقة بحق المؤلف في أمريكا اللاتينية؛
- دراسة بشأن مقارنة طرائق تحديد التعرفة لجمعيات الإدارة الجماعية في أمريكا اللاتينية؛
- نظرة عن الصناعات الموسيقية في منطقة الكاريبي؛
- تسويق وخطة تطوير الصناعات الموسيقية الكوبية.

| | |
|---|---|
| <p>أنشطة أخرى:</p> <p>- أفريقيا: بدء مشروع خاص بشأن ابتكار نظام لتعزيز وحماية البيانات الجغرافية في أربعة بلدان في غرب أفريقيا، بالتعاون مع مؤسسات متخصصة في فرنسا والمنظمة الإفريقية للملكية الفكرية.</p> <p>- <u>الدول العربية</u>: مواصلة التعاون مع المؤسسات الجامعية في المنطقة لتعزيز تدريس قانون الملكية الفكرية، وبخاصة مع جامعة الحكمة (لبنان) وكليات الحقوق بجامعة القاهرة (مصر) والجامعة الأردنية والجامعة اللبنانية وجامعة الخرطوم (السودان) وجامعة عجمان (الإمارات العربية المتحدة)، ومساعدة الدول العربية على التمشي تماماً مع الالتزامات الناجمة عن اتفاق تريبس، والاهتمام بصورة خاصة بمجال الإنفاذ؛</p> <p>- <u>آسيا والمحيط الهادئ</u>: تقديم الدعم اللازم إلى المؤسسات لابتكار وإدارة وتسويق أصول الملكية الفكرية، وبخاصة إلى المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، من خلال أنشطة من قبيل البرنامج التدريبي المشترك بين الويبو وسنغافورة بشأن الانتفاع بنظام الملكية الفكرية لتعزيز منافسة ونمو المؤسسات، وحلقة الويبو الدراسية الإقليمية بشأن استراتيجية الملكية الفكرية التي عقدت للمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في ديوك، جمهورية كوريا، وتقديم الدعم لحماية وإنفاذ قوانين الملكية الفكرية بصورة فعالة من خلال ندوة الويبو الإقليمية بشأن الملكية الفكرية التي عقدت لرجال القضاء في نيودلهي، الهند، وبرنامج الويبو الدراسي والتوجيهي لرجال الجمارك وموظفي إنفاذ الملكية الفكرية، والذي عقد في جنيف ولاهاي وواشنطن.</p> <p>- <u>أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي</u>: تعزيز ابتكار وتسويق أصول الملكية الفكرية بتنظيم حلقة تدريبية دولية بشأن إدارة وتسويق الاختراعات والتكنولوجيا في مونتيري، المكسيك، والشروع في أربعة بلدان في منطقة الكاريبي في استخدام نظام معياري للعلامات التجارية وبرنامج حاسوب لأتمتة عملية تسجيل العلامات التجارية.</p> <p><u>النتائج المحرزة</u>: كانت نتيجة الدراسة الاستقصائية التقييمية للمشاركين في ٢٣ اجتماعاً للويبو من سبتمبر/أيلول إلى ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ كالاتي: كان ٢٨ في المائة من المشاركين راضين تماماً عن الاجتماع الذي حضره، و ٥٠ في المائة راضين إلى حد كبير، و ٢١ في المائة راضين، وواحد في المائة راضين جزئياً. ووجد ٣٦ في المائة من المشاركين أن موضوعات الاجتماع كانت مناسبة تماماً، و ٤٠ في المائة مناسبة للغاية، و ٢٢ في المائة مناسبة، و ٢ في المائة غير مناسبة للغاية لمسؤولياتهم المهنية/التجارية. وأعلن ٣٨ في المائة من المشاركين أنهم سيستخدمون ما تعلموه في الاجتماع في كل الأوقات، و ٣٠ في المائة معظم الوقت، و ٢٤ في المائة غالباً، و ٨ في المائة ليس غالباً في مسؤولياتهم المهنية/التجارية المقبلة. وكانت الإجابات مماثلة بشأن المسائل المتعلقة باستخدام الاتصالات المترابطة عبر الشبكات في المستقبل، ونوعية المتحدثين، ونوعية الوثائق والترتيبات الإدارية.</p> | <p>والتطوير للمعلومات والمعدات المتعلقة بالبراءات والتدريب.</p> <p>نتائج إيجابية من مختلف برامج الويبو للتعاون لأغراض التنمية.</p> |
| <p>الهدف: مساندة البلدان النامية لإعداد سياسات بشأن قضايا الملكية الفكرية الناشئة.</p> <p>مساعدة واضعي السياسات في البلدان النامية في إعداد سياسات سديدة في الوقت المناسب لمعالجة قضايا الملكية الفكرية الناشئة على الأخص.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>هدد المحافل التي نظمت لوضعي السياسات على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية لتبادل الآراء ومناقشة القضايا السياسية:</p> <p>عقدت ثلاثة اجتماعات على المستوى الوزاري، أي أولاً محفل الويبو الإفريقي الصيني للملكية الفكرية الذي جمع في بكين وزراء ونواب وزراء وكبار المسؤولين الحكوميين في ١٥ بلداً أفريقياً ونظرانهم في البلد المضيف، الصين، للنظر في المشكلات السياسية التي تواجه البلدان النامية في أفريقيا والصين في مجال الملكية الفكرية، وثانياً محفل الويبو الوزاري الدولي بشأن "الملكية الفكرية ومستقبلنا" في مسقط، عمان، والذي أتاح للوزراء وكبار المسؤولين الحكوميين الفرصة لتبادل الآراء ومشاركة الخبرات بشأن الأبعاد الاجتماعية والثقافية والاقتصادية لحماية المعارف التقليدية، وثالثاً، اجتماع الويبو الوزاري بشأن الملكية الفكرية لبلدان الكاريبي في باراماريبو، سورينام، والذي شارك فيه وزراء وكبار المسؤولين الحكوميين في ١٣ بلداً من منطقة الكاريبي لمناقشة الحاجة إلى خلق جو إيجابي للملكية الفكرية في المنطقة.</p> <p>٢ ٣٩٨ شخصاً استفادوا من الأحداث التالية:</p> <p>- <u>إفريقيا</u>: اجتماعان إقليميان واجتماع للخبراء بشأن الفولكلور والمعارف التقليدية والموارد الوراثية، واجتماعان رفيعا المستوى بشأن استراتيجية الويبو لاعتماد NEPAD، واجتماع إعلامي مشترك بشأن حق المؤلف.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>زاد عدد البلدان التي اعتمدت سياسة واستراتيجية قائمة على المبادرة في مجال الملكية الفكرية لحفز الابتكارات المحلية وتطوير التكنولوجيا المحلية وابتكار أصول الملكية الفكرية واستخدامها.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>- <u>الدول العربية</u>: اجتماع إقليمي بشأن الملكية الفكرية ونتائج مؤتمر الدوحة الوزاري، بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية، واجتماع تنسيقي إقليمي بشأن الملكية الفكرية لرؤساء مكاتب الملكية الصناعية وحق المؤلف، واجتماع أقليمي بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة، وسبع حلقات دراسية وطنية بشأن العلامات التجارية وأسماء الحقوق والرسوم والنماذج الصناعية وحماية الأصناف النباتية الجديدة بموجب اتفاقية اليوبوف.</p> | |
| <p>- <u>آسيا والمحيط الهادئ</u>: تسعة اجتماعات إقليمية ودون الإقليمية، أي ثلاثة اجتماعات بشأن القضايا السياسية المتعلقة بالملكية الفكرية والتنمية الاقتصادية، واجتماع بشأن المعارف التقليدية والفولكلور، واجتماع لرؤساء مكاتب الملكية الفكرية، واجتماع عن اتفاق تريبس لأقل البلدان نمواً، واجتماعان بشأن التعاون دون الإقليمي في مجال الملكية الفكرية، واجتماع عن معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي.</p> | <p>إعادة توجيه دور ومسؤوليات مكاتب الملكية الفكرية كي تصبح وكالات تشجع الانتفاع بالملكية الفكرية لأغراض التنمية بدلاً من العمل كوكالات للتسجيل.</p> |
| <p>- <u>أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي</u>: أربعة اجتماعات إقليمية بشأن سياسة الملكية الفكرية، وحلقتان دراسيتان وطنيتان لموظفي الخارجية بشأن المفاهيم العامة في مجال الملكية الفكرية، وثلاث حلقات دراسية بشأن المعارف التقليدية والفولكلور، واجتماع استشاري إقليمي بشأن التجارة الإلكترونية والملكية الفكرية.</p> | |
| <p>١٦ دراسات - زيارات بشأن الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية وإنفاذ اتفاق تريبس (الدول العربية). ٢٠ بعثة استشارية، بما في ذلك ثلاث استشارات رفيعة المستوى بشأن سياسة الملكية الفكرية والتعاون (آسيا والمحيط الهادئ)، ومناقشة دراسة عن آفة إقليمية للملكية الفكرية (آسيا والمحيط الهادئ) وتوسع استشارات بشأن بعض المسائل التشريعية (الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو وتفسير هذه المعاهدات وإنفاذها، وتمشيها مع التشريعات الوطنية، والتشريع في مجال المعارف التقليدية)، وسبع استشارات للمشاركة في مناقشة القضايا السياسية للملكية الفكرية مع كبار المسؤولين الحكوميين (أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي). بدأ إعداد خمس دراسات في منطقة آسيا والمحيط الهادئ بشأن الموضوعات التالية: تأثير نظام حقوق الملكية الصناعية في الابتكارات التكنولوجية (جمهورية كوريا)، وإمكانية وضع نظام للإدارة الجماعية لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا، والانتفاع بالملكية الفكرية كأداة للنمو الاقتصادي في منطقة رابطة أمم جنوب شرقي آسيا، وإعداد آلية إقليمية لإدارة الملكية الفكرية ووضع نهج إقليمي للإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> | |

| الهدف: | مساعدة البلدان النامية في وضع أو تحديث أنظمة لإدارة وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك عن طريق الأتمتة. |
|--|---|
| النتيجة المرقبة: | تزويد البلدان النامية بهياكل حديثة لإدارة وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية. |
| <p><u>النتائج المحققة</u></p> | <p>توسيع إدارة معلومات الملكية الفكرية ووسائل الحصول عليها بمختلف مشروعات الأتمتة وشبكة الويبو العالمية للمعلومات.</p> |
| <p>تقديم برنامج لمكافحة القرصنة بنجاح في ثلاثة بلدان أفريقية.</p> | <p>تقديم برنامج لمكافحة القرصنة بنجاح في ثلاثة بلدان أفريقية.</p> |
| <p>زيادة التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية ورجال القضاء ووكالات إنفاذ القانون وجمعيات أصحاب الحقوق لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية بالتعاون بين الوكالات.</p> | <p>زيادة التعاون بين مكاتب الملكية الفكرية ورجال القضاء ووكالات إنفاذ القانون وجمعيات أصحاب الحقوق لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية بالتعاون بين الوكالات.</p> |
| <p>مؤشرات الأداء</p> | <p>عدد المشروعات التي نفذتها الويبو لتحديث وأتمتة مكاتب الملكية الفكرية:</p> |
| <p>- <u>أفريقيا</u>: نفذت ٢٧ خطة عمل وطنية التركيز وإعداد برنامجين للحاسوب وثلاثة مشروعات لمكافحة القرصنة. وتلقى ٢١ معهداً حواسيب ومعدات أخرى.</p> | <p>- <u>الدول العربية</u>: إتمام تركيب برنامج حاسوب لإدارة الأنظمة المؤتمتة في ١١ بلداً، وتقديم أجهزة ومعدات إلى ٥ بلدان، ومواصلة أتمتة مكاتب الملكية الصناعية بتركيب برنامج حاسوب في ١١ بلداً من أجل تحسين فعالية عمل المكاتب.</p> |
| <p>- <u>آسيا والمحيط الهادئ</u>: كانت ١٤ خطة عمل وطنية التركيز وخطة عمل إقليمية التركيز موضع التنفيذ، وركزت ثلاث مكاتب للملكية الفكرية، وتقديم برامج وأجهزة حاسوب لإعداد أو تحديث أنظمة أتمتة الملكية الصناعية/حق المؤلف إلى مكتب تسجيل العلامات التجارية ومكتب البراءات (بنغلاديش) وشعبة الملكية الفكرية (كمبوديا) والمكتب الوطني للملكية الفكرية (منغوليا) والمكتب الوطني للملكية الفكرية (سري لانكا) وأجهزة دعم الملكية الفكرية والنفاذ إلى شبكة الإنترنت (فيتنام). كما قدمت كتيبات عن مختلف مجالات إدارة الملكية الفكرية إلى مكاتب الملكية الفكرية في باكستان وكمبوديا والهند.</p> | <p>- <u>أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي</u>: نفذت أربعة مشروعات للأتمتة، من بينها نظام جديد لأتمتة إدارة البراءات والعلامات التجارية في المكتب الكوبي للملكية الصناعية، وإعداد</p> |

- برنامج حاسوب لمكتب حق المؤلف في كولومبيا، وتطوير نظام البراءات الكاريبي، وتطوير نظام البراءات الكاريبي، ومباشرة أنشطة إضافية لتحديث وأتمتة مكاتب الملكية الفكرية في المكسيك وبنما وباراغواي وأوروغواي، وشراء أجهزة ومعدات لعشرة بلدان وتوزيع قرص مدمج للقراءة على ١٦ بلداً في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.
- ٧٥ بعثة استشارية أجريت فيما يخص أتمتة وتركيب برامج حاسوب للأغراض التالية: جهاز لمكافحة القرصنة، وقانون البراءات، ومسائل حق المؤلف، وإدارة الرسوم والنماذج الصناعية، وتشجيع الابتكار، والإجراءات الإدارية (لا سيما لفحص البراءات والعلامات)، وتنظيم مكاتب الملكية الفكرية، وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.
- ٣٦ زيارة دراسية نظمت بشأن الملكية الصناعية وحق المؤلف (إفريقيا)، ومختلف جوانب إدارة وإنفاذ الملكية الفكرية، بما في ذلك الأتمتة (آسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي).
- ٧١٧ ٤ شخصاً انتفعوا بالأحداث التالية:
- إفريقيا: ست حلقات دراسية وطنية بشأن الملكية الفكرية، من بينها حلقة دراسية بشأن الإنفاذ وحلقة إقليمية بشأن اتفاق تريبس.
 - الدول العربية: خمس حلقات دراسية وطنية لرجال القضاء بشأن الاختراع والابتكار وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية، وندوة الويبو الوطنية المتخصصة بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية لرجال القضاء والشرطة والجمارك والمدعين العامين، عمان، الأردن، وندوة الويبو دون الإقليمية بشأن حماية حق المؤلف لرجال القضاء في بلدان مجلس التعاون الخليجي، دبي، الإمارات العربية المتحدة.
 - آسيا والمحيط الهادئ: ١٨ اجتماعاً إقليمياً/وطنياً بشأن تحديث إدارة الملكية الصناعية وإنفاذ الملكية الفكرية (بما في ذلك برنامج توجيهي لرجال الجمارك)، ونظام مدريد، والانتفاع بتكنولوجيا المعلومات لإدارة الملكية الفكرية، وحماية حق المؤلف (بما في ذلك في العصر الرقمي)، والإدارة الجماعية.
 - أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي: تسع حلقات وطنية وإقليمية بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية.

البرنامج الفرعي ١٢-٢ - مجالات خاصة محل التركيز

١٥٧- أصبحت تلبية الاحتياجات الخاصة لأقل البلدان نمواً، وبخاصة مساعدتها على وضع سياسات تهدف إلى التنفيذ الفعال لأنظمة الملكية الفكرية والانتفاع بها لبلوغ أهدافها الإنمائية، مهمة عاجلة كموعدها الأخير في سنة ٢٠٠٢ لامتثال هذه البلدان بصورة عامة لاتفاق تريبس. وبالتعاون مع منظمة التجارة العالمية، عقدت حلقتان تدريبيتان إقليميتان في دار السلام (تنزانيا) لهائتي وأقل البلدان الإفريقية نمواً، وفي داكا (بنغلاديش) لأقل البلدان نمواً في اليمن ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ؛ من أجل توضيح التزامات وتعهدات هذه البلدان بموجب اتفاق تريبس وإعلان الدوحة. وعلاوة على ذلك، فقد تحقق تقدم ملموس في تنفيذ أنشطة الويبو المخصصة للبلدان الأقل نمواً.

١٥٨- ولما كانت الثروة الثقافية والتراثية لعدد كبير من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً ناجمة عن مبتكري ومالكي حق المؤلف والحقوق المجاورة، فإن مساعدة الويبو للإدارات الوطنية لحق المؤلف ومنظمات الإدارة الجماعية ظلت حاسمة للغاية. وشملت هذه المساعدة الاجتاع الذي نظم بالاشتراك مع حكومة مالي ووزارة الخارجية الفرنسية والوكالة الدولية الحكومية للتفرانكفونية، والاجتماع دون الاقليمي الذي عقد بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة في (البحرين)، والمجلس الأيبيري الأمريكي الرابع لحق المؤلف والحقوق المجاورة.

١٥٩- وقدمت الويبو مساعدات تشريعية مهمة تتكون من تعليقات على مشروعات القوانين أو القوانين الصادرة، والمشورة التشريعية الأخرى، إلى البلدان النامية. وفضلاً عن ذلك، أجرت مشاورات إرشادية مع المسؤولين الحكوميين في هذه البلدان.

١٦٠ - وظلت مجموعة القوانين المتاحة إلكترونياً، أي قاعدة البيانات الإلكترونية لقوانين الملكية الفكرية، مطلوبة للغاية على موقع الوب، إذ إن نتائج البحث زادت بنسبة ٢٠ في المائة تقريباً عن السنة السابقة وبلغت ٤,٨ مليون نتيجة بحث، مما يبين بوضوح نجاح هذه المجموعة في نشر قوانين الملكية الفكرية.

| الهدف: مساعدة البلدان الأقل نمواً في وضع سياسات تستهدف الانتفاع الفعال بالملكية الفكرية للوفاء باحتياجاتها الإنمائية. | النتيجة المرقبة: |
|---|---|
| زيادة وعي واضعي السياسات ومجموعات المنتفعين في أقل البلدان نمواً بأهمية مسائل الملكية الفكرية، وتعزيز قدرة هذه البلدان على الانتفاع بنظام الملكية الفكرية. | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الدراسات التوجيهية والسياسية والتقارير الإجمالية القطرية والمراجع الأخرى الصادرة عن مسائل الملكية الفكرية وأقل البلدان نمواً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أعدت ثماني مذكرات بناء على طلب أقل البلدان نمواً؛ - واستكملت النسخة الفرنسية عن "تصور الملكية الفكرية في أقل البلدان نمواً"؛ - وتحقق تقدم كبير في إعداد الصيغة النهائية لدراسة عنوانها "دليل بشأن التفاوض على تراخيص التكنولوجيا" و"أعمال اجتماع لشبونة الرفيع المستوى". <p>إدراج مبادئ الملكية الفكرية في برامج المنظمات الإقليمية والدولية ذات الصلة:</p> <p>تحقق تقدم ملموس في تنفيذ أنشطة الويبو المخصصة لأقل البلدان نمواً:</p> <ul style="list-style-type: none"> - تركيب شبكة الويبو العالمية بشأن المعلومات في ٢١ مكتباً للملكية الفكرية في ١٩ بلداً من أقل البلدان نمواً؛ - تدريب ٨٥ مهنيًا من ١٧ بلداً من أقل البلدان نمواً على الملكية الصناعية وحقوق المؤلف والحقوق المجاورة في أكاديمية الويبو العالمية؛ - إنشاء جمعيات للإدارة الجماعية لحق المؤلف في أربعة بلدان من أقل البلدان نمواً، أي تشاد وتنزانيا وغينيا - بيساو وموزامبيق؛ - دراسة المعارف التقليدية والفولكلور والموارد الوراثية المهمة خاصة لأقل البلدان نمواً في العديد من المجتمعات الوطنية والإقليمية والأقاليمية. وأعدت البلدان الأقل نمواً في منطقة جزر المحيط الهادئ قانوناً نموذجياً إقليمياً خاصاً بشأن حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدية؛ - توفير معلومات مهمة لمساعدة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في أقل البلدان نمواً في ممارسة أنشطتها الابتكارية والإبداعية. <p>عقدت حلقتان تدريبيتان إقليميتان مشتركتان بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية بشأن تنفيذ اتفاق تريبس في دار السلام (تنزانيا) وداكا (بنغلاديش)، وحضرهما ٢٣٠ شخصاً يمثلون وزارات التجارة والصناعة والعدل. ولقي التقييم الإيجابي للمشاركين استحسان وتقدير مجلس منظمة التجارة العالمية المعني باتفاق تريبس.</p> <p>شاركت الويبو في الاجتماع الوزاري الثاني عشر لأقل البلدان نمواً في كوتونو (بنن)، وفي القمة العالمية بشأن التنمية المستدامة في جوهانسبرغ (جنوب أفريقيا)، وفي المؤتمر الدولي للبنك الدولي/صندوق النقد الدولي بشأن الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>تقدم إضافي في بناء القدرة الوطنية، بما في ذلك بناء مؤسسات في أقل البلدان نمواً.</p> <p>تحقق تقدم كبير، مما عزز قدرة البلدان الأقل نمواً على الانتفاع بنظام الملكية الفكرية.</p> <p>عززت الحلقتان التدربيتان توعية كبار المسؤولين في أقل البلدان نمواً بالميزات البارزة لاتفاق تريبس.</p> |
| الهدف: مساعدة البلدان النامية في تعزيز إطارها التشريعي للملكية الفكرية. | النتيجة المرقبة: |
| تشريعات البلدان النامية متمشية مع المعايير الدولية. | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد مشروعات القوانين واللوائح والتعليقات والمشورة بشأن تمشي القوانين والمنشورات القانونية الأخرى التي قدمتها الويبو إلى البلدان النامية بناء على طلبها:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أربعة كتب إرشادية ومراجع ومشروع خاص نفذته الويبو بغرض تشجيع جامعات البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر على إنشاء وظائف لتنسيق | <p>النتائج المحققة</p> <p>ظلت حلقات الويبو التدريبية والدراسية بشأن الموضوعات المرتبطة بالابتكار تؤدي</p> |

| | |
|---|--|
| <p>الملكية الفكرية؛</p> <p>٦٦ جائزة من جوائز الويبو المخصصة للمخترعين البارزين قدمت إلى المخترعين والمبتكرين من ٣٤ بلداً، من بينها ٢٠ بلداً نامياً؛</p> <p>خمس ميداليات للويبو قدمت إلى مؤسسات ابتكارية؛</p> <p>ست جوائز للويبو قدمت إلى مؤلفين ومبتكرين في أربعة بلدان نامية؛</p> <p>ست حلقات دراسية وتدريبية على المستويات الوطنية والإقليمية والأقليمية بشأن الملكية الفكرية وتشجيع الابتكار والإبداع، انتفع بها ٦٢ بلداً وثلاث منظمات إقليمية؛</p> <p>زيارتان دراسيتان بشأن خدمات دعم الابتكار؛</p> <p>بعثتان للخبراء للمساعدة في إنشاء خدمات لدعم الابتكار؛</p> <p>ثلاث استشارات لإعداد دليل دولي على شبكة الانترنت للمراكز/للدوائر الفنية بالابتكار، ومشروع جامعة الويبو، وإحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية</p> | <p>دوراً رئيسياً في نقل المعارف والخبرات.</p> <p>زيادة أهمية جوائز الويبو كأداة لتشجيع الاعتراف بالنشاط الابتكاري.</p> |
| <p>معلومات الملكية الفكرية متاحة ومستخدمة على نحو فعال.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الخدمات الجديدة التي تسمح بالحصول على المعلومات التكنولوجية المتضمنة في البراءات ومعلومات الملكية الفكرية الأخرى المهمة للشركات التجارية ومؤسسات البحث والتطوير:</p> <p>١ ٣٤٧ طلباً، بما في ذلك تقارير عن بحث وفحص البراءات، تلقتها الأمانة من ٣٥ بلداً نامياً؛</p> <p>٦١٢ طلباً للبحث على الخط تسلمها ٢٦ بلداً نامياً؛</p> <p>٨٣ طلباً من ٢٠ بلداً نامياً للحصول على ١ ٣٠٩ نسخة عن وثائق البراءات التي أعدتها الويبو؛</p> <p>ثلاثة مشروعات خاصة أعدتها الويبو بشأن معلومات الملكية الصناعية؛</p> <p>٢٠ بعثة للخبراء بشأن دوائر الملكية الصناعية المعنية بالمعلومات.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>مواصلة الانتفاع الفعال بدوائر الملكية الصناعية المعنية بالمعلومات.</p> |
| <p>دعم الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة في البلدان النامية وإسهامها إسهاماً تاماً في تطوير هذه البلدان اجتماعياً واقتصادياً وثقافياً.</p> | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد البرامج المعدة لتسهيل تمشي أنظمة إدارة الحقوق مع المعايير التقنية الدولية وقواعد البيانات وشبكات توزيع البيانات:</p> <p>اجتماع نظم بالاشتراك مع حكومة مالطة ووزارة الخارجية الفرنسية والوكالة الدولية الحكومية للفرانكفونية لإعداد نهج استراتيجي للإدارة الجماعية ومكافحة القرصنة وتعزيز نمو الصناعات الثقافية في أفريقيا؛</p> <p>برنامجان تدريبيين مكثفان لمدة عشرة أيام لمديري ورؤساء فروع جمعيات الإدارة الجماعية في ١١ بلداً أفريقياً ناطقاً باللغة الانكليزية، بشأن كل جوانب الإدارة الجماعية؛</p> <p>اجتماع أقاليمي بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة في المنامة (البحرين) لتوفير محفل لتبادل الخبرات بشأن معايير حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة؛</p> <p>عدة حلقات دراسية وطنية وإقليمية في بوتان وفيجي واندونيسيا وجمهورية كوريا وفيتنام، وعدة بعثات استشارية إلى بوتان وفيجي وإيران ونيبال، وزيارات دراسية لموظفين من الصين وفيجي، وحلقة دراسية إقليمية لجمعيات فناني الأداء في أمريكا اللاتينية؛</p> <p>المجلس الأيبيري الأمريكي الرابع بشأن حق المؤلف والحقوق المجاورة، والذي حضره ٤٠٠ شخص و٤٦ خبيراً يمثلون الحكومات والجامعات ورجال القضاء والمحامين وجمعيات الإدارة الجماعية ووكالات الإنفاذ والمنظمات غير الحكومية في بلدان أمريكا اللاتينية والبرتغال وإسبانيا.</p> <p>إنشاء منظمة جديدة للإدارة الجماعية في فيتنام.</p> <p>متابعة عمليات الاتصال الكاريبي لحق المؤلف لتسهيل وكفالة استمرارية النظام الإقليمي، ومتابعة مشروع رائد للمبتكرين بتنظيم أول اجتماع إقليمي في هذا الشأن.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>استمر دعم الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة عن طريق برنامج حيوي لزيادة التوعية وأنشطة تدريبية.</p> <p>زيادة المبالغ المحصلة من جمعيات الإدارة الجماعية والمبالغ الموزعة على</p> |

| | |
|---|--|
| التعاون مع المنظمات غير الحكومية ذات الصلة والتوقيع على اتفاق للتعاون مع الاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين. | أعضائها مقابل استغلال أعمالهم الموسيقية في بلدان الكاريبي. |
| عدد وتأثير الدراسات التحليلية والسياسية للمشكلات الناشئة في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة: | |
| إصدار كتاب عن الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة. | |
| إعداد دراسة عن الإدارة الجماعية لحق المؤلف في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا. | |

البرنامج الفرعي ١٢-٣ - أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير لاهاي

١٦١- انضمت ثلاثة بلدان نامية إضافية إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، وأصبح بذلك عدد الأطراف المتعاقدة من بين البلدان النامية ٦٤ طرفاً (من بين ١١٨ طرفاً). وأودع بلدان من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر وثيقتي انضمامهما إلى بروتوكول مدريد. وتبين أن البلدان النامية الأطراف في معاهدة التعاون بشأن البراءات تنتفع بمزايا حقيقية من عضويتها وتعتمد على المعاهدة المذكورة إلى حد كبير في أنظمتها الوطنية المتعلقة بالبراءات. ونتيجة لذلك، ففي سنة ٢٠٠٢، تلقت هذه البلدان ١٣,٧ مليون فرنك سويسري من الرسوم المحصلة بموجب نظام مدريد، و٨٢٥ ٠٠٠ فرنك سويسري من الرسوم المحصلة بموجب نظام لاهاي.

الهدف: زيادة عدد البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر التي أصبحت أطرافاً متعاقدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات واتفاق مدريد واتفاق لاهاي، وزيادة مشاركتها في هذه الأنظمة.

النتيجة المرغوبة: زيادة عدد البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر الأطراف المتعاقدة في أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير لاهاي.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد الأطراف المتعاقدة الجديدة من بين البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر: | وصول عدد الدول المتعاقدة في معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى ١١٨ دولة في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، أي ثلاث دول جديدة في سنة ٢٠٠٢. ومن بين هذه الدول المتعاقدة، ٤٦ بلداً نامياً و٢٧ بلداً من بين البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. |
| - أودعت ثلاثة بلدان وثائق انضمامها إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، وهي سانت فنسنت وجزر غرينادين وسيشيل ونيكاراغوا. | في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، بلغ عدد الأطراف المتعاقدة في نظام مدريد ٧٠ طرفاً، من بينها ٤٨ نامياً وبلداً منتقلاً إلى نظام الاقتصاد الحر. |
| - وأودع بلدان وثيقتي انضمامهما إلى بروتوكول مدريد، وهما بيلاروس وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة. | |
| - وانضم بلد واحد (أوكرانيا) إلى وثيقة اتفاق لاهاي لسنة ١٩٦٠. | |
| - وصدقت أربعة بلدان على وثيقة اتفاق لاهاي لسنة ١٩٩٩، ومن بينها ثلاثة بلدان من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر (استونيا وأوكرانيا وسلوفينيا). | |
| وبالنسبة إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، نفذ برنامج حلقة دراسية بالتعاون مع المكاتب الوطنية والإقليمية والجمعيات المهنية ومراكز الأبحاث والجامعات والأوساط الصناعية، مما ضاعف بصورة كبيرة المعلومات المتعلقة بالمعاهدة والمناخ في موقع الويبو على شبكة الإنترنت. | |
| وبالنسبة لنظامي مدريد ولاهاي، أوفدت ١٣ بعثة لتشجيع الانتفاع بهذين النظامين، وعقدت دورات إعلامية عديدة مع ممثلي البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر خلال زيارتهم لمقر الويبو، بما في ذلك حلقة تدريبية عقدت لمدة يومين في جنيف، بعد انعقاد الجمعيات مباشرة، للبلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر الأطراف في نظام مدريد. | |
| الهدف: تعزيز التعاون مع البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في المسائل المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات واتفاق مدريد واتفاق لاهاي، بغية زيادة فعالية أنظمتها. | |
| النتيجة المرغوبة: زيادة اعتماد البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر على معاهدة التعاون بشأن البراءات واتفاق مدريد واتفاق لاهاي في إعداد أطرها القانونية وفحص الطلبات. | |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| <p>عدد الموظفين المدربين العاملين في مكاتب البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر: تدريب ٥١٨ موظفاً من مكاتب الملكية الفكرية في ١٣ بلداً نامياً على المسائل المتعلقة بمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وحضر ٣ ٢٥٩ مشتركاً من ٨٢ بلداً نامياً ومن بلد منتقل إلى نظام الاقتصاد الحر ومن منظمة إقليمية واحدة ٢٦ حلقة دراسية وطنية وست حلقات دراسية إقليمية. وعلاوة على ذلك، قدمت المساعدة والمشورة فيما يتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات.</p> <p>وعقدت أول حلقة تدريبية للبلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، الأطراف في نظام مدريد، في جنيف وبرن في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢.</p> <p>مدى اندماج هذه الأنظمة في الأنظمة الوطنية والإقليمية للبلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر:</p> <p>قدمت مشروعات أحكام معاهدة التعاون بشأن البراءات و/أو المشورة القانونية لإنفاذ المعاهدة إلى البلدان النامية وإلى منظمة إقليمية واحدة في سنة ٢٠٠٢.</p> <p>عدد الطلبات الدولية الصادرة من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر:</p> <p>بالمقارنة بسنة ٢٠٠١، ظل إجمالي عدد طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المودعة من البلدان النامية في سنة ٢٠٠٢ ثابتاً تقريباً، إذ إن ٣٠ بلداً نامياً من بين الدول المتعاقدة أودع ٣٥٩ طلباً. وبالمقارنة بسنة ٢٠٠١، زاد عدد الطلبات المودعة من البلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في سنة ٢٠٠٢ بنسبة ٧ في المائة تقريباً، وبلغ ٢٨٤ طلباً.</p> <p>وبالنسبة لنظام مدريد، انخفض عدد الطلبات والتسجيلات من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر قليلاً، وبلغ ٣٩٨٠ طلباً وتسجيلاً. وظل عدد إيداع الرسوم والنماذج الصناعية ثابتاً.</p> | <p>قدمت المشورة وفرص التدريب فيما يتعلق بمعاهدة التعاون بشأن البراءات إلى بعض حكومات البلدان النامية وإلى منظمة إقليمية واحدة.</p> <p>قدمت المشورة فيما يتعلق بنظامي مدريد ولاهاي وفواندهما إلى عدد من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.</p> |

البرنامج الفرعي ١٢-٤ - أتمتة مكاتب الملكية الفكرية

١٦٢- اعتباراً من سنة ٢٠٠٢، ركزت الويبو جهودها لتقديم المساعدة في هذا المجال إلى البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر وأقل البلدان نمواً. وانتهجت نهجاً أكثر شمولاً وتنسيقاً لتحديد وإعداد حلول الأتمتة لمكاتب الملكية الفكرية ومنظمات الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة. ونجمت عن هذا النهج الجديد نتائج ملموسة في شكل حلول للأتمتة شاملة وعالية المردودية، وإرشادات تقنية قيمة للدول الأعضاء.

١٦٣- وفي سنة ٢٠٠٢، نفذت أنشطة الأتمتة في ٥٤ دولة عضواً في كل الأقاليم، وتراوحت المساعدة بين تقديم الإرشادات التقنية ومراقبة النشر الكامل لحلول الأتمتة. وشملت هذه الحلول البنية التحتية المطلوبة لتكنولوجيا المعلومات، وبرامج الحاسوب والأتمتة عمليات مكتب للملكية الفكرية أو منظمة للإدارة الجماعية، وإعداد قواعد بيانات وطنية للملكية الفكرية، وخلق الكفاءات لموظفي المكاتب.

١٦٤- ونفذ أكثر من ٢٥ مشروعاً للأتمتة إجمالاً في كل الأقاليم، واستكملت عشرة مشروعات بنجاح. وأدت المساعدة المقدمة للأتمتة أربع منظمات للإدارة الجماعية إلى زيادة كبيرة في توزيع الجعائل على مالكي الحقوق.

الهدف: إسداء المشورة وتقديم الدعم التقني لتكنولوجيا المعلومات المرتبطة بمشروعات في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في إطار سياسات الويبو للتعاون لأغراض التنمية.

النتيجة المرتقبة: انتهاج نهج مدمج ولموس في تقديم المشورة والخبرة التقنية لتعزيز أنظمة أتمتة قطاعات الدول الأعضاء ذات الصلة.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| <p>معطيات خبرة المنتفعين التي تتم عن استحسانهم للمشورة المقدمة والنهج المطبقة: تلقت الأمانة معطيات إيجابية من الدول الأعضاء بشأن تركيز العمل على أنشطة الأتمتة وانتهاج نهج</p> | <p>زادت خبرة الويبو بتكييف وإعادة استخدام حلول الأتمتة</p> |

| | |
|--|--|
| <p>استراتيجي شامل في هذا الصدد. وتزايد عدد طلبات الدول الأعضاء التي رأت أن الأتمتة تحظى بالأولوية.</p> <p>عدد التوصيات المقدمة والمنفذة في استراتيجيات أتمتة مكاتب الملكية الفكرية:</p> <p>في سنة ٢٠٠٢، نفذت أنشطة المساعدة على الأتمتة في ٥٤ دولة عضواً في كل الأقاليم. وشمل كل نشاط توصية واحدة أو أكثر عملت بها ونفذتها الويبو أو الدولة العضو.</p> <p>عدد حلول الأتمتة المتبادلة:</p> <p>قدمت حلول شاملة للأتمتة، بما في ذلك البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، وطلبات الملكية الفكرية، وإنشاء قواعد بيانات للملكية الفكرية، وتكوين الكفاءات، إلى عشرة مكاتب للملكية الفكرية وأربع منظمات للإدارة الجماعية. ونشرت هذه الحلول بتكليف وإعادة استخدام مكونات الأنظمة المطبقة بنجاح في الإقليم أو في مناطق أخرى.</p> | <p>السابق اختبارها وتجربتها لتقليل التكلفة والوقت.</p> <p>تحديد حلول أكثر شمولية للأتمتة وتشمل خلق الكفاءات وزيادة مشاطرة أفضل الممارسات والخبرات في كل الأقاليم.</p> <p>الالتزام بمعايير الويبو ومشروعات تكنولوجيا المعلومات.</p> |
| <p>إنشاء قاعدة بيانات وموضع على نافذة الوب للعمل كمخزن للمعارف لأتمتة مكاتب الملكية الفكرية والأنشطة ذات الصلة.</p> | <p>النتيجة المرقبة:</p> |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد أجهزة وبرامج الحاسوب والطلبات المخزنة والمتضمنة في قاعدة البيانات:</p> <p>حصرت بعض المعلومات في قاعدة البيانات. وسيجري الجرد الكامل لكل مكتب للملكية الفكرية أو لكل منظمة للإدارة الجماعية فيما يخص البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وطلبات الملكية الفكرية المبرمجة بعد الانتهاء من تطوير قاعدة البيانات.</p> <p>مستوى نقة البيانات ودرجة الاعتماد عليها:</p> <p>يتحقق من كل البيانات المدخلة على قاعدة البيانات وتثبت.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>أحرز تقدم إضافي في تطوير قاعدة البيانات وموقع على نافذة الوب.</p> <p>اختبرت الدول الأعضاء خدمة على الخط من خلال موقع على نافذة الوب لتقديم تقاريرها التقنبة السنوية إلى الويبو.</p> |
| <p>إعداد دراسة سياسية عن أهداف الويبو المتعلقة بأتمتة مكاتب الملكية الفكرية.</p> | <p>النتيجة المرقبة:</p> |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>موافقة الدول الأعضاء في الويبو على الإطار السياسي:</p> <p>بدأ استخدام الإطار السياسي في تنفيذ أنشطة المساعدة على الأتمتة.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>وضع إطار سياسي لأتمتة مكاتب الملكية الفكرية من أجل مراعاة الفرص والتحديات فيقدم حلول مستديمة للأتمتة.</p> |
| <p>٣٠ ٧٣٤ ٠٠٠ فرنك سويسري</p> | <p>إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٢ في سنة ٢٠٠٢:</p> |

البرنامج الرئيسي ١٣ - التعاون مع بلدان معينة في أوروبا وآسيا

١٦٥- أسهمت الويبو إسهاماً ملحوظاً في تعزيز أنظمة الملكية الفكرية في البلدان المعنية والانتفاع بها بصورة فعالة. وركزت أنشطتها على تقديم المشورة القانونية وتطوير الموارد البشرية وتنظيم أحداث لخلق التوعية وتحديث أو إنشاء إدارات دائمة للملكية الفكرية بهدف حصول هذه البلدان على منافع اقتصادية طويلة الأجل. وعززت الويبو أيضاً التعاون الإقليمي والدولي.

١٦٦- وشاركت الويبو في صياغة جزء الملكية الفكرية من القانون المدني النموذجي لأسرة الدول المستقلة، وقدمت تعليقات كتابية على مشروعات قوانين الملكية الفكرية التي أعدتها عدة بلدان في المنطقة. وفضلاً عن ذلك، أجرت مشاورات مكثفة على بعض الحكومات بشأن مسائل الملكية الفكرية العامة وتحديث التشريعات الوطنية للملكية الفكرية والتصديق على المعاهدات التي تديرها الويبو وعلى اتفاق تريبس أو الانضمام إليها.

١٦٧- وتعاونت الويبو أيضاً مع ١٢ حكومة في تطوير وتنفيذ خطط العمل الوطنية التركيز، وبرنامج التعاون الثاني، ومذكرات التفاهم والمشروعات القطرية، الرامية إلى مساعدة السلطات الوطنية في

إدارة واستخدام أنظمة الملكية الفكرية على نحو أكثر فعالية. وعلاوة على ذلك، نفذت مشروعات لخلق الكفاءات في خمسة بلدان في مجال الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة.

١٦٨- وأولت الويبو عناية كبيرة بزيادة وعي المسؤولين الحكوميين ومدبري المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم وممثلي المنظمات الداعمة للمؤسسات المذكورة ووكلاء الملكية الصناعية بالدور الرئيسي لأصول الملكية الفكرية في تحقيق نجاح الأعمال في الأسواق المحلية والدولية لكل أنواع هذه المؤسسات. ونظمت أيضاً أحداثاً للتوعية بمسائل جوهرية مثل تسويق وتقييم وإدارة أصول الملكية الفكرية وتشجيع الأنشطة الإبداعية والتطورات الجديدة في حماية الاختراعات البيوتكنولوجية والأصناف النباتية والبيانات الجغرافية والتجارة الإلكترونية وحق المؤلف والحقوق المجاورة كجزء من البنية التحتية الوطنية والثقافية. وواصلت الأمانة أيضاً تركيز عنايتها على مسألة إنفاذ حقوق الملكية الفكرية كعهدتها في السنين السابقة.

| | |
|--|--|
| الهدف: تعزيز القوانين الوطنية للملكية الفكرية مع أخذ المعايير الدولية ذات الصلة في الحسبان. | |
| النتيجة المرتقبة: تمشي القوانين الوطنية للبلدان المعنية مع المعايير والاتجاهات الدولية ذات الصلة. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد التعليقات المقدمة إلى الحكومات المعنية والمشاورات التي أجريت معها: تقديم تعليقات على مشروع قانون الملكية الفكرية إلى ستة بلدان. إجراء مشاورات حول قانون الملكية الفكرية مع أربع حكومات. تقديم المساعدة في صياغة جزء الملكية الفكرية من القانون المدني النموذجي لبلدان أسرة الدول المستقلة. | زيادة تمشي القوانين الوطنية للبلدان المعنية مع المشاورات التي تديرها الويبو واتفق تريبس. |
| الهدف: تشجيع الانضمام إلى مختلف المعاهدات التي تديرها الويبو. | |
| النتيجة المرتقبة: زيادة الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد وثائق الانضمام إلى المعاهدات أو التصديق عليها: تقديم المشورة بشأن الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو أو التصديق عليها على المسؤولين في تسعة بلدان من خلال بعثات أو زيارات الويبو. إيداع ٢٦ وثيقة انضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو أو التصديق عليها، بما في ذلك معاهدة قانون العلامات التجارية (أربع وثائق) ومعاهدة قانون البراءات (وثيقتان) وبروتوكول مدريد (وثيقتان) ومعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (وثيقة واحدة) ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (وثيقتان). | زيادة الانضمام إلى المعاهدات التي تديرها الويبو في البلدان المعنية. |
| الهدف: تعزيز إدارات الملكية الفكرية، بما في ذلك إطار الإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة وتشجيع الابتكار والإبداع. | |
| النتيجة المرتقبة: زيادة فعالية إدارات الملكية الفكرية. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد المشروعات المنجزة في مجال تطوير المؤسسات: بدأ تنفيذ و/أو نفذت ثلاث خطط عمل وطنية التركيز ومشروع قطري واحد وستة برامج تعاونية ومذكرة واحدة للتفاهم. عدد الموظفين المدربين: شارك ٢٣ موظفاً من تسعة بلدان في زيارات دراسية، وأنجزت ١٩ بعثة استشارية لتحديث البنية التحتية للملكية الفكرية. وكانت ردود فعل العديد من الموظفين إيجابية بالنسبة لامتياز التدريب. وعلاوة على ذلك، قدمت المشورة إلى مكاتب للملكية الفكرية من أجل حوسبة عملياتها، وزودت تسعة بلدان بالحواسيب والأجهزة الأخرى. | أُنحت الفرصة للإدارات الوطنية للملكية الفكرية لتعزيز بنيتها التحتية وزيادة فعاليتها. |
| النتيجة المرتقبة: إنشاء جمعيات للإدارة الجماعية لحق المؤلف والحقوق المجاورة، وتقديم الدعم القانوني أو التقني لها. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |

| | |
|--|---|
| <p>عدد منظمات الإدارة الجماعية التي انتفعت بالمساعدات: نفذت خمسة مشروعات قطرية، وبدأ تنفيذ مشروع قطري واحد. عدد الموظفين المدربين: نظمت زيارات دراسية لثمانية موظفين من ثلاثة بلدان. وأرسلت بعثات من الخبراء إلى أربع بلدان. وكانت ردود فعل الموظفين إيجابية.</p> | <p>إسهام كبير في إنشاء منظمات لإدارة الجماعة لحق المؤلف والحقوق المجاورة.</p> |
| <p>تعزيز الآليات الإدارية والقضائية لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> عدد الموظفين المدربين: تدريب ٣٥٠ موظفاً من إدارات الملكية الصناعية وحق المؤلف والسلطات القضائية والمهن القانونية والشرطة والجمارك والوكالات الأخرى لإنفاذ القانون في ثلاثة بلدان في حلقين دراسيتين وطنيتين وحلقين تدريبيين على مكافحة القرصنة والتزوير في مجال الملكية الفكرية. وأعرب المتدربون عن رضاهم التام، لا سيما بالمعارف التي اكتسبوها.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u> تحسين معارف الموظفين الوطنيين وتعزيز الآليات الإدارية لإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.</p> |
| <p>تعزيز التعاون الإقليمي.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> عدد الأنشطة التعاونية: شارك موظفون من الويبو في اجتماعات المجلس المشترك بين الدول والمعني بحماية الملكية الصناعية والجمعية البرلمانية للدول الأعضاء في أسرة الدول المستقلة والمنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات، وفي اجتماعين للفريق الاستشاري للأمم المتحدة والاتحاد الاقتصادي الأوروبي بشأن حماية وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية للاستثمار في البلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، وفي مبادرة أوروبا الوسطى. ونظمت الويبو بالتعاون مع المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات حلقة دراسية إقليمية بشأن الملكية الفكرية للمهنيين الشباب.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u> زيادة التعاون الإقليمي بين بلدان الإقليم.</p> |
| <p>زيادة التوعية وتحسين المهارات والمعرفة في الانتفاع بنظام الملكية الفكرية للمنافسة في الأسواق والتنمية الاقتصادية والاجتماعية.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> عدد الأشخاص الذين يعملون في الدوائر الحكومية وقطاعات السوق، والذين تدربوا: تدرب ٨٠٠ شخص من موظفي الحكومة والقطاع الخاص في ثمانية اجتماعات للتوعية على موضوعات متنوعة (بما في ذلك تدريب الملكية الفكرية ودور الملكية الفكرية في الاقتصاد العالمي وأهمية الملكية الفكرية للمهنيين الشباب والتجارة الإلكترونية وأسماء الحقول وحق المؤلف والحقوق المجاورة كجزء من البنية التحتية الوطنية والثقافية والتطورات الجديدة في حماية الاختراعات البيوتكنولوجية والأصناف النباتية والبيانات الجغرافية). وأعرب عدد كبير من الحكومات والمشاركين في الاجتماعات على بالغ رضاهم واستحسانهم بخاصة بموضوعات الاجتماعات المهمة في حياتهم المهنية، وبفائدة الاتصالات بين الشبكات في المستقبل. عدد المواد الإعلامية المعدة: قدمت المساعدة في ترجمة مختلف منشورات الويبو والمعاهدات التي تديرها الويبو والنصوص التشريعية باللغتين الأرمنية والروسية. وأعدت نسخة روسية في موقع الويبو على نافذة الوب. ونشرت مقالة عن التقدم الذي حققته البلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر في ١٠ سنتين في مجال الملكية الفكرية.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u> زيادة التوعية بقيمة حقوق الملكية الفكرية والاعتراف بأهميتها في المجالات الرئيسية للنشاط الاقتصادي في البلدان المعنية. تحسين المهارات والمعرفة من استخدام نظام الملكية الفكرية لتحقيق التنمية الاقتصادية والتكنولوجية والاجتماعية، وتعزيز القدرة على المنافسة.</p> |
| <p>الهدف: مساعدة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم في الانتفاع بنظام الملكية الفكرية.</p> | |
| <p>زيادة فعالية البنية التحتية الإعلامية والإبداعية والخدمات، وفي مساعدة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u> زيادة عدد مكاتب الملكية الفكرية المشاركة في اجتماعات تتعلق بتطوير البنية التحتية الإبداعية، ومساعدة المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم: شارك ٦٠٠ شخص في محفل أقاليمي، وحلقة دراسية دون إقليمية، وثلاث حلقات دراسية وطنية، نظمت</p> | <p><u>النتائج المحققة</u> زيادة الوعي بالدور الرئيسي لأصول الملكية الفكرية في خلق وإنجاح الأعمال التجارية في</p> |

| | |
|---|--|
| الموظفين الحكوميين ومديري المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم وممثلي المنظمات الداعمة للمؤسسات المذكورة ووكلاء الملكية الصناعية. | الأسواق المحلية والدولية لكل أنواع المؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، والحاجة إلى إدارة أصول الملكية الفكرية. |
| ونظمت حلقتان دراسيتان وطنيتان بشأن تسويق وتقييم وإدارة أصول الملكية الفكرية، وتشجيع الأنشطة الإبداعية. | |
| وترجم كتيب عن الملكية الفكرية والمؤسسات صغيرة ومتوسطة الحجم، وعدل وفقاً للشروط المحلية في أربعة بلدان. | زيادة القدرة على تسويق حقوق الملكية الفكرية. |
| عدد البعثات الاستشارية: | |
| أرسلت بعثات استشارية إلى ثلاثة بلدان. | |

٢٤٩٢٠٠٠ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٣ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ١٤ - أكاديمية الويبو العالمية

١٦٩- يمثل تطوير الموارد البشرية عنصراً استراتيجياً مهماً في الجهود الرامية إلى تحديث نظام الملكية الفكرية والانفتاح به انتفاعاً فعالاً من أجل تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وقد أسهمت أكاديمية الويبو العالمية في بلوغ هذا الهدف عن طريق برامجها الرئيسية الثلاثة، أي وضع السياسات والتدريب المهني وبرنامج التعليم عن بعد.

١٧٠- وشملت الأحداث البارزة في سنة ٢٠٠٢ إبرام اتفاقات إطارية جديدة للتعاون مع الجامعات ومؤسسات البحث في الدول الأعضاء، ودعم برنامج التعليم عن بعد وتنظيم حلقات دراسية وتدريبية جديدة.

١٧١- وفي سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، تحولت المكتبة على مركز الويبو والمكتبة الإلكترونية لإدارة المعارف بهدف تزويد الأمانة بمعلومات وخدمات مرجعية إلكترونية معززة، والعمل كمحفز لأنشطة إدارة معارف المنظمة. وشملت المبادرات الجديدة تجديد موقع المركز على شبكة الانترنت، مما نجمت عنه زيادة في استخدامها بنسبة ٣٠ في المائة، واستحداث منظار مغرق (أو خريطة موقع ذكية) لهذا الموقع. وأصبحت نهج إدارة المعارف معروفة على نطاق واسع في الأمانة عن طريق نشر العديد من الرسائل الإخبارية الإلكترونية. وشجع الموظفون على استخدام أحدث أدوات البحث على الانترنت للنفاز إلى قواعد البيانات الإلكترونية العديدة للبحث، والحصول على أنواع جديدة من المعلومات بشأن مسائل الملكية الفكرية، بما في ذلك "المراجع الرمادية" بشأن مختلف قوائم البريد الإلكترونية. وأنشئت لوحة على نافذة الوب أيضاً لخلق اهتمام مشترك داخل الويبو، وتقديم خدمات مرجعية على أساس مشاطرة الزملاء معارفهم مع موظفي الأمانة كافة.

البرنامج الفرعي ١٤-١ - التعليم والتوعية عن بعد

١٧٢- ظل برنامج التعليم عن بعد يوسع نطاقه وتأثيره في العالم. فقد شارك فيه أكثر من ٩٦٨ ٤ شخصاً في سنة ٢٠٠٢ (زيادة بنسبة ٤٠ في المائة بالمقارنة بسنة ٢٠٠١) في ١٧١ بلداً، واستمر في توسيع نطاق عمله وقدم على الخط دروساً عامة عن الملكية الفكرية بالانكليزية والفرنسية والاسبانية والصينية والبرتغالية والروسية والعربية، وواصل تطوير هذه الدروس التي ستكون متاحة بالكامل في سنة ٢٠٠٣، ونظراً للتوسع المتواصل للبرنامج، فقد اعتمد نظام لإدارة التعليم من أجل إدارة وتقديم الدروس التعليمية عن بعد.

١٧٣- وأدمجت "الدروس العامة عن الملكية الفكرية" بنجاح في البرامج الأكاديمية للمؤسسات الأخرى، وبخاصة الدروس المتخصصة عن الملكية الفكرية التي قدمتها الويبو وجامعة تورينو.

١٧٤- واستمر تنفيذ البرنامج المتخصص للملكية الفكرية والمشارك بين الويبو وجامعة جنوب افريقيا والذي بدأ سنة ١٩٩٨، وشارك فيه ٣٥ طالباً حصلوا على منح دراسية من الويبو. وفي سنة ٢٠٠٢، استكملت الوحدات التعليمية الأخيرة الثلاث للبرنامج الذي يضم تسع وحدات تعليمية إجمالاً.

١٧٥- واستكمل استعراض أربعة دروس متخصصة، هي حق المؤلف والحقوق المجاورة، والتجارة الإلكترونية، والمعارف التقليدية، والبيوتكنولوجيا. وستكون هذه الدروس جزءاً من الدروس الاعتيادية التي تقدمها الأكاديمية على الخط.

الهدف: زيادة الفرص التعليمية في مجال الملكية الفكرية لعدد كبير من المجموعات المستهدفة، عن طريق أدوات التعليم المدعمة بالمعلومات.

النتيجة المرقبة: إتاحة مناهج معترف به رسمياً للتعليم عن بعد بشأن دراسات الملكية الفكرية، يسمح بالحصول على كفاءات أكاديمية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد ونوع الاتفاقات الخاصة المبرمة مع مؤسسات مختارة: أبرمت اتفاقات للتعاون مع المؤسسات التالية: - وزارة التعليم والبحث في رومانيا؛ - وزارة تطوير الموارد البشرية في الهند؛ - وزارة التعليم والعلوم في أوكرانيا؛ - الجامعة التقنية الوطنية في أوكرانيا؛ - أكاديمية البحث العلمي والتكنولوجيا في مصر. | تنفيذ برنامج بشأن تطوير مناهج للتعليم عن بعد بشأن دراسات الملكية الفكرية. عقدت اتفاقات للتعاون تشمل دراسات للتعليم عن بعد. |

النتيجة المرقبة: تعديل رسوم الدروس وفقاً لمعايير محددة.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|-------------------------------------|
| عدد المشتركين المسجلين في كل فئة من فئات الرسوم المطبقة: المعلومات ليست متوفرة. المبلغ المحصل مقابل تطبيق هيكل الرسوم المقررة: المعلومات ليست متوفرة. | أجريت مشاورات للنظر في هذه المسألة. |

النتيجة المرقبة: التعليم على الخط/الداخلي والدروس الخصوصية بمعرفة مجموعة من الأكاديميين المشهورين.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| عدد أعضاء هيئة التعليم: عين ٣٢ مدرساً للتعليم عن بعد بست لغات (الاسبانية والانكليزية والبرتغالية والروسية والصينية والفرنسية). | هيئة التعليم عن بعد زادت بنسبة ٢٣ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. |

النتيجة المرقبة:

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد الدروس وعدد اللغات المقدمة بها: عقدت ١٤ دورة: ثلاث بالانكليزية وثلاث بالفرنسية وثلاث بالاسبانية وثلاث بالصينية وواحدة بالروسية وواحدة بالبرتغالية. وكان عدد المشتركين في كل دورة كالآتي: ٣٠٣١ (بالانكليزية) و٤٠٣ (بالفرنسية) و٩٢١ (بالاسبانية) و٤٩١ (بالصينية) و٥٧ (بالروسية) و٦٥ (بالبرتغالية). عدد المشتركين الذين استكملوا كل مجموعة من الدروس، وريود الفعل: تلقت الأكاديمية ١٢٠ استبياناً تقييماً، تبين منه استحسان المشتركين للدروس بنسبة ٩٨ في المائة. | زاد عدد المشتركين في الدروس العامة عن الملكية الفكرية بنسبة ٤٠ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. |

النتيجة المرقبة: تيسير التعليم عن بعد وخدمات مساندة الطلبة عن طريق تحسين أنظمة إدارة وتقديم الدروس على الخط.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| زيادة قدرة قاعدة بيانات النظام على مراقبة مدى تقدم المشتركين في التعليم عن بعد من مرحلة التسجيل حتى الانتهاء من الدراسة: | تنفيذ نظام لإدارة التعليم لتعزيز الخدمات المقدمة إلى |

| | |
|--------------------------|--|
| الطلبة. | زادت العلاقات المتبادلة بين المعلمين والطلبة، وكذلك بين الطلبة أنفسهم. وأُنِحت للطلبة الفرصة لتحسين مراقبة عملية تعلمهم. |
| النتيجة المرغوبة: | <i>إعداد دروس جديدة بناء على الطلب الفعلي.</i> |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء عدد ونوع الدروس الجديدة للتعليم عن بعد: استكملت أربعة دروس للتعليم عن بعد (حق المؤلف والحقوق المجاورة، والمعارف التقليدية، والبيوتكنولوجيا، والتجارة الإلكترونية). |
| الهدف: | تعزيز دور أكاديمية الويبو العالمية وبرنامجها. |
| النتيجة المرغوبة: | تعزيز مكانية أكاديمية الويبو العالمية وتوسيع نطاق برامجها وأنشطتها. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء عدد ونوع المنشورات والمواد الترويجية المنتجة: - ٤ ٠٠٠ نشرة من مجلة الأكاديمية (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية). - ٣ ٥٠٠ نسخة من كتيب المعلومات العامة المستكمل للأكاديمية (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية)؛ - ٣ ٥٠٠ نسخة من الكatalog المستكمل للدروس (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية)؛ - ٣ ٥٠٠ نسخة من "دروس عامة عن الملكية الفكرية" (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية). |

البرنامج الفرعي ١٤-٢ - التدريب المهني

١٧٦- يستهدف برنامج التدريب المعني تدريب الموظفين التقنيين العاملين في مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان المنقلة إلى نظام الاقتصاد الحر. كما يستهدف مساعدة الدول الأعضاء في تطوير مواردها البشرية وتحسين أنظمة الملكية الفكرية. وما زال استكمال الدروس العامة عن الملكية الفكرية شرطاً أساسياً للاشتراك في برنامجين رئيسيين للتدريب المهني، مما يخلق علاقات تعاونية قوية بين مختلف برامج الأكاديمية. وهذه العلاقة أدت إلى تحسن ملموس في مقدرة المشتركين على الانتفاع تماماً من التدريب. وبناء على البرنامجين المذكورين، تدرّب ٢٦٨ موظفاً في مجال الملكية الفكرية.

١٧٧- وشارك ٢٤ مهنيًا شابًا وطالبًا جامعياً في صف التخرج في البرنامج الدراسي الصيفي الذي نظّمته الأكاديمية.

١٧٨- ومن أهم جوانب برنامج التدريب المهني تعاونه مع مؤسسات شريكة. وقد أجريت مشاورات مع ٢٥ مكتباً وطنياً وإقليمياً للملكية الفكرية من أجل التوصل إلى تنسيق البرامج التدريبية التي تنفذ بالاشتراك مع هذه المؤسسات.

الهدف: تعزيز التدريب المهني والعملي على المستويين المتوسط والمتقدم، ودعم الاتصالات ببرنامج التعليم عن بعد. وتطوير المهارات المتخصصة للمهنيين بالتعاون مع المكاتب الوطنية والإقليمية للملكية الصناعية وحق المؤلف والوكالات الحكومية وغيرها من القطاعات.

النتيجة المرغوبة: تحسين وتعزيز مهارات مواطني البلدان النامية وبلدان معينة في أوروبا وآسيا، بالتدريب في الويبو على جوانب الملكية الفكرية المتوسطة والمتقدمة والمتخصصة.

| | |
|--|---|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد المواطنين المدربين من البلدان النامية وبلدان معينة من أوروبا وآسيا:</p> <p>في سنة ٢٠٠٢، تدرّب ٢٦٨ شخصاً من ١٠٩ بلدان وإقليم واحد ومنظمتين، في حين تدرّب ٢٥٦ شخصاً من ٩٢ بلداً وإقليم واحد ومنظمتين في سنة ٢٠٠١.</p> <p>ومن حيث التوزيع الجنسي، تدرّب ١٥٠ رجلاً و١١٨ امرأة في سنة ٢٠٠٢، في حين تدرّب ١٤٠ رجلاً و١١٦ امرأة في سنة ٢٠٠١.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>زيادة عدد المشتركين من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر بالمقارنة بسنة ٢٠٠١.</p> |
| <p>دعم الاتصالات ببرامج التعليم عن بعد.</p> | <p><u>النتيجة المرتقبة:</u></p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الدروس المتصلة بغيرها:</p> <p>ظلت الحلقتان الدراسيتان الأقليميتان التمهيدتان بشأن الملكية الصناعية وحق المؤلف والحقوق المجاورة تستفيد من الاتصال بدروس التعليم عن بعد.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>ظلت الحلقتان الدراسيتان الأقليميتان تثير الاهتمام وتفيد المشتركين فيهما.</p> |
| <p>الهدف: تنظيم برنامج المدرسة الصيفية بشأن الملكية الفكرية.</p> | <p>النتيجة المرتقبة:</p> |
| <p>زيادة فرص المشاركة في المدرسة الصيفية.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبة المقبولين في المدرسة الصيفية:</p> <p>في يولييه/تموز ٢٠٠٢، تدرّب ٢٤ طالباً من بلدان مختلفة.</p> <p>ردود الفعل: لوحظ أن المستوى التعليمي الرفيع للمشاركين شجع على إجراء مناقشات جوهرية. وقدر جميع الطلبة حق التقدير طريقة تنفيذ البرنامج. وطلب عدد من الطلبة إدراج دراسات إفرادية في البرنامج. وساعدت المعارف التي اكتسبها بعض المشتركين في تحسين عملهم وأبحاثهم.</p> <p><u>المنشورات:</u> نشر بحث عن البيانات الجغرافية لأحد طلبة المدرسة الصيفية في مجلة دورية مشهورة للملكية الفكرية.</p> | <p>خلال سنة أسابيع نفذ برنامج مكثف وحررت أبحاث قيمة، نشر واحد منها في مجلة دولية للملكية الفكرية.</p> |

البرنامج الفرعي ١٤-٣ - وضع السياسات

١٧٩- في سنة ٢٠٠٢ نظمت الأكاديمية عشر دورات وندوات ضمت مشتركين من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر والمنظمات الدولية الحكومية.

١٨٠- وركزت دورات الأكاديمية الخاصة على تدريب الأشخاص الذين يدرسون قانون الملكية الفكرية في الجامعات أو المؤسسات التعليمية الأخرى. ونظمت دورة في هذا الصدد بشأن التعليم والتدريب في مجال الملكية الفكرية في موسكو بالاشتراك مع الوكالة الروسية للبراءات والعلامات التجارية.

١٨١- ونظمت ندوة دولية بشأن ما للتكنولوجيا من تأثير في حق المؤلف والحقوق المجاورة، بالتعاون مع مكتب الولايات المتحدة لحق المؤلف، وذلك من أجل تزويد كبار المسؤولين الحكوميين بمعلومات مستحدثة عن تأثير التكنولوجيات الجديدة في ابتكار ونشر واستغلال وإدارة المصنفات الأدبية والموسيقية والفنية والسمعية البصرية.

١٨٢- ونظمت دورات بالاشتراك مع مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلاقات التجارية في أرلنغتون بولاية فرجينيا، ومع وزارة التجارة والصناعة في نيودلهي بالهند، لتدريب المسؤولين من إنفاذ حقوق الملكية الفكرية.

١٨٣- ومن بين المبادرات الجديدة لبرنامج وضع السياسات في سنة ٢٠٠٢ الحلقات الدراسية بشأن الملكية الفكرية المخصصة للمشاركين في الدورة الدراسية لمنظمة التجارة العالمية بشأن السياسة التجارية، وللدبلوماسيين المشتركين في الدورة التدريبية التي نظمها المعهد العالي للدراسات الدولية

بجنيف، وللجامعات على المستوى الوطني بناء على طلب الدول الأعضاء. وعلاوة على ذلك، نظمت حلقة دراسية لطلبة كلية الحقوق بجامعة أليكانتي بأسبانيا المشتركين في برنامج الملكية الفكرية.

١٨٤- واستمرت الأكاديمية في دعم أنشطة الرابطة الدولية المعنية بالنهوض بالتدريس والبحث في مجال الملكية الفكرية، وزودتها بالعموم المالي الضروري لتمكين أعضائها ومدرسيها من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر من الاشتراك في مؤتمرها السنوي.

١٨٥- وقدمت الأكاديمية مساعدتها أيضاً إلى الجامعات والمؤسسات التدريبية الأخرى في جهودها الرامية إلى توفير أو تحسين تدريس الملكية الفكرية، وزودتها بمنشورات ومعاهدات الويبو في مجال الملكية الفكرية.

الهدف: التركيز على مشاطرة المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية، وتوجيه وتدريب المسؤولين من اتخاذ القرارات والمستشارين السياسيين وكبار المسؤولين الحكوميين المعنيين بحماية وإدارة وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.

النتيجة المرقبة: زيادة التوعية بأهمية الملكية الفكرية ودورها في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والتكنولوجية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| زيادة عدد المسؤولين عن اتخاذ القرارات والمستشارين السياسيين المشتركين في دورات الأكاديمية: | تعزيز القدرة على تحليل وإنفاذ التوجيهات السياسية الجديدة في مجال الملكية الفكرية وتعزيز دورها في التنمية. |
| نظمت الأكاديمية أربع دورات عامة في: | |
| - الخرطوم (بالعربية والانكليزية) بمشاركة ١٩ شخصاً من ١٦ بلداً وجامعة الدول العربية والسلطة الوطنية الفلسطينية، وبحضور ٢٠٠ مشترك محلي؛ | |
| - جنيف (بالانكليزية) بحضور ١٣ سفيراً من ١٣ بلداً؛ | |
| - سنغافورة (بالانكليزية) بحضور ١٩ مشتركاً من ١٩ بلداً و٢٥ مشتركاً محلياً؛ | |
| - جنيف (بالانكليزية) بحضور ٢١ مشتركاً من ٢١ بلداً. | |
| وبلغ إجمالي عدد المشتركين في دورات وندوات الأكاديمية ١٨٧ شخصاً من ٩٥ بلداً نامياً وبلداً منتقلاً إلى نظام الاقتصاد الحر ومنظمة دولية حكومية، بالإضافة إلى ٢٢٥ مشتركاً عندما نظمت الدورات خارج جنيف. | |

النتيجة المرقبة: دعم قدرة المسؤولين عن اتخاذ القرارات والمستشارين السياسيين على وضع وإنفاذ سياسات جديدة بشأن الملكية الفكرية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| <p>رود فعل المشتركين في الدورات:</p> <p>نظمت الأكاديمية دورتين بشأن إنفاذ حقوق الملكية الفكرية في:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أرلنغتون بالولايات المتحدة (بالانكليزية) وبحضور ١٤ مشتركاً من ١٤ بلداً؛ - نيودلهي (بالانكليزية) وبحضور ١٥ مشتركاً من ١٥ بلداً و ٢٠٠ مشترك محلي. <p>ورأى المشتركون في الدورتين أن البرامج كانت مفيدة، إذ زادت المعرفة بالملكية الفكرية في بلدانهم، مما أتاح لهم الفرصة للانتفاع بالمعلومات والمهارات المكتسبة في إنفاذ حقوق الملكية الفكرية.</p> <p>ونظمت دورة تدريبية بشأن إدارة البراءات في أوصلو (بالانكليزية) وبحضور ٢٠ مشتركاً من ٢٠ بلداً.</p> <p>ورأى المشتركون في الدورة أن التدريب أتاح لهم معلومات مفيدة ونظرة جديدة. واعتبروا أن المعارف التي اكتسبوها ستمكنهم من مساعدة زملائهم في فحص طلبات البراءات. وأعلنوا جميعاً أنهم سيوصون زملاءهم في المكتب/الوزارة بالاشتراك في البرنامج.</p> <p>ونظمت ندوة دولية بشأن ما للتكنولوجيا من تأثير في حق المؤلف والحقوق المجاورة في واشنطن، بحضور ١٨ مشتركاً من ١٨ بلداً.</p> <p>ورأى جميع المشتركين في الندوة أنها زادت علماً ومعرفة. وصرح واحد من المشتركين أن التطورات الجديدة في قانون حق المؤلف التي اكتشفها في الندوة سيؤخذ بها في قانون حق المؤلف الذي كان لا يزال محل الاعتماد في بلده. وقدر المشتركون حق التقدير تبادل الخبرات بينهم.</p> <p>وعقدت حلقتان دراسيتان بشأن الملكية الفكرية حضرهما ٦٠ مشتركاً في دورة منظمة التجارة العالمية بشأن السياسة التجارية، كما عقدت حلقة دراسية مماثلة حضرها ١٨ دبلوماسياً مشتركاً في دورة تدريبية نظمها المعهد العالي للدراسات الدولية بجنيف.</p> <p>ورأى المشتركون في الحلقات الدراسية أن المعلومات التي اكتسبوها مهمة ومفيدة في عملهم كدبلوماسيين ومفاوضين.</p> | <p>تحسين المعرفة والمهارات لإدارة وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية.</p> |

الهدف: دعم المعرفة والبحث في مجال الملكية الفكرية.

النتيجة المرقبة: زيادة الترتيبات التعاونية مع المؤسسات التعليمية العليا في مجال الملكية الفكرية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| <p>عدد الترتيبات التعاونية المبرمة وعدد المنح الدراسية الممنوحة:</p> <p>تنظم دورة مكثفة بشأن الملكية الصناعية للمسؤولين الحكوميين وأساتذة الجامعات في جامعة بوينس آيرس بالأرجنتين (بالاسبانية) وبحضور ٩ مشتركين من ٩ بلدان.</p> <p>وتنظيم دورة بشأن التعليم والتدريب في مجال الملكية الفكرية في موسكو وحضرها ٢٢ مشتركاً من ١١ بلداً من بلدان أسرة الدول المستقلة و ٤٠ مشتركاً محلياً.</p> <p>وتمويل ١٧ مدرساً من البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر للاشتراك في مؤتمر سنة ٢٠٠٢ للرابطة الدولية المعنية بالنهوض بالتعليم والبحث في مجال الملكية الفكرية في نيودلهي بالهند.</p> <p>وتنظيم حلقتين دراسيتين وطنيتين بمشاركة ٤٥٠ محاضراً وباحثاً وأستاذاً في كينيا وأوكرانيا.</p> <p>وتنظيم حلقة دراسية حضرها ٤٠ طالباً في كلية الحقوق بجامعة أليكانتي باسبانيا.</p> <p>ومنح ثماني منح دراسية للحصول على دبلوم أو ماجستير في الملكية الفكرية من مركز فرانكلين بيرس للقانون بالولايات المتحدة الأمريكية. وكلية الحقوق بجامعة جو مارشال بالولايات المتحدة، ومعهد كوين ميري للأبحاث في مجال الملكية الفكرية بجامعة لندن، بالمملكة المتحدة، ومركز الدراسات الدولية للملكية الصناعية بجامعة روبر شومان، بفرنسا، وجامعة ومونبيليه بفرنسا، وجامعة لوند ومعهد راؤول والنبرجيه بالسويد. ووفد الطلبة من الجمهورية التشيكية وزامبيا والصين وغينيا وليتوانيا ومصر وملاوي وهابتي.</p> | <p>تعزيز التعاون مع مختلف المؤسسات بنية زيادة الانتفاع ببرامج أكاديمية الويبو العالمية.</p> <p>دعم الكفاءات للتدريس وإجراء الأبحاث في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.</p> |

الهدف: إعداد مواد ومناهج تعليمية لتدريس الملكية الفكرية.

النتيجة المرقبة: إعداد مواد ومناهج تعليمية لتدريس الملكية الفكرية.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|-----------------|
| عدد المواد والمناهج التعليمية المتوفرة: | |

| | |
|---|---|
| إعداد مواد تعليمية لعدد كبير من مؤسسات تدريس الملكية الفكرية. | نشر مجموعة من الأبحاث عن الملكية الفكرية. إعداد ثلاثة مناهج لتدريس الملكية الفكرية. |
| تقديم منشورات ومعاهدات الويبو المتعلقة بالملكية الفكرية إلى ١٢ جامعة في ثمانية بلدان: جامعة بوينس آيرس بالأرجنتين، مركز الدراسات والأبحاث في مجال القانون الدولي بالكامبيرون، وجامعة أسمره باريتريا، والمعهد الهندي للتكنولوجيا، والمعهد الوطني للتدريب بالهند، والجامعة الوطنية للعلوم القضائية بالهند، وجامعة شهيد بهيشتي بإيران، وجامعة طهران بإيران، وجامعة تربيات مدرس بإيران، وجامعة موي بكينيا، والجامعة الإسلامية الدولية بباكستان، وجامعة دار السلام بجمهورية تنزانيا المتحدة. | |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٤ في سنة ٢٠٠٢: | ٧ ١٥٥ ٠٠٠ فرنك سويسري |

البرنامج الرئيسي ١٥ - تكنولوجيا المعلومات

١٨٦- استمر اتباع وتنفيذ مشروع السياسة المنهجية في المبادرات المتعلقة بمشروع تكنولوجيا المعلومات، وتركز العمل على إدماج المنتفعين بالمشروع من المجالات التجارية ذات الصلة في مختلف الأفرقة، وتلقت الدول الأعضاء بانتظام تقارير عن تنفيذ المشروع عن طريق آليات للجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات. واستعداداً لاستكمال تطوير كل المشروعات، باستثناء نظام الإدارة الموحدة، في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣، أنشئت مجموعة مسؤولة عن تسليم الأنظمة المستكملة. وبنهاية سنة ٢٠٠٢، كانت شبكة الويبو العالمية للمعلومات تؤدي عملها على أحسن وجه، وبدأت المناقشات مع المجموعة السابق ذكرها لتسليم نظام إدارة معلومات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وسيجري العمل للكشف عن نتائج خدمات تكنولوجيا المعلومات بصورة إضافية في سنة ٢٠٠٣، نظراً لأنه ستعين بحث مسألة نقل المعارف وتعيين الموظفين بصورة أكثر تفصيلاً.

البرنامج الفرعي ١٥-١ - دعم تكنولوجيا المعلومات

عرضت دراسة مجملة عن عملية التخطيط الاستراتيجية للويبو بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في يونيه/حزيران ٢٠٠٢ على الدورة السابعة العامة للجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات، وأخذ أعضاء اللجنة علماً بالدراسة، وأعلنوا أنها تمثل رؤية متماسكة وطويلة الأجل لنشر وتحسين تكنولوجيا المعلومات داخل المنظمة.

| | |
|--|---|
| الهدف: إعداد وتحديد أنشطة تكنولوجيا المعلومات التي تبلغ أهدافها تبعاً للميزانية والمهل المحددة لها. | النتيجة المرغوبة: مباشرة أنشطة تكنولوجيا المعلومات تبعاً للميزانية والمهل المتفق عليها. |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| النفقات الفعلية لمباشرة الأنشطة تبعاً للميزانية والمهل المحددة لها: كانت النفقات الفعلية في حدود الميزانية، كما اتضح ذلك من التقارير التي عممت على الدول الأعضاء ونشرت على الانترنت. وأخطرت الدول الأعضاء بكل تأخير في أداء المشروعات الرئيسية، واتخذت الإجراءات اللازمة لتصحيح الوضع. | لم تتجاوز نفقات المشروع الميزانية المتفق عليها. تأخر تنفيذ بعض المشروعات. |
| الهدف: التحقق من أن كل أنشطة تكنولوجيا المعلومات قد أدمجت في عمليات الويبو. | النتيجة المرغوبة: تحسين الموارد في مجال تكنولوجيا المعلومات. |

| | |
|--|--|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>نسبة الفائدة إلى التكلفة نتيجة للتنسيق في شراء الأجهزة أو في مشاطرة الموارد:</p> <p>نجمت نسبة الفائدة إلى التكلفة عن توحيد عملية توريد برامج وأجهزة الحواسيب. وثبت أيضاً أن استئجار الأجهزة كان فعالاً من حيث التكلفة.</p> <p>زيادة عدد الموظفين القادرين على تطبيق مختلف أنظمة تكنولوجيا المعلومات:</p> <p>سيكون التطبيق ممكناً في سنة ٢٠٠٣.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>أدى التخطيط الدقيق إلى توحيد وتنسيق كل أنظمة تكنولوجيا المعلومات على أفضل وجه.</p> |
| <p><u>النتيجة المرتقبة:</u> تحليل موثق لكل مجالات عمل الويبو بالارتباط بالمستويات الحالية للأتمتة ومتطلبات المستقبل.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد مشروعات الخطط اللازمة لمواجهة تطور النظام و/أو استبدال المتطلبات تبعاً لاحتياجات العمل:</p> <p>بدأ العمل مؤخراً في سنة ٢٠٠٢ لتحديد المتطلبات الجديدة لتكنولوجيا المعلومات، والواجب إدراجها في مشروع البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥. واستناداً إلى الطلبات، حررت مسوغات العمل، ووحدت المتطلبات الجديدة قدر الإمكان.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>جرى تقييم وتوثيق كل المتطلبات الجديدة لتكنولوجيا المعلومات على نحو دقيق.</p> |
| <p>الهدف: دعم أنشطة تكنولوجيا المعلومات من حيث مناسبتها لرؤية الويبو، والتنسيق مع البرامج الأخرى ومع الدول الأعضاء.</p> <p><u>النتيجة المرتقبة:</u> تلبية أنشطة تكنولوجيا المعلومات الأهداف المحددة لها، وتدعم الرؤية الشاملة للويبو والدول الأعضاء فيها.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>ردود فعل المنتفعين بتكنولوجيا المعلومات والدول الأعضاء:</p> <p>كانت ردود فعل الدول الأعضاء إيجابية في اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>أخذت اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات علماً بعملية التخطيط الاستراتيجي للويبو لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.</p> |
| <p>الهدف: الأمانة تقدم الدعم إلى اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات.</p> <p><u>النتيجة المرتقبة:</u> دعم فعال لأجهزة الدول الأعضاء المعنية بتكنولوجيا المعلومات.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>ردود فعل المندوبين:</p> <p>أعرب المندوبون استحسانهم لطريقة تنظيم موضوعات الاجتماعات الأربعة للجنة الدائمة المعنية بالمعلومات.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>دعم فعال للجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات.</p> |

البرنامج الفرعي ١٥-٢ - خدمات تكنولوجيا المعلومات

١٨٨- ازداد تدعيم وترشيد البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات في الويبو بعد أن استكمل بنجاح مشروع معروف بنظام FOCUS، فقد وضع هذا النظام بنية تقنية بمقدورها أن تدعم الأنظمة المعمول بها حالياً، وكذلك المتطلبات الجديدة لأنظمة أخرى مثل شبكة الويبو العالمية للمعلومات. كما استكمل مشروع بشأن أتمتة خدمات المساعدة الحاسوبية الداخلية لتكنولوجيا المعلومات. وتحقق تقدم ملموس أيضاً في مجال أمن المعلومات بعد صدور سياسات جديدة بشأن كلمة السر والأمن.

| | |
|---|--|
| <p>الهدف: دعم الانتفاع المتزايد بتكنولوجيا المعلومات في الويبو.</p> | |
| <p><u>النتيجة المرتقبة:</u> بنية تحتية حديثة لتكنولوجيا المعلومات وتحسين دعم المنتفعين بها لزيادة إنتاجية الموظفين.</p> | |

| | |
|--|---|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الشبكات وأجهزة وبرامج الحاسوب المحسنة تبعاً للمعايير الصناعية: مشروع FOCUS:</p> <p>- استكمل نقل وتوحيد شبكة الويبو الداخلية، ونقلت الشبكة والأجهزة القديمة. - بدأ توحيد أجهزة توريد الخدمات.</p> <p>أنشئت وصلات لنقل البيانات بسرعة في موقعين جديدين للويبو لخدمة ١٥٠ موظفاً. بدأ نظام خدمات المساعدة الحاسوبية في الإنتاج، وأعيد تنظيم المهام بالتالي. أدمج نظام إدارة جرد تكنولوجيا المعلومات في نظام الويبو العالمي لإدارة الجرد. قدمت المساعدة لتنفيذ سياسات الأمن الجديدة الإحصاءات المتعلقة بخدمات الشبكة: تبعاً لنظام البريد الإلكتروني للويبو، تمت معالجة ٦ ٣٣٠ رسالة يومياً من بين الرسائل المرسلة والمتسلمة. عدد الموظفين المدربين على التطبيقات العملية المعيارية والمتقدمة: شمل التدريب الداخلي على تكنولوجيا المعلومات ١٤ دورة تدريبية داخلية استغرقت ١٢٧ يوماً واشترك فيها ٨٠ موظفاً من الويبو.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>توسع وتحسن تشغيل وأداء البيئة التحتية لتكنولوجيا المعلومات في الويبو.</p> <p>إنتاج مواد جديدة للتدريب داخل الويبو.</p> |
| <p>الهدف: كفاءة خدمات فعالة وثابتة وآمنة لتكنولوجيا المعلومات في الويبو.</p> | |
| <p><u>النتيجة المرقبة:</u> أداء أنظمة وخدمات تكنولوجيا المعلومات على نحو ثابت وموثوق به.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>ايرام اتفاقات مع المنتفعين بشأن أداء الخدمات: من المخطط لها في سنة ٢٠٠٣: نسبة تشغيل الأنظمة:</p> <p>- وفر ٦٠ جهازاً داخلياً للخدمات بنسبة ٩٩,٧ في المائة؛ - وكان نظام البريد الإلكتروني متاحاً بنسبة ٩٩,٨ في المائة؛ - وكان نظام الويبو لدوائر الأعمال متاحاً بنسبة ٩٩,٩١ في المائة خلال ساعات العمل وبنسبة ٩٩,٧٠ في المائة خلال ساعات العمل الإضافية (من الساعة السابعة صباحاً إلى الثامنة مساءً).</p> <p>دقة مواعيد الاستجابة لطلبات المنتفعين: عدد خدمات المساعدة الحاسوبية:</p> <p>- طلبات المساعدة المتسلمة ١٦ ٥٠٠ - الطلبات المستجابة ١١ ٧٠٠ - الطلبات المعجلة ٤ ٨٠٠ - طلبات الاجتماع ٤٠٠ - إجراءات تحديث الجرد ٢ ٧٠٠</p> <p>توفر النظام وتوثيق الاستخدام: من المخطط له في سنة ٢٠٠٣.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>نص النتائج المحققة</p> <p>احتفظ، بل حسن أداء أنظمة تكنولوجيا المعلومات في الويبو.</p> |
| <p>الهدف: التأكد من تحديث ومناسبة الأنظمة والخدمات لاحتياجات الويبو.</p> | |
| <p><u>النتيجة المرقبة:</u> لا تزال الأنظمة الحالية حديثة ومناسبة لمتطلبات المنظمة المتغيرة.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>خطط العمل المعدة وإجراءات مراقبة تعديل النظام: من المخطط لها في سنة ٢٠٠٣.</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>عدلت البيئة التحتية</p> |

| | |
|--|---|
| تكنولوجيا المعلومات تبعاً لتغير متطلبات العمل. واستوعب معدل نمو المنظمة بالنمو الصفري لعدد الموظفين. | متطلبات الاستخدام الجديدة المنجزة: |
| | - تزويد مشروع IMPACT بحواسيب خاصة (٤٥٠ حاسوباً جديداً)؛ |
| | - نجاح نظام رائد للمعالجة الإلكترونية يستهدف تبسيط الأعمال الإدارية؛ |
| | - حفظ وتطوير المكان المخصص لرواد الانترنت، وتجهيزه بالحواسيب الشخصية لمتابعة مختلف المؤتمرات والاجتماعات؛ |
| | - تطبيق جدول للتعرف على حروف اللغتين العربية والصينية؛ |
| | - اتخاذ الإجراءات اللازمة لتسليم الأجهزة الجديدة لتكنولوجيا المعلومات وقبولها وجردها؛ |
| | - إبرام عقود مع مختلف البائعين. |

البرنامج الفرعي ١٥-٣ - شبكة الويب العالمية للمعلومات

١٨٩- بنهاية سنة ٢٠٠٢، نجحت المنظمة في توصيل شبكتها العالمية للمعلومات إلى ٢٥ مكتباً للملكية الفكرية، وإلى ٥٢٠ منتقياً مسجلاً يستخدم خدمات الشبكة. وعقدت ١٤ دورة تدريبية إقليمية في سنة ٢٠٠٢ واشترك فيها ١٥١ موظفاً من ١٣٧ مكتباً للملكية الفكرية. واستطاعت الويبو أيضاً أن توسع نطاق استخدام شبكتها، وتدرج فيها البيانات المنقولة إلى المكتبة الرقمية للملكية الفكرية، والأنشطة المتعلقة بأمم الطلاب المودعة إلكترونياً.

| | |
|---|--|
| الهدف: توفير البنية التحتية للشبكة والخدمات الضرورية لتحسين تبادل المعلومات بين المجتمع العالمي للملكية الفكرية. | |
| النتيجة المرقبة: توفير مجموعة كاملة من خدمات شبكة الويبو لكل مكاتب الملكية الفكرية التابعة للدول الأعضاء والمتصلة بالانترنت. | |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| توفير خدمات الشبكة المركزية للدول الأعضاء في سنة ٢٠٠٢. | عدد مكاتب الملكية الفكرية المتاحة لها الحصول على خدمات شبكة الويبو، وردود الفعل: ازداد عدد هذه المكاتب ووصل إلى ١٤٣ مكتباً، والمطالبة بتمديد ساعات الاتصال المجانية (٣٠ ساعة) المنق عليها مبدئياً مع الدول الأعضاء. عدد المنتقيين المسجلين الذين يستفيدون من خدمات الشبكة: نحو ٥٢٠ منتقياً. |
| النتيجة المرقبة: إتمام المرحلة الثانية لأداء الخدمات لنحو ٩٨ مكتباً للملكية الفكرية، بما في ذلك التدريب وزيادة استخدامها للانترنت. | |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| كان من المزمع إتمام المرحلة الثانية في فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. | عدد مكاتب الملكية الفكرية التي تستقبل الشبكة: ٥٢ مكتباً للملكية الفكرية (٣٣ مكتباً في سنة ٢٠٠٢). عدد الموظفين المدربين: ١٥١ موظفاً في ١٣٧ مكتباً للملكية الفكرية في ١٠٦ دول أعضاء: - عقدت ثلاث دورات في افريقيا بالفرنسية، واحدة في المغرب واثنان في الكاميرون؛ - وعقدت دورتان في أمريكا الجنوبية بالاسبانية في بيرو وشلي؛ - وعقدت تسع دورات إجمالاً في أوروبا وآسيا والدول العربية وافريقيا بالانكليزية. عدد ساعات الاتصال على الانترنت: ٣١٠ ساعات. |
| النتيجة المرقبة: تعزيز نشر المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية، بإتاحة النفاذ إلى برامج التعليم عن بعد، وتحسين التعاون بالتالي مع مجتمع الملكية الفكرية. | |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| عدد نتائج البحث: عدد صفحات المعلومات: عدد المؤتمرات بالفيديو: عدد الدورات على الخط: | مدرجة في جدول أعمال سنة ٢٠٠٣ |
| المعلومات ليست متوفرة | |
| النظام فعال ودعم المستعمل الأخير، بما في ذلك إنشاء موقع على الشبكة لحل المشكلات. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| إحصاءات بشأن طلب خدمات المساعدة الحاسوبية ودقة مواعيد الردود: تلقت الشبكة ١٢٠ طلباً وأجابت عن ٩٦ طلباً بمعدل زمني مدته ١٩ يوماً. وكانت الطلبات المتسلمة في الفترة ما بين سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ تتعلق بمساعدات من كل نوع، واستجيب لكل الطلبات. بدء تشغيل موقع خدمات المساعدة الحاسوبية في المهلة المتوقعة: الموضوع مدرج في جدول أعمال سنة ٢٠٠٣. | كان المعدل الزمني مرتفعاً للغاية، نظراً لأن بعض الحالات تطلبت وقتاً طويلاً لإيجاد حل لها. |

البرنامج الفرعي ١٥-٤ - إدارة المعلومات لمعاهدة التعاون بشأن البراءات IMPACT

١٩٠- فيما يخص جهود الويبو الرامية لى أتمتة عمليات المعاهدة المذكورة، نجح مشروع IMPACT في سنة ٢٠٠٢ في تنفيذ المرحلة الأولى من خدمات الإخطار بناء على الطلب، والتي كان الغرض منها السماح لمكاتب الملكية الفكرية بتسلم نسخ الكتيبات في شكل إلكتروني (على قرص مرئي أو على الخط). وبنهاية سنة ٢٠٠٢، كانت أربعة مكاتب للملكية الفكرية (استراليا والكتب الأوروبي للبراءات واليابان والولايات المتحدة الأمريكية) قد خططت لتسلم كتيباتها بوسيلة إلكترونية (قرص مرئي)، وكانت ثلاثة مكاتب أخرى في مرحلة الانتقال من الدعامة الورقية إلى أقراص مدمجة/مرئية.

الهدف: تلبية متطلبات عمل مكتب معاهدة التعاون بشأن البراءات لمعالجة طلبات المعاهدة سواء في شكل ورقي أو إلكتروني.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد كتيبات المعاهدة والوثائق الأخرى ذات الصلة موضع الإخطار: إخطارات محددة: كتيبات: ٤ ٥٥٠ وثائق أخرى: ٩ ٢٣٤ إخطارات نظامية: كتيبات: ٧٧٩ ٧٦٥ وثائق أخرى: ٩٤٣ ٣٧٦ نسبة الكتيبات الصادرة في شكل ورقي: إخطارات محددة: ٩٥ في المائة. إخطارات نظامية: ٨٩ في المائة. | زيادة الانتفاع بخدمات المرحلة الأولى (الإخطار بناء على الطلب). تزايد استخدام خدمات المرحلة الأولى، وكانت النتائج مرضية. |
| عدد المكاتب التي لم تعد تتسلم نسخ ورقية، والوثائق المؤتمتة: حطمت أربعة مكاتب (استراليا والمكتب الأوروبي للبراءات واليابان والولايات المتحدة) لتسلم بعض وثائقها بوسيلة إلكترونية. وبدأت ثلاثة مكاتب (اسرائيل وجمهورية كوريا والمملكة المتحدة) الانتقال من الشكل الورقي إلى الأقراص المدمجة/المرئية في كل إخطاراتها. تسلمت أربعة مكاتب (المكتب الأوروبي للبراءات واليابان وجمهورية كوريا والولايات المتحدة) ووثائق الأولوية بانتظام على أقراص مرئية (أرسل المكتب الدولي ٩٩ في المائة من كل وثائق الأولوية). لا تزال بعض المكاتب تتسلم نسخاً ورقية وإلكترونية عن الكتيبات ووثائق المعاهدة الأخرى، غير أن من المتوقع عاجلاً أن تتسلم مكاتب أخرى ووثائقها بالوسائل الإلكترونية، وبدأ عدد كبير من المكاتب يتسلم كل أو بعض ووثائقها على أقراص مرئية. وتحولت أغلبية المشتركين من الوثائق الورقية إلى الإخطار على أقراص مرئية. | النسبة المرتقبة: النسبة المحققة: |
| نظام المكتب الدولي (المرحلة الثانية) جاهز للتطبيق. | النسبة المرتقبة: |

| | |
|--|--|
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>انخفاض كمية الورق المتداول في مكتب معاهدة التعاون بشأن البراءات: انخفاض استخدام مركز الحساب الدولي: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>حررت متطلبات نظام المكتب الدولي (المرحلة الثانية) وبدأ العمل. ومن المتوقع أن يكون النظام جاهزاً للتطبيق سنة ٢٠٠٣.</p> |
| <p>نظام مكتب تسلم الطلبات/المكتب الدولي (المرحلة الثالثة) جاهز للتطبيق.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبات الدولية المتداولة بناء على نظام IMPACT في شكل إلكتروني: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>من المتوقع أن تبدأ المرحلة الثالثة في سنة ٢٠٠٣.</p> |

البرنامج الفرعي ١٥-٥ - الإيداع الإلكتروني للطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات

١٩١- قدم نظام تجريبي للإيداع الإلكتروني للطلبات بناء على المعاهدة المذكورة إلى أربعين مكتباً لتجربته في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. وتسلم مكتب معاهدة الطلب الأول المودع إلكترونياً في وقت متأخر من ذلك الشهر.

| | |
|--|---|
| <p>الهدف: اعتماد معيار للإيداع الإلكتروني ومعالجة الطلبات الدولية.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>تبادل البيانات بين المكاتب: أعد النظام التجريبي لتسليم البراءات المودعة إلكترونياً، إلى جانب الطلبات المودعة في شكل ورقي، لتطبيقه في مطلع سنة ٢٠٠٣. بدأ مكتب واحد يتسلم الطلبات المودعة إلكترونياً (المكتب الأوروبي للبراءات في ١١ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢).</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>توفير الوثائق والبيانات في شكل متفق عليه لتبادلها مع المكاتب الأخرى.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبات الدولية المودعة إلكترونياً: نقل النظام التجريبي إلى ٤٠ مكتباً في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. وتم تسلم الطلب الأول المودع إلكترونياً في ٢٧ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. عدد العيوب في كل طلب دولي: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>حدد الإطار القانوني للإيداع الإلكتروني والمعيار التقني الشكل المقرر لتبادل البيانات مع المكاتب الأخرى.</p> |
| <p>الهدف: استحداث نظام للإيداع الإلكتروني للطلبات الدولية استناداً إلى النظام الحالي لبرنامج الطلب الإلكتروني.</p> | |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>تفادي المعالجة اليدوية لإدخال البيانات (بالطابعة أو بالمسح) في أنظمة الحاسوب.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> <p>إيداع الطلبات الدولية بأقل العيوب الشكلية بعد إعدادها بناء على برنامج مصمم رسمياً.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>خفض عدد الموظفين المسؤولين عن إدخال البيانات: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>نظام الأمن مدرج في جدول أعمال سنة ٢٠٠٣.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>معالجة الطلبات على نحو أسرع وبتكلفة أقل.</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبات الدولية المعالجة من كل فاحص: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>المعلومات ليست متوفرة.</p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبات الدولية المعالجة من كل فاحص: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتيجة المرقبة:</u></p> |
| <p><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>عدد الطلبات الدولية المعالجة من كل فاحص: المعلومات ليست متوفرة</p> | <p><u>النتائج المحققة</u></p> <p>المعلومات ليست متوفرة.</p> |

البرنامج الفرعي ١٥-٦ - نظام تصنيف المعلومات المؤتمتة CLAIMS

١٩٢- يتعلق مشروع النظام المذكور بصورة وثيقة بتقديم إصلاح التصنيف الدولي للبراءات، الذي يتمثل هدفه الأول في تعزيز إمكانية بحث المعلومات المتعلقة بالبراءات باستخدام التصنيف الدولي للبراءات الجاري إصلاحه ومستواه المتقدم. وسبل النظام الأربعة هي RIPCIS ودعم وإصلاح التصنيف الدولي للبراءات، والتصنيف، ودرس التصنيف الدولي للبراءات، والدعم اللغوي. والنظام RIPCIS هو النظام الفرعي الذي سيحل محل النظام الفرعي لتقرير الفحص التمهيدي الدولي الذي يستخدم حتى الآن لدعم تنقيح التصنيف الدولي للبراءات. وكانت مرحلة التحليل والتقييم على وشك الانتهاء في نهاية سنة ٢٠٠٢. ومن المتوقع الانتهاء من التنفيذ والنشر في سنة ٢٠٠٣.

| | |
|---|---|
| الهدف: دعم مكاتب الملكية الفكرية التابعة للدول الأعضاء لإعادة تصنيف مجموعات براءاتها. | |
| النتيجة المرقبة: تخفيض عبء العمل المتعلق بتصنيف وثائق البراءات. | |
| مؤشرات الأداء عدد الوثائق المصنفة والمستخدم للرموز المتقدمة التي تمنحها المكاتب الكبيرة: لم يوافق بعد على المستوى المتقدم للتصنيف الدولي للبراءات، نتيجة لقرار نص على تأجيل تاريخ نشر هذا التصنيف الجاري إصلاحه من سنة ٢٠٠٣. ولذلك، لم تصنف الوثائق التي تستخدم الرموز المتقدمة التي تمنحها المكاتب الكبيرة. | النتائج المحققة نظام دعم تكنولوجيا المعلومات مدرج للتطبيق في جدول أعمال سنة ٢٠٠٣. |
| الهدف: توفير أدوات لمشاطرة نتائج التصنيف التي تجريه المكاتب الكبيرة وتستخدم له التصنيف الدولي للبراءات الجاري إصلاحه مكاتب البراءات الصغيرة والمتوسطة الحجم، ومع مكاتب البلدان النامية التي تستخدم قاعدة بيانات تصنيف (وطلب/نشر/رقم أولوية) كل وثائق البراءات المنشورة في أي مكان في العالم. | |
| النتيجة المرقبة: تحسين الحصول على مجموعات وثائق براءات كل من المكاتب الصغيرة/المتوسطة الحجم والبلدان النامية. | |
| مؤشرات الأداء مستوى استخدام قاعدة البيانات الرئيسية للتصنيف: المعلومات ليست متوفرة | النتائج المحققة قاعدة البيانات الرئيسية للتصنيف هي الآن محل الإعداد في المكاتب ثلاثية الأغراض، ومن المتوقع أن تصبح قابلة للتشغيل في النصف الثاني من سنة ٢٠٠٤. |
| النتيجة المرقبة: توفير التصنيف الدولي للبراءات باللغات الأخرى لاتحاد ستراسبورغ. | |
| مؤشرات الأداء عدد النسخ اللغوية المعدة باستخدام الترجمة المساعدة بالحاسوب: توفرت نسختان (مختصتان) باللغتين الكرواتية والفارسية. | النتائج المحققة توفر نسختين جديدتين للتصنيف الدولي للبراءات. |
| النتيجة المرقبة: تحسين الحصول على مجموعات براءات كل من المكاتب الصغيرة/المتوسطة الحجم والبلدان النامية، والتي لا تنشر وثائقها بالإنكليزية. | |
| مؤشرات الأداء عدد قواعد البيانات الموصولة بنسخ لغوية خاصة للتصنيف الدولي للبراءات: أكثر من ١٠ نسخ وطنية للتصنيف الدولي للبراءات موصولة بالنظام المكرر لمعلومات التصنيف. فضلاً عن ذلك، فإن قاعدة البيانات الوطنية الإسبانية موصولة بالتصنيف. | النتائج المحققة تتوفر وصلات لقواعد بيانات البراءات بالتصنيف الدولي للبراءات. |

البرنامج الفرعي ١٥-٧ - نظام الإدارة المدمجة

١٩٣- تحقق تقدم ملموس في مشروع نظام الإدارة المدمجة، الذي سيستعيز عن نظام الويبو القديم للشؤون المالية بنظام مدمج لإدارة الميزانية والشؤون المالية. وعقب استكمال وإقرار متطلبات

الاستخدام، قدم عطاء لتحديد واختيار أنسب الحلول الحاسوبية لتلبية لاحتياجات الويبو. ونتيجة لذلك، فإن من المزمع تنفيذ المشروع في نهاية سنة ٢٠٠٣.

| الهدف: | |
|---|---|
| الاستعاضة عن نظام العمليات المالية القديم ونظام تتبع نفقات الويبو بنظام مدمج حديث للحسابات المالية ومراقبة الميزانية، مما سيسمح للمنظمة بتحسين إدارة وتقديم معلوماتها المالية. | |
| النتيجة المرقبة: التخلي عن نظام العمليات المالية القديم خلال سنتين أو ثلاث سنين. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| مجالات الميزانية والشؤون المالية التي تعتمد على النظام القديم في نهاية سنة ٢٠٠٣: من المزمع ان يصبح صندوق المعاشات التقاعدية مستقلاً عن النظام القديم قبل نهاية سنة ٢٠٠٣. تقليل استخدام المركز الدولي للمحاسبة: المعلومات ليست متوفرة | يظل نظام الإدارة المدمجة على جدول أعمال سنة ٢٠٠٣. |
| النتيجة المرقبة: تنفيذ نظام مالي لتلبية متطلبات مراجعة الحسابات الداخلية والخارجية وتقليل الأخطار المالية بالتالي. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| ردود فعل مراجع الحسابات الداخلي: تحقق مراجع الحسابات الداخلي للويبو من تمشي الحسابات مع القواعد واللوائح المالية للويبو. ردود فعل مراجعي الحسابات الخارجيين: شارك مراجعون خارجيون للحسابات في الاجتماعات المتعلقة بإعداد قواعد ولوائح الحسابات. واستهدف مشروع نظام الإدارة المدمجة استمرار مشاركتهم في المهمات والاجتماعات الرئيسية للتأكد من تلبية متطلباتها. | معرفة وتحديد متطلبات قواعد ولوائح الحسابات. |
| النتيجة المرقبة: وضع نظام ثابت لمراقبة الميزانية والشؤون المالية، مما يسمح بإدماج أنظمة العمل المقبلة. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد التوصيلات المؤتمتة المرتبطة بأنظمة خارج نطاق الميزانية والشؤون المالية. حددت تسع توصيلات مؤتمتة في هذا المجال، وهي كشف المرتبات، ومركز التحكم والوساطة، والمنشورات، والاشتراكات، ومعاهدة التعاون بشأن البراءات، و MAPS و DAMPS | استمر التخطيط لتنفيذ التوصيلات بناء على نظام الإدارة المدمجة. |
| النتيجة المرقبة: توفير المعلومات المناسبة لإدارة الشؤون المالية. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| مردود فعل المنتفعين: استجواب جميع المنتفعين لمعرفة متطلباتهم والمسائل المتعلقة بالتقارير المالية، علماً بأنه يتعين تطوير هذه المتطلبات خلال مرحلة إعداد المشروع. وستجمع ردود فعل المنتفعين وتحلل خلال إعداد وتنفيذ تقارير إدارة المعلومات من أجل تقييم مستوى فعالية تلبية احتياجاتها. | المعلومات ليست متوفرة. |

البرنامج الفرعي ١٥-٨ - التمييز الضوئي لحروف معاهدة التعاون بشأن البراءات

١٩٤- يرد وصف هذا البرنامج الفرعي، بما في ذلك الأهداف والنتائج المرقبة ومؤشرات الأداء في برنامج وميزانية الويبو لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ (WO/PBC/4/2)، الذي أقرته الدول الأعضاء في جمعيات الويبو في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١.

١٩٥- وظل حصر النصوص الكاملة لطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات باستخدام التمييز الضوئي للحروف نشاطاً متواصلاً لبرنامج تكنولوجيا المعلومات في سنة ٢٠٠٢. وشملت الإنجازات المهمة في هذا الصدد توفير مجموعة مستكملة من PCT12C DVD للفترة ١٩٩٨ - ٢٠٠٢ وتمييز ضوئي للحروف رفيع المستوى بنسبة ٩٩,٧ في المائة.

الهدف: حصر النص الكامل لطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تستخدم تقنيات التمييز الضوئي للحروف، وتوفير هذه البيانات لمكاتب الدول الأعضاء ومكاتب الويبو الرقمية للملكية الفكرية في شكل إلكتروني.

النتيجة المرتقبة: توفير النص الكامل لطلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات في الوقت المناسب.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| ينبغي توفير وإدراج البيانات الإلكترونية تبعاً للبرنامج: تقديم مجموعة إلكترونية من PCT12C إلى الويبو و ST.35 إلى المكتب الأوروبي للبراءات كل أسبوع. | استكمال المجموعة الإلكترونية للفترة ١٩٩٨-٢٠٠٢ وتقديمها إلى الويبو. تقديم بيانات إلى المكتب الأوروبي للبراءات كل أسبوع. |

النتيجة المرتقبة: تكون البيانات الإلكترونية من نوعية رفيعة المستوى لاستخدامها في مكاتب البراءات لإغراض البحث والفحص.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|--|
| ينبغي أن تفي نوعية البيانات الإلكترونية بمواصفات الويبو: أنجزت مراقبة نوعية هيكل بيانات PCT12C في نهاية سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، وأوضح المكتب الأوروبي للبراءات أن تعديل التمييز الضوئي لحروف معاهدة التعاون بشأن البراءات كان جيداً بقدر الإمكان. وبلغت نسبة دقة التمييز الضوئي للحروف ٩٩,٧ في المائة. وقدمت كل البيانات التي نشرها مكتب معاهدة التعاون بشأن البراءات كل أسبوع على أقراص مرئية. | نسبة دقة بيانات التمييز الضوئي للحروف تجاوزت النسبة المستهدفة. |

النتيجة المرتقبة: سيستمر استخدام نظام المكتبة الرقمية للملكية الفكرية على نافذة الوب:

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| طلبت ١١ ٥٠٢ ٨٣٠ صفحة من موقع المكتبة الرقمية للملكية الفكرية على نافذة الوب بشأن ٣٩ ٥٤٠ ٣٤١ نتيجة بحث. ونشر كل أسبوع النص الكامل لأجزاء وصف ومطالب كتيبات معاهدة التعاون بشأن البراءات المنشورة في المكتبة الرقمية للملكية الفكرية باللغات اللاتينية فور مواعيد النشر بقدر الإمكان. | نجم عدد كبير من الطلبات عن نظام المكتبة الرقمية. توفير نموذج لنشر النص الكامل للبيانات في المكتبة الرقمية لعدد محدود من المنفعين. استخدام شبكة الويبو العالمية للمعلومات منذ نوفمبر/ تشرين الثاني ٢٠٠٢، وتوفير النص الكامل للبيانات لشبكة الويبو بعد أسبوع من النشر. |

٠٠٠ ٦٧ ٦٨٤ فرنك سويسري

إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٥ في سنة ٢٠٠٢:

البرنامج الرئيسي ١٦ - إدارة الموارد البشرية

١٩٦- استمرت إدارة الموارد البشرية في تطوير عملها بالاتساق مع رؤية الويبو الاستراتيجية والتأكد من تلبية احتياجات موظفي المنظمة في أسرع وقت ممكن وبصورة فعالة.

١٩٧- وفي سنة ٢٠٠٢، أجري تحليل أولي للتقرير الذي أعدته الأكاديمية الوطنية للإدارة العامة في واشنطن بعنوان "الويبو، صاحب عمل ممتاز"، وهو التقرير الذي طلبته الدول الأعضاء سنة ٢٠٠١ لتحديد الإطار الزمني وتكلفة تنفيذ مختلف التوصيات المقدمة في هذا الشأن. ويقدم التقرير نظرة قيمة عن كيفية دعم إدارة الموارد البشرية للاتجاه الاستراتيجي للمنظمة. وستوقف نتائج هذا العمل على اعتماد ميزانية مخصصة لهذا الغرض، ومواصلة العمل بشأن أنظمة الإدارة المدمجة. وحل ذلك التقرير إلى جانب معلومات غزيرة عن التطورات التكنولوجية.

البرنامج الفرعي ١٦-١ - التوظيف

١٩٨- استمر تسييط إجراءات التوظيف. وخلال الفترة موضع الاستعراض، أعلن عن ٩٤ مسابقة وعيّن ٩٨ موظفاً جديداً (٥٣ موظفاً من الفئة المهنية و٤٥ موظفاً من فئة الخدمات العامة) سواء عن طريق المسابقة أو بناء على مخطط التوظيف المباشر، كما تنص عليه لوائح الموظفين. وعيّن أربعة موظفين مهنيين واشترك ٩ موظفين من داخل المنظمة في برنامج داخلي.

١٩٩- وأصبحت عقود الموظفين المؤقتين بعد تعديلها تمتد إلى ١١ شهراً وثلاثة أرباع الشهر، وأجريت دراسات تمهيدية بشأن احتمال اعتماد إجازة الأمومة للخبيرات الاستشاريات، وصاحبات عقود العمل الخاصة والمترجمات.

| | |
|---------------|--|
| الهدف: | توظيف الأشخاص الذين يمتازون بأعلى مستويات الكفاءة والفعالية والاستقامة، وتعزيز تكافؤ الفرص بين الجنسين عند التوظيف، وتوسيع نطاق التوزيع الجغرافي في المنظمة. |
|---------------|--|

النتيجة المرتقبة: توظيف موظفين ذوي جدارة عالية في الأوقات المناسبة وبطريقة فعالة تكفل تكافؤ الفرص بين الجنسين والتوزيع الجغرافي، بفضل نظام المعلومات الإدارية المتعلقة بالموظفين.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد الموظفين المعيّنين لتلبية احتياجات المنظمة في الأوقات المحددة: عيّن ٩٨ موظفاً جديداً (٥٣ من الفئة المهنية و٤٥ من فئة الخدمات العامة). واستوفيت احتياجات المنظمة إلى موظفين إضافيين بتعيين ٣٢ خبيراً استشارياً و١١ شخصاً من أصحاب عقود العمل الخاصة و١٥ شخصاً من ذوي اتفاقات الخدمة الخاصة و١١٣ موظفاً مؤقتاً و٩ موظفين من داخل المنظمة. الالتزام بغايات الأمم المتحدة وأهداف سياساتها بشأن تكافؤ الفرص بين الجنسين: كان ٥٠ في المائة من المعيّنين الجدد من النساء. مستوى التحسين في التوزيع الجغرافي للموظفين: في نهاية ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، كان الموظفون يمثلون ٨٩ جنسية مختلفة، في حين كانوا يمثلون ٨٦ جنسية مختلفة سنة ٢٠٠١. | استوفي عدد الموظفين المعيّنين احتياجات المنظمة خلال الأوقات المحددة. تمشي الموظفين مع نظام الأمم المتحدة بشأن تكافؤ الفرص بين الجنسين. تحسين مستوى التوزيع الجغرافي. |

| | |
|--------------------------|---|
| الهدف: | دعم التوظيف وإدارة شؤون الموظفين من أجل تعزيز أنشطة البرنامج. |
| النتيجة المرتقبة: | تبسيط سياسات وإجراءات توظيف إدارة شؤون الموظفين المؤقتين. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| السياسات والإجراءات المعدة والمطبقة: أصبحت مدة عقود الموظفين المؤقتين ١١ شهراً وثلاثة أرباع الشهر بعد تعديلها. أجريت دراسات أولية بشأن احتمال اعتماد إجازة الأمومة في سنة ٢٠٠٣ للخبيرات الاستشاريات وصاحبات عقود العمل الخاصة والمترجمات. | مواصلة تحسين التوظيف وتبسيط الإجراءات الإدارية. |

البرنامج الفرعي ١٦-٢ - مستحقات الموظفين ورعايتهم

٢٠٠- تمت إدارة مستحقات الموظفين بصورة فعالة، ودراسة التحسينات التي يمكن إدخالها على شروط العمل، بالتعاون مع النظام المشترك للأمم المتحدة. وأصبح النظام المحوسب للدوام المرن نافذاً في مارس/ آذار ٢٠٠٢، مما أتاح للمشرفين والموظفين مرونة أكبر لتخطيط عبء العمل اليومي والطويل الأجل. وخلال النصف الثاني من سنة ٢٠٠٢، تمكن المشرفون من الحصول على معلومات عن الموظفين على الخط (الغياب والترقية ومدة الخدمة إلخ.)، مما أتاح لهم الفرصة للحد من الإجراءات الإدارية المختلفة، ووفرا في الوقت والموارد.

٢٠١- وأدارت الأمانة ٢١٠ ١ ملفات لأعضاء الويبو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية. وحتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢، انتفع بالتأمين الطبي لشركة (فان بريدا) ٢ ٨٩٠ شخصاً، وأجريت مفاوضات مع عدد إضافي من موردي الخدمات الطبية للحصول على أسعار تنافسية. وفي مايو/أيار ٢٠٠٢، بيع (شاليه إيريك) الذي كان ملكاً لصندوق الويبو (المغلق) للمعاشات التعاقدية.

٢٠٢- وفيما يتعلق برعاية شؤون الموظفين، أجابت الأمانة عن نحو ٢ ٠٠٠ استفسار من الموظفين وعائلاتهم. وفي مايو/أيار ٢٠٠٢، نظمت اجتماعاً بالتعاون مع (مؤسسة جنيف) لأبناء وبنات الموظفين الذين وصلوا إلى جنيف منذ فترة قصيرة. كما نظمت اجتماعاً توجيهياً لزوجات هؤلاء الموظفين في أكتوبر/تشرين الأول للمرة الثانية هذا العام. وعقدت حلقة دراسية للموظفين الذين بلغوا سن التقاعد بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة بجنيف.

| الهدف: | |
|---|--|
| إدارة مستحقات مختلف فئات الموظفين وفقاً لنظام موظفي الويبو ولائحته، واستحداث أدوات محوسبة وتعزيز الأدوات المعمول بها لتحسين إدارة مستحقات الموظفين. | |
| النتيجة المرغوبة: | إدارة مستحقات جميع الموظفين في المهل المحددة وبطريقة فعالة من خلال الانتفاع بنظام المعلومات الإدارية المتعلقة بالموظفين. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| انتفع الموظفون بمستحقاتهم في الوقت المناسب. | عدد ونوع المستحقات، وردود فعل الموظفين: |
| | شملت الإدارة الشخصية لنحو ٩٢٠ موظفاً، بالإضافة إلى الخبراء الاستشاريين والموظفين المؤقتين وأصحاب اتفاقات الخدمة الخاصة عقود العمل الخاصة ما يلي: |
| | - تناولت الأمانة بالبحث ٨٠٠ تقرير عن العقود و١٨٣ ترقية و٦٨ طلباً بشأن علاوة اللغة؛ |
| | - وتناولت ٢٦٨ علاوة لإعالة، ودفعت ٣٣٥ سلفة ومنحة تعليمية و٤٣٠ إعانة للإيجار و١٦٢ إجازة سنوية؛ |
| | - وفحصت طلبات إجازة الأمومة والإجازات الخاصة والمنح التعليمية في الخارج؛ |
| | - وأصدرت ٦٤٧ شهادة و١٢٠ جواز مرور للأمم المتحدة و٦٦٣ طلباً جديداً وتجديداً بشأن بطاقات الهوية السويسرية، وفحصت ٧٠١٠ طلبات بشأن الإجازة السنوية، وسجلت نحو ١٣٧٠٠ شهادة بشأن الإجازات المرضية لمختلف فئات الموظفين، وفحصت نحو ٢٥٥٠٠ طلب بشأن ساعات العمل الإضافية؛ |
| | - وأتاحت لمديري البرنامج الحصول على الخط على معلومات بشأن موارد بشرية معينة تتعلق بالموظفين (الغياب والترقية وفترات الخدمة إلخ). كانت ردود فعل الموظفين ومديري البرنامج إيجابية. |
| النتيجة المرغوبة: | اعتماد نظام جديد يكفل مرونة أكبر في ساعات الدوام. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| أتاح نظام الدوام المرن والمنقح للمشرفين والموظفين درجة أكبر من المرونة لتخطيط عبء عملهم. | أصبح نظام الدوام المرن والمنقح جاهزاً للتنفيذ في مارس/آذار ٢٠٠٢، وقدره الموظفون حق التقدير. غير أنه واجه بعض التعقيدات التقنية التي أخرت معالجة البيانات. ونفذ النظام الجديد في المكاتب المتسأجرة منذ عهد قريب. |
| الهدف: | إعلام الموظفين وإسداء المشورة لهم بشأن حقوقهم والتزاماتهم إزاء المنظمة وسلطات البلد المستضيف. |
| النتيجة المرغوبة: | تقديم المعلومات والمشورة السديدة في الوقت المناسب إلى الموظفين بشأن حقوقهم والتزاماتهم إزاء المنظمة وسلطات البلد المستضيف. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| <p>عدد المذكرات الإعلامية المنشورة: أصدرت الأمانة ٩٥ مذكرة إعلامية للموظفين الجدد لإحاطتهم علماً بحقوقهم والتزاماتهم إزاء المنظمة وسلطات البلد المستضيف. كما أصدرت ٣٦ مذكرة إعلامية وتعليمات للمكاتب. وكانت ردود فعل الموظفين إيجابية.</p> | <p>قدمت إلى الموظفين الجدد والموظفين الحاليين معلومات دقيقة بشأن حقوقهم والتزاماتهم.</p> |
| <p>الهدف: تحسين شروط العمل للموظفين، وإدارة الضمان الاجتماعي والخدمات الاجتماعية للموظفين وعائلاتهم، وتحسينها وجعلها أكثر فعالية من حيث التكلفة، وتقديم خدمات الرعاية الاجتماعية المناسبة إلى الموظفين (والمقاعديين) وعائلاتهم من أجل الإسهام في حل مشكلات عائلات الموظفين والمشكلات المتصلة بالعمل.</p> | |
| <p>النتيجة المرقبة: تطبيق خطط تأمين جديدة وإدخال تحسينات على الخطط الحالية.</p> | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| <p>عدد ونوع خطط التأمين الجديدة وعدد الخطط الحالية المحسنة: أجرت الأمانة مفاوضات بشأن الأسعار التنافسية مع عدد كبير من موردي الخدمات الطبية، ونفذت تدابير التأمين الجديدة في سنة ٢٠٠٢. وانضم ٢٩٤ موظفاً وأفراد عائلاتهم إلى الخطة الجماعية للتأمين الطبي، وبلغ بذلك عدد الأشخاص الذين يتمتعون بالتأمين ٢ ٨٩٠ شخصاً في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢. التأمين من الحوادث: تناولت الأمانة بالبحث حساب أقساط التأمين والمطالب و١٠٣ إعلانات بالحوادث. وفي نهاية سنة ٢٠٠٢، شمل التأمين من الحوادث ١ ٠٠٠ موظف ومتقاعد وعائلة. وفي نهاية سنة ٢٠٠٢، كانت خطة التأمين على الحياة تضم ١٦٥ عضواً. وحسبت الأمانة أقساط التأمين لنحو ٣٠٠ متدرب. وشملت الإدارة المتواصلة ملفات الأعضاء في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية ١٧٢ عضواً جديداً، وبلغ بذلك إجمالي عدد الأعضاء ١ ٢١٠ أعضاء في ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢. وأدارت الأمانة الأنشطة المتعلقة بصندوق الوبو (المغلق) للمعاشات التقاعدية، بما في ذلك بيع (شاليه إيريكا) في مايو/أيار ٢٠٠٢. وتناولت الأمانة بالبحث نحو ٩٦٥ شهادة مختلفة ورسالة ومذكرة.</p> | <p>تخفيض تكلفة التأمين الطبي وزيادة وعي الموظفين بنفقات التأمين. تقديم مساعدات فعالة للزملاء الذين يبحثون عن مسكن. الموظفون الجدد على أتم استعداد للعمل فور وصولهم وعائلاتهم إلى جنيف. تحسين موقع انترانت لرعاية الموظفين. زيادة اهتمام الزملاء بأنشطة الأطفال، لا سيما بالمشروعات الصيفية.</p> |
| <p>ردود فعل الموظفين: قدمت المساعدة إلى الزملاء الذين واجهوا مشكلات صعبة. وعقد أكثر من ٦٠٠ اجتماع شخصي، وأمكن التوصل إلى حلول مرضية للمشكلات. وكانت ردود فعل الموظفين إيجابية في هذا الصدد. وقدمت المساعدة إلى الموظفين الجدد وعائلاتهم، بما في ذلك معلومات قيمة قبل الوصول وإرشادات منتظمة أثناء فترة الاستقرار فيما يتعلق بالسكن والمدارس والتسهيلات اليومية وعمل الزوجات إلخ. وعقدت اجتماعات إعلامية انتفع بها ٣٦ زميلاً جديداً فور وصولهم، كما عقد اجتماع للزوجات واجتماعان للمراهقين بالتعاون مع "مؤسسة جنيف". واطلع عدد كبير من الزملاء على موقع انترانت لرعاية الموظفين قبل الاتصال بالوحدة. وكانت التعليقات إيجابية بشأن المعلومات الواردة على الموقع. نادي الأطفال: نظمت أنشطة يوم الأربعاء خلال السنة الدراسية، كما نظم معسكران في الصيف مدة كل منهما أسبوع واحد. وكانت ردود الفعل إيجابية في هذا الصدد.</p> | |

البرنامج الفرعي ١٦-٣ - سياسة إدارة شؤون الموظفين وتنمية طاقاتهم

٢٠٣- شملت الأنشطة الرئيسية إعداد سياسة عامة لإدارة الموارد البشرية بالاتساق مع الاتجاهات والتطورات واسعة النطاق لنظام الأمم المتحدة المشترك. وعدل نظام موظفي الويبو ولائحته بالتالي أربع مرات في سنة ٢٠٠٢.

٢٠٤- وبالإضافة على تنظيم دورات تدريبية لتطوير لغات العمل في المنظمة وتكنولوجيا المعلومات وتنمية الطاقات، وضع برنامج خصيصاً للموظفين الجدد. وأدرجت وحدات للتوعية بأمن تكنولوجيا المعلومات في مختلف البرامج التدريبية كلما أمكن ذلك. وأصبحت دروس اللغات نشاطاً تدريبياً مهماً لنحو ٩١٠ موظفين خلال سنة ٢٠٠٢. غير أن الأنشطة التدريبية الرئيسية كانت الأنشطة التي صاحبت التغييرات في قطاع معاهدة التعاون بشأن البراءات. وشمل الإنجاز الرئيسي مركز اللغات الجديد، واستمر بذلك الجهود لدعم انتشار المعلومات.

الهدف: زيادة اتساق نظام الويبو ولائحته بنظام الأمم المتحدة المشترك مع مراعاة التغييرات التنظيمية في الويبو، وتحسين معايير خدمة الموظفين الثابتين والمؤقتين.

| النتيجة المرغوبة: | مؤشرات الأداء |
|--|---|
| تحسين الاتساق بين نظام موظفي الويبو ولائحته لنظام الأمم المتحدة المشترك. | عدد التعديلات المدخلة على نظام موظفي الويبو ولائحته: |
| النتائج المحققة: | استمر العمل على إعداد سياسة عامة لإدارة الموارد البشرية بالاتساق مع اتجاهات وتطورات نظام الأمم المتحدة المشترك. وعدل نظام موظفي الويبو ولائحته في يناير/كانون الثاني ومارس/آذار ومايو/أيار ونوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢. |
| النتيجة المرغوبة: | تصنيف الوظائف وفقاً للمعايير المستخدمة بموجب نظام الأمم المتحدة المشترك. |
| النتائج المحققة: | عدد الوظائف المصنفة: |
| صنفت الوظائف وفقاً للمعايير الرئيسية والمحلية. | صيغت ٣١٤ مواصفات وظيفية في شكلها النهائي تبعاً للتصنيف الجاري. ولم يعترض على أي قرار في هذا الشأن. ولم تعقد أي دورة للجنة المعنية بتصنيف الوظائف أو المجلس الاستشاري المعني بالترقيات في سنة ٢٠٠٢. |

الهدف: اعتماد نظام محسن لنظام إدارة الأداء.

النتيجة المرغوبة: تحسين نظام إدارة الأداء.

| النتائج المحققة: | مؤشرات الأداء |
|--|---|
| ما زالت تجري المناقشات بشأن وضع نظام منقح لتقييم الأداء. | ردود فعل مديري البرنامج وغيرهم من الموظفين: |
| المعلومات ليست متوفرة | |

الهدف: دعم كفاءة وفعالية موظفي الويبو بالتدريب على تقنيات الإدارة وتكنولوجيا المعلومات واللغات وفقاً لأهداف المنظمة.

النتيجة المرغوبة: تعزيز أداء الموظفين ومهارتهم في الاتصال بالتدريب على تكنولوجيا المعلومات ولغات العمل المعترف بها في الويبو، وبأي تدريب محدد آخر.

| النتائج المحققة: | مؤشرات الأداء |
|---|---|
| زيادة حماس الموظفين وتحسن أدائهم. | عدد الموظفين المدربين وردود فعلهم: |
| | تابع ٣٧٧ شخصاً ٦٥ دورة دراسية مختلفة. واشترك ٦٦ في المائة من الموظفين في نشاط تدريبي رسمي. وكان عدد الدورات الدراسية والمشاركين فيها كالتالي: |
| | - الإدارة: ١٧٥ مشتركاً؛ |
| | - تكنولوجيا المعلومات: ٧٠ مشتركاً؛ |
| | - اللغات: ٩١٠ مشتركين؛ |
| | - الاتصال: ١٦٠ مشتركاً؛ |
| | - دورات تقنية أخرى: ٢٠٨ مشتركين. |
| | واتضح من تقييم الدورات الدراسية استحسان المشتركين فيها بصورة كبيرة. |
| زيادة عدد الموظفين المتمكنين من لغتين أو أكثر من اللغات المعترف بها في الويبو: | عدد الموظفين المتمكنين من لغتين أو أكثر من اللغات المعترف بها في الويبو: |
| نجح إجمالاً ٨٧ موظفاً في الامتحانات سنة ٢٠٠٢: ٣٧ بالانكليزية و ٢٢ بالفرنسية و ١٨ بالاسبانية و ٧ | |

| | |
|--|---|
| <p>بالألمانية واثان بالصينية وواحد بالعربية. وتابع موظف دراسات لغوية مكثفة في الخارج، وانتفع خمسة موظفين بدراسات خاصة معدة لتلبية احتياجات مهنية محددة.</p> <p>وبدأ تنفيذ خطة لغوية جديدة في سنة ٢٠٠٢ وأيدت الويبو مشاركة الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية في هذا البرنامج اللغوي الجديد. وأصبحت الويبو بالاشتراك مع الاتحاد الدولي الآنف ذكره مركزاً لامتحانات الاسبانية والانكليزية والفرنسية. ونظمت الامتحانات بالاشتراك مع الاتحاد الدولي مرة في السنة.</p> | <p>من اللغات المعترف بها في الويبو.</p> <p>الاعتراف بالويبو كمركز للاختبار داخل نظام الأمم المتحدة المشترك.</p> |
| الهدف: تعزيز الاتصال ونشر المعلومات بين الموظفين. | |
| النتيجة المرغوبة: أنشطة تدريبية وإعلامية بشأن أهداف المنظمة. | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الدورات الدراسية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - دورة وظيفية اشترك فيها ١٤٦ موظفاً؛ - أربع دورات تدريبية للسكربتيرات؛ - دورتان دراسيتان أثناء فترة الغذاء واشترك فيها ١٥٠ موظفاً؛ - دورتان بشأن التدريب على الملكية الفكرية على الخط بالانكليزية والفرنسية، وحضرها ٨٣ موظفاً. <p>وكانت ردود فعل الموظفين ايجابية.</p> <p>وأعيد تصميم موقع الانترنت لتحقيق النفاذ إلى المعلومات.</p> <p>وأعد كتيب للترحيب بالموظفين الجدد بالتعاون مع شعبة رعاية الموظفين، وسيكون متوفراً في بداية ٢٠٠٣.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>تزويد الموظفين بالمعلومات المتاحة مباشرة على الانترنت.</p> |

البرنامج الفرعي ١٦-٤ - خدمات الرعاية الصحية

٢٠٥- نفذت عدة برامج لتعزيز الصحة العامة، ركزت على الأخص على الوقاية من الأمراض. واستمرت المبادرات لتحسين صحة ورفاهية الموظفين عن طريق أنشطة من قبيل الدراسة الكمية والكيفية لحجم العمل وحملات للتوقف عن التدخين ونقثيش أماكن العمل.

| | |
|---|---|
| الهدف: تقديم خدمات الرعاية الصحية إلى الموظفين والمتقاعدين والمندوبين الأجانب. | |
| النتيجة المرغوبة: رعاية صحية سريعة ومناسبة للموظفين والمتقاعدين والمندوبين. | |
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>عدد الموظفين والمتقاعدين والمندوبين الذين انتفعوا بخدمات وحدة الويبو الطبية:</p> <p>أجريت ٤٣٨ ٥ استشارة طبية للموظفين الثابتين والمؤقتين والمتقاعدين ومندوبي الدول الأعضاء وضيوف الويبو الرسميين.</p> <p>وفحصت ٣٩ حالة طارئة ولقح ٣٦٢ شخصاً وقدمت الرعاية الصحية إلى ١٠٦ موظفين مؤقتين وغيرهم من الموظفين.</p> <p>وعقدت ٧٦ دورة إعلامية لتزويد الموظفين بالمعلومات الطبية قبل سفرهم، وقدمت إليهم حقائب طبية.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>استوفيت كل طلبات الرعاية الصحية على وجه مرض.</p> |
| الهدف: تحسين الجوانب الصحية المتصلة بالظروف المادية لعمل الموظفين. | |
| النتيجة المرغوبة: زيادة الانتفاع بمزايا تقنيات الرعاية الصحية وظروف العمل الصحية، والتوعية بها. | |

| | |
|---|---|
| <p>مؤشرات الأداء</p> <p>قلة الشكوى من المرض بسبب ظروف العمل:</p> <p>نفذ عدد كبير من البرامج الرامية إلى تعزيز الصحة العامة، والوقاية من الأمراض بصفة خاصة. وأقيمت محاضرة في فترة الغذاء بشأن التغذية والأمن.</p> <p>وأجريت ثلاثة اختبارات للتحقق من نظافة المأكولات المقدمة في مختلف مطاعم الويبو.</p> <p>وتواصلت الأنشطة المتعلقة بالدراسة الكمية والكيفية لحجم العمل، وحملات للتوقف عن التدخين، والنقثيش على أماكن العمل، بغية تحسين صحة الموظفين ورفاهيتهم.</p> | <p>النتائج المحققة</p> <p>تحسينات ملموسة لرفاهية الموظفين وظروف العمل.</p> |
| الهدف: احتواء تكاليف الرعاية الطبية لمصلحة المنظمة وموظفيها. | |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| تخفيض تكاليف الرعاية الطبية لمصلحة المنظمة وموظفيها: انخفضت أقساط التأمين على الصحة إلى الحد الأدنى (٣ في المائة) في سنة ٢٠٠٢. وكان موردو الرعاية الصحية الإضافيون كالأطباء: مركزان للطب الإشعاعي ومختبر لاختبار الدم وشبكة كبيرة للصيديات ومركز للعلاج الطبيعي وعيادة. | انتفاع الموظفين وعائلاتهم بالرعاية الطبية على نطاق واسع وبأسعار تنافسية بالاتفاق مع سياسة المنظمة لاحتواء التكاليف. |
| ٨ ٠٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري | إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٦ في سنة ٢٠٠٢: |

البرنامج الرئيسي ١٧ - الخدمات الإدارية

٢٠٦- استمر تقديم خدمات الدعم الإداري إلى الدول الأعضاء والأمانة والجمهور بشكل عام.

البرنامج الفرعي ١٧-١ - الأعمال المالية

٢٠٧- تواصل العمل على إدارة الشؤون المالية على وجه سليم، وذلك بتسجيل كل الإيرادات والنفقات بكل دقة، ومسك الحسابات الشهرية والسنوية وفقاً للوائح والقواعد المالية للمنظمة. واختتمت حسابات فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ على وجه حسن (بالنسبة لليوبو واليوبوف ومشروعات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصناديق الاستئمان وصندوق الليبو (المغلق) للمعاشات التقاعدية). وتسلمت الأمانة تقارير مرضية من مراجعي الحسابات الخارجيين. وأعد تقرير عن إدارة الشؤون المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و٢٠٠١، وأرسل إلى الدول الأعضاء في الوقت المناسب. وتم توزيع الرسوم الإضافية والتكميلية لاتحاد مدريد ورسوم اتحاد لاهاي لسنة ٢٠٠١ في الوقت المناسب، وكذلك التوزيع الشهري للرسوم المتعلقة ببروتوكول مدريد.

٢٠٨- واستكملت الإجراءات الأولى لمشروع نظام الإدارة المدمجة بنجاح وفي المهلة المحددة. وبعد تحديد متطلبات الخدمات المالية، تم اختيار مورد برامج الحواسيب، وجرى التفاوض بشأن شراء البرامج وركبت مؤقتاً على نظام متواز. وعيّن فريق من الخبراء الاستشاريين للمساعدة على الهجرة إلى النظام الجديد.

٢٠٩- وواصلت اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمار عقد اجتماعات منتظمة، ووافقت على أنه ليس هناك بديل أفضل من توظيف أموال الاستثمارات خلال البنك المركزي السويسري الذي كان معدل العائد فيه بنسبة ٢,٦٢٥ في المائة سنوياً في نهاية سنة ٢٠٠٢.

الهدف: وضع نظام مدمج جديد للمعلومات المتعلقة بالميزانية والشؤون المالية، واتخاذ التدابير الضرورية لتعزيز النظام الحالي شرط تطوير النظام الجديد.

النتيجة المرغوبة: إعادة تصميم الأعمال الحالية وتنفيذ برامج مالية جديدة خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بغية زيادة فعالية ومردودية ومرونة العمل خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| عدد وطبيعة البرامج المعدة والمنفذة للنظام الجديد: | تمت مراعاة المخطط، ففندت الإجراءات الأولية للمشروع في الوقت المناسب، وركبت برامج الحواسيب على نظام مؤقت. |
| - تحديد متطلبات الخدمات المالية؛ | |
| - واختيار وشراء برامج الحواسيب؛ | |
| - وتعيين فريق من الخبراء الاستشاريين. | |

الهدف: التحقق من تحصيل كل الإيرادات المستحقة لليوبو على الوجه المناسب، وتسديد كل النفقات على نحو سليم وحسب التوقيت،

| | |
|---|--|
| والتحقق من تمشي المحاسبة مع اللوائح والقواعد والمعايير المطبقة، ومن مسك الحسابات على نحو سليم. | |
| النتيجة المرغوبة: | مواصلة تنفيذ كل الأعمال المالية بكل دقة ونزاهة وأمانة. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| استمرار الأعمال المالية في الاحتفاظ بمعايير عالية. | تقرير ورأي مراجعي الحسابات الخارجيين: إنجاز دقيق لكل الأعمال المالية مع تقارير مرضية من مراجعي الحسابات الخارجيين. |
| الهدف: | |
| التحقق من قدرة الأمانة على استثمار أموالها والحصول على أقصى عائد ممكن دون المساس بالموارد المالية للمنظمة. | |
| النتيجة المرغوبة: | الاحتفاظ بالأموال المتاحة للاستثمار، وتحقيق أقصى حد من العائدات، بالاعتماد على مشورة خبراء الاستثمار. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| كان عائد الاستثمارات أقل مما كان متوقعا بسبب معدلات الفائدة المنخفضة سنة ٢٠٠٢. | العائد المحصل من الأموال المستثمرة (مع الإقرار بأن الأمر يتوقف إلى حد بعيد على وضع السوق): وصل عائد الاستثمارات في سنة ٢٠٠٢ إلى ٨,٦ مليون فرنك سويسري مقابل ١١,٥ مليون فرنك سويسري تبعاً لما كان مرصوداً في الميزانية. |
| الهدف: | |
| تقديم معلومات واضحة بشأن الشؤون المالية إلى الدول الأعضاء والمسؤولين عن البرنامج في الأمانة. | |
| النتيجة المرغوبة: | تقديم تقارير مالية مرضية وفي الوقت المناسب إلى الدول الأعضاء والمسؤولين عن البرنامج في الأمانة، وتعزيز الشفافية والمساءلة والاستخدام الفعلي للموارد بالتالي. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء |
| تقديم تقارير مالية وغيرها من المعلومات على وجه مرض وفي الوقت المناسب. | أعداد تقارير مالية وتقديم معلومات مالية إلى المعنيين بالأمر في الداخل والخارج في المهل المحددة: إعداد تقرير عن إدارة الشؤون المالية في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١. تقديم معلومات مالية إلى المعنيين بالأمر في الداخل والخارج، بما في ذلك الرسوم المحصلة بموجب نظامي مدريد ولاهاي. توزيع الرسوم المحصلة بموجب نظامي مدريد ولاهاي على الدول الأعضاء في المهل المحددة: تم التوزيع في الوقت المناسب. |

البرنامج الفرعي ١٧-٢ - دائرة الخدمات اللغوية

٢١٠- ترجمت الوثائق بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست على أساس بلوغ أكبر قدر من الجودة في أقصر وقت ممكن، والحفاظ بذلك على معايير جودة الوثائق ونشرها في الوقت المناسب. وقد تحقق ذلك باستخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات الجديدة كلما كان ذلك ممكناً، بما في ذلك قواعد بيانات المصطلحات، مما سمح لدائرة الخدمات اللغوية بالتوصل إلى درجة عالية من الإنتاجية.

الهدف: تسهيل التفاهم بين الدول الأعضاء والأمانة، وتوفير المعلومات على نطاق واسع، بترجمة المنشورات والوثائق والمواد الأخرى إلى أكبر عدد ممكن من اللغات، وبدرجة عالية من الجودة، سعياً إلى التوصل إلى إنتاج وثائق خالية تماماً من الأخطاء،

ووضع سياسة للغات والمصطلحات،

وزيادة الانتفاع بتكنولوجيا المعلومات، بما فيها قواعد بيانات أكثر شمولاً للمصطلحات مع إمكانية الاستفادة من نظامي الترجمة بمساعدة الحاسوب والتعرف على الصوت.

النتيجة المرغوبة: الجودة العالية في ترجمة الوثائق إلى عدد أكبر من لغات العمل ستجعل الاجتماعات والمناقشات أكثر فعالية بفضل توفير الوثائق ومواد أخرى في عدد أكبر من اللغات.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|--|
| <p>رود فعل المندوبين بشأن نوعية الترجمات وتوقيتها:</p> <p>- أعرب المندوبون عن رضاهم عموماً بجدة النصوص المترجمة؛</p> <p>- بذلت الجهود للتمكن من تقديم الوثائق في المهل المحددة.</p> <p>حجم أعمال الترجمة المنجزة متسق مع معايير الانتاجية:</p> <p>- قدمت ٤٥ ترجمة للقوانين واللوائح التنفيذية أو القوانين النموذجية أو مشاريع القوانين المتسلمة من ٢٣ بلداً أو مجموعة بلدان أو المعدة لها. وترجمت وروجعت أو حررت وثنائق ٤٨ اجتماعاً ومحاضرات الحلقات الدراسية والتدريبية التي نظمتها الأمانة؛</p> <p>- وبلغ حجم أعمال الترجمة والتحرير والنشر لدائرة الخدمات اللغوية مستوى ممتازاً من الانتاجية، مع تخصيص ٦ في المائة من وقت العمل للأعمال الإدارية؛</p> <p>وقد استفادت دائرة الخدمات اللغوية من استخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات، بما فيها مختلف قواعد بيانات المصطلحات التي كانت متاحة لكل مترجم، وكذلك من الأدوات والموارد المتاحة على الانترنت. وإثر تقييم أدوات مختلفة لبرامج الترجمة على الحاسوب، تم اختيار وشراء أداة حديثة للبحث أصبحت محل التنفيذ في النصف الثاني من سنة ٢٠٠٢. وحفظت عدة آلاف ملف في قاعدة البيانات التي يديرها برنامج الحاسوب السابق ذكره، مما سمح بالبحث عن المراجع على نحو سريع وموثوق به.</p> | <p>ظلت أعمال الترجمة والتحرير والمراجعة عالية الجودة.</p> <p>وكان الطلب على أعمال الترجمة مرتفعاً بوجه عام بالمقارنة بالسنة السابقة.</p> |

البرنامج الفرعي ١٧-٣ - دوائر المؤتمرات والاتصالات والسجلات والمنشورات

٢١١- اتخذت الترتيبات اللوجستية والعملية اللازمة للمؤتمرات والاجتماعات التي تعقد في جنيف وفي الخارج، بما في ذلك توفير الوثائق والترجمة الفورية. ونشرت وثنائق عديدة على موقع الويبو على الانترنت أيضاً لتسهيل حصول المندوبين عليها.

٢١٢- وسمح حجم البريد المرتفع الذي ترسله المنظمة بالتوصل إلى أسعار تنافسية من موردي الخدمات، مما أدى إلى خفض تكاليف البريد بنسبة ٣٣ في المائة مقارنة بالمعدلات المطبقة على عامة الجمهور. وجرى التفاوض بشأن تخفيض تكاليف المكالمات الهاتفية مع الخارج، وخفضت هذه التكاليف بالفعل بالرغم من زيادة عدد المكالمات بسبب تزايد عدد موظفي الويبو.

٢١٣- ووضعت الصيغة النهائية للاقتراحات الرامية إلى اعتماد نظام راشد لإدارة الوثائق إلكترونياً، الذي سيحل محل نظام التسجيل الحالي، وسيوفر بالتالي محيطاً إلكترونياً كاملاً لتسجيل وفحص المراسلات، كما أنه سيسهل مختلف مراحل إعداد الوثائق وترجمتها وطبعها وتوزيعها وحفظها، بالإضافة إلى تحسين أدوات البحث عن المعلومات وحفظ السجلات عموماً. غير أنه تقرر تأجيل تنفيذ المشروع بسبب القيود على الميزانية. وشرع مع ذلك في إعادة تنظيم المحفوظات على نحو شامل.

الهدف: تقديم خدمات فعالة للمندوبين والأمانة لتيسير أعمال المؤتمرات والاجتماعات الأخرى.

النتيجة المرتقبة: تقديم خدمات فعالة للمندوبين والأمانة في المؤتمرات والاجتماعات الأخرى.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| <p>ردود فعل المندوبين بشأن الخدمات المقدمة في المؤتمرات. كانت ردود فعل المندوبين وموظفي الأمانة إيجابية للغاية. قدمت خدمات دعم المؤتمرات على النحو التالي:</p> | <p>قدمت خدمات دعم المؤتمرات، بما في ذلك الترجمة الفورية، على نحو فعال للغاية.</p> |
| <p>٦٢ - اجتماعات في جنيف ١٧٨ - اجتماعات في الخارج ٥٦٧ - عقود الترجمة الفورية ٢ ٣٣٥ - أيام عمل المترجمين الفوريين ٦ ٠٠٠ - عدد المشتركين في الاجتماعات في جنيف ١ ١٣٥ - اجتماعات داخلية</p> | |
| <p>وجُهزت قاعات المؤتمرات بنظام جديد عازل للصوت. كما جُهزت قاعات الاجتماعات بنظام إلكتروني للوحة الإعلانات، مما يسمح بتعديل جدول الاجتماعات بسرعة ورؤية المعلومات بوضوح. وصمم نظام يعتمد على الانترنت لحجز قاعة المؤتمرات لمصلحة الأمانة.</p> | |
| <p>توزيع وثائق الاجتماعات على نحو فعال وفي التوقيت المناسب، وإتاحتها بالتالي على موقع الويبو. واستخدام أنظمة لطبع الوثائق بناء على الطلب وحفظها إلكترونياً ولا شك في أن استخدام الوثائق فسي المنظمة على الانترنت سيؤدي إلى الحصول عليها بسرعة، وإلى تقليل أعمال الطبع والتخزين وتخفيض تكاليف البريد.</p> | النتيجة المرغوبة: |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| <p>ردود الفعل بشأن توزيع الوثائق بدقة وفي التوقيت المناسب: ٦ ٤٧٧ - الوثائق الموزعة (بكل اللغات) ٧٤٥ - المذكرات الرسمية والإخطارات الأخرى ٢٠٠ ٠٠٠ - طرود الوثائق المعدة للتوزيع بالبريد</p> | <p>كانت وثائق الاجتماعات والمذكرات الرسمية توزع عادة في التوقيت المناسب. وقدمت الوثائق إلى المندوبين وعامة الجمهور على موقع الويبو على الانترنت، وكذلك إلى الموظفين على موقع الانترنت، مما سهل الحصول بسرعة على المعلومات المتعلقة بالاجتماعات.</p> |
| <p>كان من شأن نشر تواريخ الاجتماعات والوثائق على موقع الويبو على الانترنت تيسير الحصول على المعلومات بسرعة. وأرسلت وثائق اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات واجتماعات معاهدة التعاون بشأن البراءات بالوسائل الإلكترونية فقط، مما أدى إلى تقديمها بسرعة وتحقيق وفر في الطبع وتكاليف البريد. والغرض المنشود هو إرسال أكبر عدد ممكن من الوثائق بالوسائل الإلكترونية.</p> | |
| <p>الهدف: توفير خدمات موثوق بها وفعالة من حيث التكلفة بشأن الاتصالات السلكية واللاسلكية والبريد، وتوفير إدارة مركزية فعالة للسجلات فيما يتعلق بالمراسلات الرسمية على الورق أو إلكترونياً، وتوفير خدمات مدمجة لحفظ الوثائق.</p> | |
| خدمات محسنة وفعالة من حيث التكلفة فيما يتعلق بالاتصالات السلكية واللاسلكية. | النتيجة المرغوبة: |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>اتصالات سلكية ولاسلكية حديثة تربط بين كل المباني التي تشغلها الويبو: جهاز مبنيان استأجرتهما الويبو مؤخراً بأجهزة الاتصالات. وأجريت دراسة شاملة عن احتياجات المنظمة لأجهزة الاتصالات، على أساس إلغاء بعض الخطوط المستأجرة حالياً. عدم زيادة تكاليف الاتصالات السلكية واللاسلكية بالمقارنة بالفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ بالرغم من زيادة حجم الاتصالات: جرى التفاوض بشأن تخفيض تكاليف الاتصالات بصورة إضافية. وبالرغم من استخدام الهاتف بكثافة بسبب تزايد عدد موظفي الويبو، فإن تكاليف الاتصالات الهاتفية من خلال لوحة الويبو للاتصالات الهاتفية انخفضت من ٦٤٣ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٠ على ٥٨٦ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠١ وإلى ٥٨١ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٢. استخدام الهواتف المحمولة على نطاق أوسع: من أجل تحسين الاتصالات، زاد استخدام الهواتف المحمولة. وبلغت تكاليفها ٤٠٦ ٠٠٠ فرنك سويسري، في حين بلغت تكاليفها ٣٤٣ ٠٠٠ فرنك سويسري في سنة ٢٠٠١.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>كانت تكاليف التشغيل والبنية التحتية (للأجهزة والصيانة واستئجار الخطوط) أقل مما كان مرصوداً في الميزانية بالرغم من زيادة الاستخدام.</p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>إدارة فعالة وناجعة للسجلات والمحفوظات، وخدمات إرسال البريد:</p> <p>- سجل البريد بأكمله تقريباً (على الورق أو إلكترونياً) خلال يوم واحد من تسلمه بالرغم من التدابير الأمنية المعززة؛</p> <p>- ووضعت الصيغة النهائية لاقتراح يرمي إلى اعتماد نظام إلكتروني لإدارة الوثائق. وأعيد تنظيم شامل للمحفوظات؛</p> <p>- وبالنسبة للنظام الإلكتروني لإدارة الوثائق، قدمت اقتراحات ترمي إلى مسح الوثائق الأكثر أهمية من الناحية التاريخية، بما فيها الوثائق التي يرجع تاريخها إلى القرن التاسع عشر، لتحسين حفظ وبحث السجلات.</p> <p>- وتطلب المبنيان الجديان اللذان شغلتهما الويبو سنة ٢٠٠٢ توسيع نطاق الاتصالات عن طريق السائقين.</p> <p>تخفيض تكاليف استخدام الخدمات البريدية وغيرها:</p> <p>إن حجم البريد الخارجي الكبير (٤١١ كناً، أي أكثر من ١,١ مليون رسالة وطردها ٤,٣ مليون فرنك سويسري سنة ٢٠٠٢) سمح بالحصول على معدلات تنافسية لإرسال البريد. وحققت الأمانة تخفيضاً كبيراً في تكاليف إرسال ووثائق معاهدة التعاون بشأن البراءات بإرسالها على أقرص مرئية وتقليل الوزن من ١٨ طناً إلى ٧٧ كيلوغراماً سنة ٢٠٠٢. وزاد إرسال كتيبات معاهدة التعاون بشأن البراءات بالبريد بنسبة ٢٥ في المائة سنة ٢٠٠٢ وبلغ حجمها ١١٧ طناً، وعوّضت هذه الزيادة الكبيرة قلة عدد المكاتب التي طلبت نسخاً ورقية. وكان نحو ٥٠ في المائة من المواد المرسله بالبريد يخص معاهدة التعاون بشأن البراءات و٢٥ في المائة يخص نظامي مدريد ولاهاي.</p> <p>وبناء على طلب عرض في سنة ٢٠٠٢، تم التعاقد مع موردين جدد لتقديم الخدمات البريدية الدولية والمسجلة اعتباراً من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٣.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>النتيجة المرغوبة:</p> <p>قدمت الخدمات في التوقيت المناسب وعلى نحو فعال.</p> <p>أجريت مفاوضات بشأن تخفيض معدلات إرسال البريد الدولي سنة ٢٠٠٣، بالرغم من زيادة التكاليف بسبب الاحتياطات الأمنية الإضافية جزئياً.</p> |
| <p>الهدف: توفير كل متطلبات المنظمة فيما يتعلق بالطباعة والنشر على الورق وإلكترونياً، تحسين خدمات الطباعة وجعلها أكثر فعالية من حيث التكلفة عن طريق اعتماد تكنولوجيات جديدة.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> |
| <p>إنتاج حجم متزايد من المطبوعات داخل المنظمة، بما فيها كتيبات ومنشورات ووثائق معاهدة التعاون بشأن البراءات.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتيجة المرغوبة:</u></p> |
| <p style="text-align: center;"><u>مؤشرات الأداء</u></p> <p>زيادة إنتاج المطبوعات داخل المنظمة، بما في ذلك الطباعة بالألوان:</p> <p>زاد إنتاج المطبوعات داخل المنظمة بنسبة ١٠ في المائة سنة ٢٠٠٢، وبلغ ٤٨٣ ٥٦٥ ١١٩ نسخة في حين بلغ ٦٠٦ ٧٥٧ ١٠٧ نسخة سنة ٢٠٠١.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتائج المحققة</u></p> <p>زيادة إنتاجية المطبوعات داخل المنظمة.</p> |
| <p>إنتاج مطبوعات عالية الجودة ومنخفضة التكلفة على الورق وفي شكل إلكتروني.</p> | <p style="text-align: center;"><u>النتيجة المرغوبة:</u></p> |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---|---|
| عدد المطبوعات والوثائق والمواد الأخرى (سواء على الورق أو في شكل إلكتروني) وتسليمها في المهل المحددة: أنتجت كل الوثائق والمطبوعات في التوقيت المناسب، ولم تقدم أي شكوى في هذا الصدد. زيادة عدد المطبوعات المنتجة في أشكال إلكترونية مختلفة: نفدت المرحلة الأولى من نظام إدارة معلومات معاهدة التعاون بشأن البراءات "الاتصال بناء على الطلب" في المطبعة الداخلية، مما سمح بإنتاج كل منشورات المعاهدة المذكورة في شكل أقراص مرئية أو مدمجة كل أسبوع. تخفيض تكاليف المواد المنشورة بالتعاقد مع الخارج: أبرم ٢٥٤ طلب شراء مع متعهدين من الخارج. | حقق تنفيذ المرحلة الأولى من نظام IMPACT وفورات كبيرة. |

البرنامج الفرعي ١٧-٤ - دائرة المشتريات والعقود وخدمات السفر

٢١٤- شملت الأنشطة المتعلقة بمشروعات المبنين سنة ٢٠٠٢ ما يلي: إجراء مناقصات مع شركات الهندسة المتخصصة، وإعداد إعلانات للمقاولات العامة، وإثارة الاهتمام بالمبنى الجديد.

٢١٥- وفي نهاية سنة ٢٠٠٢، أدرجت ٤١ ٤٠٠ سلعة على أشرطة مشفرة وضمت إلى الجرد الذي تبلغ قيمته نحو ٤٨ ٩٧٠ ٠٠٠ فرنك سويسري. ومن بين هذه السلع أضيفت ٤ ٣٠٠ سلعة سنة ٢٠٠٢.

٢١٦- واستمر العمل على تنفيذ مشروعات تكنولوجيا المعلومات الكبيرة، وعلى إعداد طلبات عرض للمشروعات الصغيرة الحجم. وثمة طلبات عرض أخرى شملت تجديد خدمات الأمن ومختلف سياسات التأمين والتوريدات العامة. واشتركت دائرة المشتريات والعقود أيضاً في الاجتماعات التي عقدتها لجنة استعراض العقود بشأن ٥٠ مسألة.

| الهدف: | النتيجة المرتقبة: |
|--|---|
| ضمان الفعالية والشفافية في شراء السلع والخدمات وفي إجراء التعاقد. | تسليم معدات وتجهيزات وخدمات بأعلى قدر ممكن من الجودة والمردودية وفي التوقيت المناسب. |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد ونوعية وتوقيت المشتريات: صدر ٨٣ طلب عرض؛ ودعي ٦٤٤ متعهداً للمزايدة؛ وصدر ٢ ٠٨٦ طلباً للشراء. ومن أجل تعزيز فعالية عملية الشراء، وحدت المواصفات والمتطلبات اليومية، وزيد حجم طلبات الشراء. | زيادة فعالية ومرونة عمليات الشراء. |
| النتيجة المرتقبة: | الحصول على أفضل الأسعار والشروط من أكبر عدد ممكن من الموردين الأجانب، مع تنويع الجهات الموردة على الصعيد الدولي لفتح المجال أمام جميع المتنافسين. |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| الأسعار والشروط: | أنسب الأسعار والشروط التعاقدية. |
| اشتركت الويبو في قاعدة بيانات الأمم المتحدة للتوريدات المشتركة، والفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات، ودائرة الأمم المتحدة للمشتريات المشتركة؛ وسجلت ٤٩٢ مورداً جديداً في قاعدة بيانات الموردين المحتملين، والتي اشتملت على ٣,١١١ مورداً في نهاية سنة ٢٠٠٢ (زيادة بنسبة ١٢ في المائة)؛ وأجرت المشتريات في ٦٣ بلداً (٦٩ بلداً في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١)؛ وأجرت ٦٤ في المائة من المشتريات محلياً، مما يمثل زيادة بنسبة ٢٣,٥ في المائة مقارنة بسنة ٢٠٠١. | |

الهدف: التأكد من أن سياسات المنظمة بشأن خدمات السفر مطبقة على نحو فعال ومنسق، وأن خدمات السفر المقدمة من متعهدين خارجيين تتمشى مع قواعد ولوائح المنظمة، والتأكد من أن خدمات السفر تتمشى مع معايير الأمن المقررة.

| النتيجة المرغوبة: | |
|---|--|
| فحص كل طلبات السفر وتبسيط الإجراءات. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| عدد تصاريح السفر: فحص ٢ ٧٢١ تصريحاً بالسفر. وأصبحت الإجراءات أقل تعقيداً. تنفيذ النظام الإلكتروني للتصريح بالسفر: المعلومات ليست متوفرة | فحص تصاريح السفر في التوقيت المناسب. استمر تقييم اعتماد نظام إلكتروني للتصريح بالسفر خلال سنة ٢٠٠٢. |
| تخفيض تكاليف السفر. | |
| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
| مبلغ الوفورات الناجمة عن أسعار خاصة واتفاقات مع شركات الطيران: بلغت الوفورات ٢ ١٣٠ ٠٠٠ فرنك سويسري. عدد الحوافز المتسلمة من شركات الطيران: لم يتسلم أي حافز. غير أن الاتفاقات المباشرة مع شركات الطيران أدت إلى تخفيضات في أجور السفر تراوحت بين ١٥ و ٢٥ في المائة، مقارنة بثلاثة وخمسة في المائة نتيجة للحوافز. | بلغت وفورات تكاليف السفر ٢ ١٣٠ ٠٠٠ فرنك سويسري. |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٧ في سنة ٢٠٠٢: ٣٣ ٤١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري | |

البرنامج الرئيسي ١٨ - المباني

٢١٧- في سنة ٢٠٠٢، باشرت الويبو أنشطة تتعلق بمجالين رئيسيين، هما توفير أماكن عمل بما في ذلك استئجار مكاتب مع صيانة وتحديث كل مرافق الويبو، وإدارة مشروعات البناء (أي تجديد وتوسيع مبنى منظمة الأرصاد الجوية السابق وبناء المبنى الجديد). وكانت سنة ٢٠٠٢ نقطة فارقة مهمة بالنسبة للمجال الأخير، حيث إن تجديد مبنى منظمة الأرصاد الجوية السابق أصبح على وشك الانتهاء. وكانت الزيادة في تكاليف مشروع البناء الجديد محل تقييم شامل من جانب مراجعي لتكاليف الويبو، وقدموا توصيات إضافية في هذا الشأن. ووافقت الدول الأعضاء على هذا المشروع الجديد للميزانية وقدمت توجيهات بشأن إدخال عدد من التوصيات المذكورة على التصميم المعماري المجدد.

البرنامج الفرعي ١٨-١ - إدارة أماكن العمل

٢١٨- وافقت الدول الأعضاء في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ على خطة محدثة لأماكن العمل لفترة السنوات ٢٠٠٢-٢٠٠٩. وتلقت الدول الأعضاء أيضاً تقارير إضافية عن مشروع البناء، وعززت المشاورات العديدة وغير الرسمية شفافية عمل الأمانة ومسؤولياتها، نظراً لأن ردود فعل الدول الأعضاء انعكست بصورة مناسبة في إدارة مشروع المبنى الجديد.

الهدف: إدارة أماكن عمل الويبو ومراقبة تنفيذ خطة أماكن العمل.

النتيجة المرغوبة: إدارة أماكن العمل بصورة فعالة.

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|-----------------------|
| التقدم المحرز في تنفيذ مشروعات البناء: | |
| - أحرز تقدم في تجديد وتوسيع مشروع مبنى منظمة الأرصاد الجوية اساق؛ | تعزير إدارة أماكن عمل |
| - وتطلبت موافقة الدول الأعضاء على مشروع مبنى الويبو الجديد تنفيذ توصيات معينة | الويبو. |
| وردت في التقرير التقييمي الذي أعده المكتب الاتحادي لمراجعة الحسابات التابع للاتحاد السويسري. | |

البرنامج الفرعي ١٨-٢ - المكاتب والصيانة والأمن

٢١٩- جرى الانتقال إلى بعض المباني المستأجرة مؤخراً في التوقيت المناسب، بالرغم من ضرورة إعادة تدبير أماكن المكاتب الجديدة لتلبية شروط عمل الويبو المعيارية. وبالنسبة لمسألة حفظ وتحديث أماكن عمل الويبو الحالية، نفذ عدد محدود من الأنشطة لتدبير الموارد المناسبة من أجل إدارة مشروع البناء الجديدين بصورة فعالة. وعزز الأمن في أماكن العمل بإعادة النظر في ترتيبات الحراسة، ولم يحدث أي خرق جسيم للتدابير الأمنية. واعتمدت الويبو تدابير أكثر صرامة لفحص البريد الوارد، واستحدثت ونفذت نظاماً للمراقبة في هذا الشأن.

| الهدف: | النتيجة المرقبة: |
|--|--|
| توفير المكاتب ومواقف للسيارات وأماكن للتخزين بتكاليف معقولة، مع مراعاة النمو الفعلي للمنظمة والمرونة الضرورية. | توفير المكاتب ومواقف للسيارات وأماكن للتخزين وقاعات للاجتماعات في التوقيت المناسب وبصورة عالية المرادية. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|-----------------------------|
| معدل أماكن العمل المشغولة وعدد الأماكن الاحتياطية ومدى تغيير مكاتب الموظفين وعدد المكاتب المستأجرة والمسافة بينها وتكاليف الأماكن المستأجرة: | إدارة فعالة لأماكن المكاتب. |
| - وفرت الأمانة عدداً إضافياً من مواقف السيارات للموظفين الذين يشغلون المبنيين المستأجرين مؤخراً في (كازاي) و(موتا)؛ | |
| - واستأجرت أماكن للتخزين في (شيمان ري كولومبيت) و(سابلبير)؛ | |
| - وكان معدل شغل أماكن العمل المستأجرة بنسبة ٩٥ في المائة تقريباً، واحتفظت بما يعادل ٨٠ مكاناً للعمل كاحتياطي؛ | |
| - وفي سنة ٢٠٠٢، انتقل ١١٠ موظفين إلى المبنيين المستأجرين مؤخراً في (كازاي) و(موتا)؛ | |
| - وارتفع إجمالي التكاليف السنوية لأماكن عمل الويبو المستأجرة إلى ١٦,٦ مليون فرنك سويسري في سنة ٢٠٠٢، أي بزيادة قدرها ١,٤ مليون فرنك سويسري أو بزيادة بنسبة ٨,٤ في المائة عن السنة السابقة. | |

| الهدف: | النتيجة المرقبة: |
|---|--|
| حفظ وتحديث أماكن العمل الحالية والمرافق والأجهزة. | زيادة تحسين أماكن العمل الحالية والمرافق والأجهزة. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|--|---|
| ردود فعل الموظفين والمشاركين في اجتماعات الويبو والمنتفعين الآخرين من أماكن العمل: | تجديد منشآت توريد الطاقة الكهربائية. |
| كانت ردود الفعل غير الرسمية إيجابية، نظراً لعدم إجراء أي دراسة استقصائية رسمية في هذا الصدد. | إتمام أعمال تجديد سقف قاعة المؤتمرات الرئيسية ومقصورات الترجمة الفورية. |
| تكاليف تشغيل أماكن العمل والمرافق والأجهزة: | |
| ستتوفر معلومات في هذا الشأن في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣. | |

| الهدف: | النتيجة المرقبة: |
|-------------------------------------|---|
| تعزير الأمن في أماكن العمل الحالية. | تعزير التدابير الأمنية في أماكن العمل التي تملكها أو تستأجرها الويبو. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المحققة |
|---------------|-----------------|
| | |

| | |
|---|---|
| تعزيز التدابير الأمنية في أماكن عمل الويبو. | عدد الحوادث وتكاليف التدابير الأمنية: لم يبلغ أي خرق جسيم للتدابير الأمنية في سنة ٢٠٠٢. |
|---|---|

البرنامج الفرعي ١٨-٣ - مبنى منظمة الأرصاد الجوية السابق

٢٢٠- من المخطط له الانتهاء من تجديد وتوسيع مبنى منظمة الأرصاد الجوية السابق في يونيو/حزيران ٢٠٠٣، وانتقال موظفي مكتب معاهدة التعاون بشأن البراءات إليه في الفصل الأخير من سنة ٢٠٠٣. وكان من المخطط له في الأصل الانتهاء من الأعمال في مطلع سنة ٢٠٠٣، غير أن المصاعب التي وقعت خلال المراحل الأولى للمشروع عطلت مخطط العمل، وأخرت إتمام المشروع إلى حد ما. ونظراً لإقرار ميزانية قدرها ٥٩ مليون فرنك سويسري في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠^(٢)، فإنها ظلت دون أي زيادة. وأمكن تحقيق ذلك نظراً لأن الاتفاق مع المتعهد العام كان على أساس سعر محدد دون إمكانية زيادة الأسعار المتعاقد عليها بسبب تسويات التضخم.

| | |
|-------------------------|---|
| الهدف: | توفير مكاتب ومواقف للسيارات إضافية تملكها الويبو في سنة ٢٠٠٤ كجزء مكمل لخطة أماكن عمل المنظمة. |
| النتيجة المرقبة: | إتمام تجديد وتوسيع وتحديث مبنى منظمة الأرصاد الجوية السابق في التوقيت المناسب. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء إتمام العمل في الوقت المناسب وانتقال الموظفين على المبنى المجدد وفقاً للمخطط المقرر: المعلومات ليست متوفرة |

(٢) الوثيقة WO/PBC/2/4، الفقرات من ١٧ إلى ٢٧.

| | |
|-------------------------|--|
| النتيجة المرقبة: | إتمام العمل بصورة عالية المرغوبة. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء التكاليف الختامية لأعمال التجديد بالمقارنة بالتكاليف المرصودة في الميزانية: المعلومات ليست متوفرة |

البرنامج الفرعي ١٨-٤ - المبنى الجديد

٢٢١- وافقت الدول الأعضاء في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢ على الميزانية المراجعة لتشييد المبنى الجديد. وقد أحرز تقدم في وضع الصيغة النهائية للمواصفات التقنية باعتماد توصيات الدول الأعضاء على أساس تقرير التقييم الذي قدمه مراجع الحسابات الخارجي. وأصدرت سلطات جنيف تصريح البناء في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، وبدأ إعداد وثائق المناقصة لاختيار متعهد عام. ويجري تنفيذ المشروع وفقاً للمخطط إجمالاً.

| | |
|---------------|--|
| الهدف: | توفير مكاتب ومرافق للمؤتمرات ومواقف سيارات إضافية تملكها الويبو سنة ٢٠٠٥ كجزء مكمل لخطة أماكن عمل المنظمة. |
|---------------|--|

| | |
|-------------------------|--|
| النتيجة المرقبة: | تنفيذ مشروع المبنى الجديد في الوقت المناسب. |
| النتائج المحققة | مؤشرات الأداء إتمام العمل في الوقت المناسب: - أجرى المكتب الاتحادي لمراجعة الحسابات التابع للاتحاد السويسري الأعمال |

| | | |
|--|--------|---|
| التحضيرية للتقييم. وتم التعاون مع المهندسين المعماريين لتقديم التصميم بصورة عاجلة في ضوء التوصيات الواردة في تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين؛ وقدم الدعم اللازم لإعداد ميزانية البناء المراجعة في الوقت المناسب، من أجل تقديمها إلى الدول الأعضاء؛ وأعدت وثائق عملية المناقصة لاختيار متعهد عام. | - - | للخطة. غير أن تغييرات عدة خلال هذه المرحلة أدت إلى تأجيل شغل المبنى حتى سنة ٢٠٠٧. |
| <i>تنفيذ العمل بصورة عالية المردودية.</i> | | <u>النتيجة المرتقبة:</u> |
| <u>مؤشرات الأداء</u> تكاليف المبنى الجديد مقارنة بالتكاليف المرصودة في الميزانية: المعلومات ليست متوفرة | | <u>النتائج المحققة</u> المعلومات ليست متوفرة |
| إجمالي نفقات البرنامج الرئيسي ١٨ في سنة ٢٠٠٢: ٦٥ ٣٢٥ ٠٠٠ فرنك سويسري | | |

رابعاً - الخاتمة

٢٢٢- تكشف المعلومات الواردة في هذا التقرير عن التقدم المحرز سنة ٢٠٠٢ في تحقيق الأهداف والنتائج المرتقبة المنصوص عليها في برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣.

٢٢٣- جمعيات الدول الأعضاء في الويبو مدعوة للنظر في محتويات هذه الوثيقة والموافقة عليها.

[يلي ذلك مرفقان]